



## Sisukord

## II Muud kui seadusandlikud aktid

## MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1159/2012, 7. detsember 2012, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2454/93, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik ..... 1
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1160/2012, 7. detsember 2012, millega muudetakse määrust (EL) nr 206/2010 seoses veterinaarsertifikaadi näidise, mis on ette nähtud Kalinigradi piirkonnast läbi Leedu muudesse Venemaa piirkondadesse toimuva kodusuuniste transiidi jaoks <sup>(1)</sup> ..... 9
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1161/2012, 7. detsember 2012, millega muudetakse määruse (EL) nr 37/2010 (mis käsitleb farmakoloogilisi toimeaineid ja nende liigitust loomsetes toiduainetes sisalduvate jääkide piirnormide järgi) lisa aine fenbendasooli osas <sup>(1)</sup> ..... 14
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1162/2012, 7. detsember 2012, millega muudetakse otsuses 2007/777/EÜ ja määruses (EÜ) nr 798/2008 Venemaad käsitlevaid kandeid nende kolmandate riikide loeteludes, millest võib liitu tuua teatavat liha, teatavaid lihatooteid ja mune <sup>(1)</sup> ..... 17
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1163/2012, 7. detsember 2012, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 517/94 kohaselt 2013. aastaks ettenähtud tekstiilikvootide haldamise ja jagamise eeskirjad ..... 22

Hind: 4 EUR

(Jätub pöördele)

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1164/2012, 7. detsember 2012, millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 3030/93 (teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest importimise ühiseeskirjade kohta) I ja II lisa .....	29
★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1165/2012, 7. detsember 2012, millega muudetakse nõukogu määruse (EÜ) nr 517/94 (teatavatest kahepoolsete lepingute, protokollide või muude kokkulepetega ja ühenduse impordi erieeskirjadega hõlmamata kolmandatest riikidest pärit tekstiiltoodete importimise ühiseeskirjade kohta) I lisa .....	55
★ Komisjoni määrus (EL) nr 1166/2012, 7. detsember 2012, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses dimetüüldikarbonaadi (E 242) kasutamisega teatavates alkohoolsetes jookides <sup>(1)</sup> .....	75
Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1167/2012, 7. detsember 2012, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril .....	78

OTSUSED

2012/758/EL:

★ Euroopa Ülemkogu otsus, 22. november 2012, Euroopa Keskpanga juhatuse liikme ametisse nimetamise kohta .....	80
--	----

2012/759/EL:

★ Nõukogu otsus, 29. november 2012, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht Maailma Kaubandusorganisatsiooni peanõukogus Tadžikistani Vabariigi ühinemise kohta WTOga .....	81
--	----

2012/760/EL:

★ Nõukogu otsus, 6. detsember 2012, Regioonide Komitee Saksamaa liikme ja Saksamaa asendusliikme ametisse nimetamise kohta .....	82
--	----

2012/761/EL:

★ Komisjoni rakendusotsus, 30. november 2012, millega kiidetakse heaks liikmesriikide 2013. aastaks esitatud aastased ja mitmeaastased kavad ning ELi rahaline toetus teatavate loomahaiuste ja zoonooside likvideerimiseks, tõrjeks ja seireks (teatavaks tehtud numbri C(2012) 8682 all) .....	83
--	----

2012/762/EL:

★ Komisjoni rakendusotsus, 6. detsember 2012, millega muudetakse otsust 2009/821/EÜ seoses piirikontrollipunktide loetelu ja süsteemi Traces kuuluvate veterinaarasutuste loeteluga (teatavaks tehtud numbri C(2012) 8889 all) <sup>(1)</sup> .....	94
---	----



<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## MÄÄRUSED

## KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1159/2012,

7. detsember 2012,

millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2454/93, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik<sup>(1)</sup> (edaspidi „tolliseadustik“), eriti selle artiklit 247,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EMÜ) nr 2454/93<sup>(2)</sup> on sätestatud tingimused, mille kohaselt võib kehtestada ühenduse staatuse kaupadele, mis on imporditud ühest liikmesriigist teise. Praegu ei ole kõnealuse määrusega siiski ette nähtud võimalust kehtestada ühenduse staatuse kaupadele, mida on veetud liikmesriigi ühest punktist sama liikmesriigi teise punkti mõne kolmanda riigi territooriumi kaudu. Selle võimaluse loomiseks tuleks määrust (EMÜ) nr 2454/93 vastavalt muuta.
- (2) Komisjoni määrusega (EL) nr 756/2012<sup>(3)</sup> muudeti määruse (EMÜ) nr 2454/93 lisa 38, mis sisaldas loetelu pakkeüksuste koodidest, mis põhinesid ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni soovitusel nr 21. Lisa 38 lahtris 31 esitatud pakkeüksuste koodide formaat on muutunud kahetähelise koodist (a2) kahekohaliseks tähtnumbriliseks koodiks (an2). Sellepärast tuleks lisas 37 A vastavalt muuta pakkeüksuste liigi koodi liigi/pikkuse kohta esitatud andmeid.
- (3) Horvaatia Vabariik ühines 20. mail 1987. aastal Euroopa Majandusühenduse ning Austria Vabariigi, Soome Vabariigi, Isalandi Vabariigi, Norra Kuningriigi, Rootsi Kuningriigi ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel sõlmitud ühistransiidiprotseduuri konventsiooniga<sup>(4)</sup> (edaspidi „konventsioon“) konventsiooniosalisena 1. juulil 2012. ELi-EFTA ühistransiidi ühiskomitee 26. juuni 2012. aasta otsusega

nr 3/2012<sup>(5)</sup> muudeti konventsiooni, et kohandada ühistransiidi korral kasutatavaid tagatisdokumente, pidades silmas Horvaatia ühinemist konventsiooniga. Sellepärast tuleks vastavaid määrusega (EMÜ) nr 2454/93 ühenduse transiidi korral kasutamiseks ettenähtud tagatisdokumente asjakohaselt muuta.

- (4) Kuna otsuses nr 3/2012 nõuti, et alates 1. juulist 2012 tuleb kasutada Horvaatia ühinemisest tulenevalt kohandatud tagatisdokumente, tuleks vastavaid määrusega (EMÜ) nr 2454/93 ettenähtud tagatisdokumente samuti kõnealusest kuupäevast alates kohandada. Tuleb kehtestada eeskirjad, mille kohaselt on ülemineku perioodi jooksul võimalik kasutada enne 1. juulist 2012 kohaldatud näidise vormile vastavaid tagatisdokumente, kui neisse on tehtud vajalikud kohandused.
- (5) Seepärast tuleks määrust (EMÜ) nr 2454/93 vastavalt muuta.
- (6) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## Artikkel 1

Määrust (EMÜ) nr 2454/93 muudetakse järgmiselt.

1. Artiklit 314 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui kaupa ei käsitata ühenduse kaubana artikli 313 tähenduses, võib selle ühenduse staatuse artikli 314c lõike 1 kohaselt kehtestada ainult siis, kui nad vastavad mõnele järgmistest punktides sätestatud tingimusele:

<sup>(1)</sup> EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.<sup>(2)</sup> EÜT L 253, 2.10.1993, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 223, 21.8.2012, lk 8.<sup>(4)</sup> EÜT L 226, 13.8.1987, lk 2.<sup>(5)</sup> ELT L 182, 13.7.2012, lk 42.

- a) kaup on toodud ühenduse tolliterritooriumi ühest punktist teise nii, et see on kõnealuselt territooriumilt ajutiselt välja viidud ilma mõne kolmanda riigi territooriumi läbimata;
- b) kaup on toodud ühenduse tolliterritooriumi ühest punktist teise mõne kolmanda riigi territooriumi kaudu liikmesriigis välja antud ühtse veodokumendi alusel;
- c) kaup on toodud ühenduse tolliterritooriumi ühest punktist teise mõne kolmanda riigi territooriumi kaudu, kus nad on ümber laaditud mõnele muule transpordivahendile kui see, millele see algselt laaditi, ja välja on antud uus, kolmandast riigist toimuvat vedu hõlmav veodokument, mis on esitatud koos ühenduse tolliterritooriumi ühest punktist teise toimuvat vedu hõlmava originaaldokumendi koopiaga.”;

b) lisatakse lõige 2a:

„2a. Kui kaupu on veetud vastavalt lõike 1 punktile c, viivad kauba ühenduse tolliterritooriumile taassisenemise koha pädevad tolliasutused läbi tollivormistusjärgse kontrolli, et teha vastavalt artiklis 314a sätestatud liikmesriikidevahelise koostöö nõuetele kindlaks originaalveodokumendi koopial märgitud teabe õigsus.”

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. detsember 2012

2. Lisa 37 A II jaotise B osa pealkirja „Pakkeüksuste liik (lahter 31)” all asendatakse tekst „Liik/pikkus a2” tekstiga „Liik/pikkus an2”.
3. Lisa 48 asendatakse käesoleva määruse I lisas esitatud tekstiga.
4. Lisa 49 asendatakse käesoleva määruse II lisas esitatud tekstiga.
5. Lisa 50 asendatakse käesoleva määruse III lisas esitatud tekstiga.
6. Lisa 51 lahtris 7 lisatakse sõnade „Euroopa Ühendus” ja „Island” vahele sõna „Horvaatia”.
7. Lisa 51 A lahtris 6 lisatakse sõnade „Euroopa Ühendus” ja „Island” vahele sõna „Horvaatia”.

#### Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. juulist 2012.

Ettevõtjad võivad siiski kuni 30. juunini 2013 kasutada määruse (EMÜ) nr 2454/93 (mida on muudetud rakendusmäärusega (EL) nr 756/2012) lisades 48, 49, 50, 51 ja 51 A sätestatud näidise vormi, millesse on tehtud vajalikud geograafilised kohandused ja kohandused ametliku asukoha või volitatud esindaja aadressi osas.

Komisjoni nimel  
president  
José Manuel BARROSO

I LISA

„LISA 48

**ÜHISTRANSIIDIPROTSEDUUR / ÜHENDUSE TRANSIIDIPROTSEDUUR  
ÜLDTAGATIS**

**I. Käendaja kohustus**1. Allkirjutanu (<sup>1</sup>).....kelle elukoht või registrijärgne asukoht (<sup>2</sup>) on .....

tagab käesolevaga solidaarselt tagatistolliasutuses .....

kuni

..... suuruse summa ulatuses

(st 100/50/30 % (<sup>3</sup>) tollivõla limiidist) Euroopa Liidu

(kuhu kuuluvad Belgia Kuningriik, Bulgaaria Vabariik, Tšehhi Vabariik, Taani Kuningriik, Saksamaa Liitvabariik, Eesti Vabariik, Iirimaa, Kreeka Vabariik, Hispaania Kuningriik, Prantsuse Vabariik, Itaalia Vabariik, Küprose Vabariik, Läti Vabariik, Leedu Vabariik, Luksemburgi Suurhertsogiriik, Ungari, Malta Vabariik, Madalmaade Kuningriik, Austria Vabariik, Poola Vabariik, Portugali Vabariik, Rumeenia Vabariik, Slovaki Vabariik, Soome Vabariik, Rootsi Kuningriik, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik)

ning Horvaatia Vabariigi, Islandi Vabariigi, Norra Kuningriigi, Šveitsi Konföderatsiooni, Andorra Vürstiriigi ja San Marino Vabariigi (<sup>4</sup>) kasuks

printsipaali põhi- ja lisamaksekohustused, kulud ja ettenägematud kulud (v.a rahatrahvid), mille eest printsipaal (<sup>5</sup>) ... võib olla eespool nimetatud riikide ees vastutav või saada vastutavaks seoses tolli- ja muudest maksudest tulenevate tollivõlgadega, mida kohaldatakse ühenduse transiidiprotseduuril või ühistransiidiprotseduuril oleva kauba suhtes.

2. Allkirjutanu kohustub punktis 1 loetletud riikide pädevate asutuste esimese kirjaliku nõude korral tasuma nõutavad summad eelnimetatud maksimumsumma ulatuses, ilma et makse tegemist saaks nõude esitamise kuupäevast alates rohkem kui 30 päeva võrra edasi lükata, välja arvatud juhul, kui tema või mõni teine asjaomane isik esitab enne kõnealuse tähtaja möödumist pädevatele asutustele tõendi kõnealuse transiitveo lõppemise kohta.

Pädev asutus võib allkirjutanu taotluse korral ja igal põhjendatud juhul pikendada alates maksenõude esitamise kuupäevast lubatavat 30-päevast tähtaega, mille jooksul kõnealune isik peab nõutud summad tasuma. Tähtaja pikendamise seotud kulud ja eelkõige intressid arvutatakse nii, et need võrduksid asjaomase riigi raha- või finantsturul samadel tingimustel tasutava määraga.

Seda summat ei tohi vähendada käesoleva kohustuse alusel juba makstud summade võrra, välja arvatud juhul, kui allkirjutanut nõutakse sellise tollivõla tasumist, mis tuleneb ühenduse transiitveost või ühistransiidiveost, mida alustati enne eelneva maksenõude kättesaamist või kolmekümne päeva jooksul alates selle kättesaamisest.

3. Käesolev kohustus hakkab kehtima päeval, mil tagatistolliasutus selle aktsepteerib. Allkirjutanu vastutab kõigi tollivõlgade tasumise eest, mis tulenevad käesoleva kohustusega hõlmatud ühenduse transiitvedudest või ühistransiidivedudest, mida alustati enne tagatise tühistamist või kehtetuks tunnistamist, isegi juhul, kui maksenõue on esitatud pärast kõnealust kuupäeva.

4. Allakirjutanu teatab käesoleva kohustuse raames oma ametliku asukohta <sup>(6)</sup> kõikides punktis 1 loetletud riikides:

Riik	Perekonna- ja eesnimi või ärinimi ning täielik aadress
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Allakirjutanu kinnitab, et kogu kirjavahetus, kõik teadaanded ja kõik tema võetud kohustusega seotud formaalsused ja protseduurid, mis on adresseeritud või kirjalikult esitatud ühte tema ametlikest asukohtadest, loetakse talle nõuetekohaselt kätetoimetatuks.

Allakirjutanu tunnistab nende kohtute pädevust, kelle tööpiirkonnas on tema ametlikud asukohad.

Allakirjutanu kohustub mitte muutma oma ametlike asukohti; kui ta peab seda siiski tegema, siis teatab ta sellest enne tagatistolliasutusele.

Koht ....., kuupäev .....

.....  
(Allkiri <sup>(7)</sup>)

## II. Tagatistolliasutuse aktsept

Tagatistolliasutus

.....

Käendaja võetud kohustus aktsepteeritud (kuupäev)

.....

.....  
(Tempel ja allkiri)

<sup>(1)</sup> Perekonna- ja eesnimi või ärinimi.

<sup>(2)</sup> Täielik aadress.

<sup>(3)</sup> Mittevajalik maha tõmmata.

<sup>(4)</sup> Maha tõmmata konventsiooniosalis(t)e või teiste riikide (Andorra või San Marino) nimi, kelle territooriumi ei läbita. Viited Andorra Vürstiriigile ja San Marino Vabariigile kehtivad ainult ühenduse transiitvedude puhul.

<sup>(5)</sup> Printsipaali perekonna- ja eesnimi või ärinimi ning täielik aadress.

<sup>(6)</sup> Kui mõne riigi õiguses ei ole ametliku asukohta valimise võimalust ette nähtud, määrab käendaja endale selles riigis esindaja, kellel on õigus vastu võtta käendajale adresseeritud kirjavahetust, ning lõike 4 teises ja neljandas lõigus sätestatud kohustus tuleb sellega vastavusse viia *mutatis mutandis*. Tagatisega seotud vaidluste lahendamine kuulub nende riikide kohtute pädevusse, kelle tööpiirkonnas on käendaja või esindaja ametlik asukoht.

<sup>(7)</sup> Allakirjutaja kirjutab oma allkirja ette käsitsi järgmised sõnad: „Tagatis hõlmab ..... (summa)”; summa kirjutatakse sõnadega.”

## II LISA

„LISA 49

**ÜHISTRANSIIDIPROTSEDUUR / ÜHENDUSE TRANSIIDIPROTSEDUUR  
ÜKSIKTAGATIS**

**I. Käendaja kohustus**1. Allkirjutanu <sup>(1)</sup> .....kelle elukoht või registrijärgne asukoht <sup>(2)</sup> on .....

tagab käesolevaga solidaarselt tagatistolliasutuses .....

kuni

..... suuruse summa ulatuses

Euroopa Liidu

(kuhu kuuluvad Belgia Kuningriik, Bulgaaria Vabariik, Tšehhi Vabariik, Taani Kuningriik, Saksamaa Liitvabariik, Eesti Vabariik, Iirimaa, Kreeka Vabariik, Hispaania Kuningriik, Prantsuse Vabariik, Itaalia Vabariik, Küprose Vabariik, Läti Vabariik, Leedu Vabariik, Luksemburgi Suurhertsogiriik, Ungari, Malta Vabariik, Madalmaade Kuningriik, Austria Vabariik, Poola Vabariik, Portugali Vabariik, Rumeenia, Sloveenia Vabariik, Slovaki Vabariik, Soome Vabariik, Rootsi Kuningriik ning Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriik)

ning Horvaatia Vabariigi, Islandi Vabariigi, Norra Kuningriigi, Šveitsi Konföderatsiooni, Andorra Vürstiriigi ja San Marino Vabariigi <sup>(3)</sup> kasuks printsipaali põhi- ja lisamaksekohustused, kulud ja ettenägematud kulud (v.a rahatrahvid), mille eest

printsipaal <sup>(4)</sup> .....

võib olla eespool nimetatud riikide ees vastutav või vastutavaks saada seoses tolli- ja muudest maksudest tulenevate tollivõlgadega, mida kohaldatakse allpool kirjeldatud kauba suhtes, mis on ühenduse transiidiprotseduuril või ühis-

transiidiprotseduuril lähtetolliasutusest .....

.....

sihttolliasutusse .....

.....

Kauba kirjeldus:

.....

2. Allkirjutanu kohustub punktis 1 loetletud riikide pädevate asutuste esimese kirjaliku nõude korral tasuma nõutavad summad, ilma et makse tegemist saaks nõude esitamise kuupäevast alates rohkem kui 30 päeva võrra edasi lükata, välja arvatud juhul, kui tema või mõni teine asjaomane isik esitab enne kõnealuse tähtaja möödumist pädevatele asutustele tõendi kõnealuse transiitveo lõppemise kohta.

Pädev asutus võib allkirjutanu taotluse korral ja igal põhjendatud juhul pikendada alates maksenõude esitamise kuupäevast lubatavat 30-päevast tähtaega, mille jooksul kõnealune isik peab nõutud summad tasuma. Tähtaja pikendamise seotud kulud ja eelkõige intressid arvutatakse nii, et need võrduksid asjaomase riigi raha- või finantsturul samadel tingimustel tasutava määraga.

3. Käesolev kohustus hakkab kehtima päeval, mil tagatistolliasutus selle aktsepteerib. Allkirjutanu vastutab kõigi tollivõlgade tasumise eest, mis tulenevad käesoleva kohustusega hõlmatud ühenduse transiitvedudest või ühistransiitvedudest, mida alustati enne tagatise tühistamist või kehtetuks tunnistamist, isegi juhul, kui maksenõue on esitatud pärast kõnealust kuupäeva.

4. Allkirjutanu teatab käesoleva kohustuse raames oma ametliku asukoha <sup>(5)</sup> kõikides punktis 1 loetletud riikides:

Riik	Perekonna- ja eesnimi või ärinimi ning täielik aadress
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Allkirjutanu kinnitab, et kogu kirjavahetus, kõik teadaanded ja kõik tema võetud kohustusega seotud formaalsused ja protseduurid, mis on adresseeritud või kirjalikult esitatud ühte tema ametlikest asukohtadest, loetakse talle nõuetekohaselt kätetoimetatuks.

Allkirjutanu tunnistab nende kohtute pädevust, kelle tööpiirkonnas on tema ametlikud asukohad.

Allkirjutanu kohustub mitte muutma oma ametlikke asukohti; kui ta peab seda siiski tegema, siis teatab ta sellest enne tagatistolliasutusele.

Koht ..... kuupäev .....

.....  
(Allkiri <sup>(6)</sup>)

## II. Tagatistolliasutuse aktsept

Tagatistolliasutuses .....

on ..... (kuupäev) aktsepteeritud käendaja kohustus, mis hõlmab .....  
(kuupäev) deklaratsiooni nr ..... <sup>(7)</sup> alusel toimuvat ühenduse transiitvedu/ühistransiitvedu.

.....  
(Tempel ja allkiri)

<sup>(1)</sup> Perekonna- ja eesnimi või ärinimi.

<sup>(2)</sup> Täielik aadress.

<sup>(3)</sup> Maha tõmmata konventsiooniosalis(t)e või teiste riikide (Andorra või San Marino) nimi, kelle territooriumi ei läbita. Viited Andorra Vürstiriigile ja San Marino Vabariigile kehtivad ainult ühenduse transiitvedude puhul.

<sup>(4)</sup> Printsipaali perekonna- ja eesnimi või ärinimi ning täielik aadress.

<sup>(5)</sup> Kui mõne riigi õiguses ei ole ametliku asukoha valimise võimalust ette nähtud, määrab käendaja endale selles riigis esindaja, kellel on õigus vastu võtta käendajale adresseeritud kirjavahetust, ning lõike 4 teises ja neljandas lõigus sätestatud kohustus tuleb sellega vastavusse viia *mutatis mutandis*. Tagatisega seotud vaidluste lahendamine kuulub nende riikide kohtute pädevusse, kelle tööpiirkonnas on käendaja või esindaja ametlik asukoht.

<sup>(6)</sup> Allkirjutaja kirjutab oma allkirja ette käsitsi järgmised sõnad: „Tagatis hõlmab .....  
(summa).”, summa kirjutatakse sõnadega.

<sup>(7)</sup> Täidab lähtetolliasutus.”





Allakirjutanu kinnitab, et kogu kirjavahetus, kõik teadaanded ja kõik tema võetud kohustusega seotud formaalsused ja protseduurid, mis on adresseeritud või kirjalikult esitatud ühte tema ametlikest asukohtadest, loetakse talle nõuetekohaselt kättetoimetatuks.

Allakirjutanu tunnistab nende kohtute pädevust, kelle tööpiirkonnas on tema ametlikud asukohad.

Allakirjutanu kohustub mitte muutma oma ametlikke asukohti; kui ta peab seda siiski tegema, siis teatab ta sellest enne tagatistolliasutusele.

Koht ....., kuupäev .....

.....  
(Allkiri <sup>(3)</sup>)

## II. Tagatistolliasutuse aktsept

Tagatistolliasutus

.....

Käendaja võetud kohustus aktsepteeritud (kuupäev)

.....

.....  
(Tempel ja allkiri)

<sup>(1)</sup> Perekonna- ja eesnimi või ärinimi.

<sup>(2)</sup> Täielik aadress.

<sup>(3)</sup> Ainult ühenduse transiitvedude puhul.

<sup>(4)</sup> Kui mõne riigi õiguses ei ole ametliku asukoha valimise võimalust ette nähtud, määrab käendaja endale selles riigis esindaja, kellel on õigus vastu võtta käendajale adresseeritud kirjavahetust, ning lõike 4 teises ja neljandas lõigus sätestatud kohustus tuleb sellega vastavusse viia *mutatis mutandis*. Tagatisega seotud vaidluste lahendamine kuulub nende riikide kohtute pädevusse, kelle tööpiirkonnas on käendaja või esindaja ametlik asukoht.

<sup>(5)</sup> Allakirjutaja kirjutab oma allkirja ette käsitsi järgmise sõna: „Tagatis”.

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1160/2012,****7. detsember 2012,****millega muudetakse määrust (EL) nr 206/2010 seoses veterinaarsertifikaadi näidisega, mis on ette nähtud Kaliningradi piirkonnast läbi Leedu muudesse Venemaa piirkondadesse toimuva koduveiste transiidi jaoks****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/68/EÜ, millega kehtestatakse loomatervishoiu eeskirjad teatavate elusate kabiloomade impordile ühendusse ja transiidile ühenduse kaudu, muudetakse direktiive 90/426/EMÜ ja 92/65/EMÜ ja tunnistatakse kehtetuks direktiiv 72/462/EMÜ, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 6 lõike 1 esimest lõiku, artikli 7 punkti e ja artikli 13 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivis 2004/68/EÜ on sätestatud loomatervise-nõuded liidu kaudu toimuva elusate kabiloomade transiidi kohta. Selles on sätestatud, et volitatud kolmandatest riikidest pärit kabiloomade transiidile läbi liidu võidakse kehtestada sätted, sealhulgas kasutatavate veterinaarsertifikaatide näidised, tingimusel et selliste loomade transiit läbi liidu territooriumi toimub tolli- ja veterinaarasutuste ametlikul heakskiidul ja järelevalve all, mida teostatakse heakskiidetud piiripunktides, ning ilma peatusteta liidu territooriumil, välja arvatud juhul, kui seda on vaja loomade heaolu huvides.
- (2) Komisjoni 12. märtsi 2010. aasta määruses (EL) nr 206/2010, millega kehtestatakse nende kolmandate riikide, territooriumide või nende osade loetelud, kust on lubatud Euroopa Liitu tuua teatavaid loomi ja värsket liha, ning veterinaarsertifitseerimise nõuded, <sup>(2)</sup> on sätestatud veterinaarsertifitseerimise nõuded teatavate elusloomade või värsket liha saadetiste toomiseks liitu. Kõnealuse määruse I lisas on esitatud kolmandate riikide, territooriumide või nende osade loetelud, kust on lubatud liitu selliseid saadetisi tuua, ning veterinaarsertifikaatide näidised, mis nende saadetisega kaasas peavad olema.
- (3) Kaliningradi oblastist (Kaliningradskaja oblast) läbi Leedu territooriumi muudesse Venemaa piirkondadesse toimuva aretuseks ja tootmiseks ettenähtud elusveiste transiidi suhtes kehtivate nõuete kohaselt tuleb muu hulgas tõendada, et loomad on viibinud Kaliningradi oblasti territooriumil

riiumil sünnist saadik või vähemalt viimased kuus kuud enne liidu kaudu lähetamise kuupäeva ning viimase 30 päeva jooksul ei ole nad kokku puutunud imporditud sõralistega.

- (4) Venemaa on taotlenud kõnealuste nõuete läbivaatamist, et lubada transportida läbi Leedu territooriumi aretuseks ja tootmiseks ettenähtud elusveiseid, kes pärinevad liidust, kuid on Kaliningradi oblastisse sisse toodud, ilma et oleks täidetud nõuet nende eelneva viibimise kohta selles piirkonnas ettenähtud vähima perioodi vältel.
- (5) Võttes arvesse, et loomatervise olukord liidus on hea, on asjakohane sätestada alternatiivne sertifitseerimise nõue selliste loomade transiidiks Kaliningradist läbi Leedu territooriumi muudesse Venemaa piirkondadesse maanteesõidukite abil. Kaitsmaks loomade terviseseisundit liidus, tuleks sellist transiiti lubada siiski üksnes juhul, kui esitatakse nõuetekohased tõendid selle kohta, et pärast loomade sissetoomist Kaliningradi on neid hoitud rajatises, kus viibisid üksnes liidust pärinevad loomad.
- (6) Määruse (EL) nr 206/2010 I lisa 2. osas sätestatud veterinaarsertifikaadi näidist „BOV-X-TRANSIT-RU” tuleks seepärast vastavalt muuta.
- (7) Seepärast tuleks määrust (EL) nr 206/2010 vastavalt muuta.
- (8) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EL) nr 206/2010 I lisa 2. osas sätestatud veterinaarsertifikaadi näidis „BOV-X-TRANSIT-RU” asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

<sup>(1)</sup> EÜT L 139, 30.4.2004, lk 321.

<sup>(2)</sup> ELT L 73, 20.3.2010, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. detsember 2012

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

---

LISA

## „Näidis BOV-X-TRANSIT-RU

RIIK		Veterinaarsertifikaat impordiks ELi				
I osa. Väljasaadetava partii andmed	I.1. Kauba saatja Nimi Address Tel		I.2. Sertifikaadi viitenumber		I.2.a.	
			I.3. Pädev keskasutus			
			I.4. Pädev kohalik asutus			
	I.5. Kauba saaja Nimi Address Sihtnumber Tel		I.6. ELis partii eest vastutav isik Nimi Address Sihtnumber Tel			
	I.7. Päritoluriik Venemaa	ISO kood	I.8. Päritolupiirkond Kaliningrad	Kood	I.9. Sihtriik Venemaa	ISO kood
	I.10. Sihtpiirkond		Kood			
	I.11. Päritolukoht Nimi Address Sihtnumber		I.12.			
	I.13. Laadimiskoht Address Loanumber		I.14. Väljumiskuupäev			
	I.15. Transpordivahend Lennuk <input type="checkbox"/> Laev <input type="checkbox"/> Raudteevagun <input type="checkbox"/> Mootorsõiduk <input type="checkbox"/> Muu <input type="checkbox"/> Identifitseerimistunnused Viited dokumentidele		I.16. ELi sisenemise piiripunkt Kybartai maantee, Leedu			
			I.17.			
I.18. Kauba kirjeldus			I.19. Kauba kood (HSi-kood) <b>01.02</b>		I.20. Kogus	
					I.22. Pakendite arv	
I.21.					I.24.	
I.23. Plommi/konteineri number						
I.25. Kaubale antud kinnitus järgmisel eesmärgil: Aretusloomad <input type="checkbox"/> Nuumloomad <input type="checkbox"/>						
I.26. Transiidiks ELi kaudu kolmandasse riiki <input type="checkbox"/> Kolmas riik: Venemaa Föderatsioon ISO kood: RU			I.27.			
I.28. Kauba identifitseerimine						
Liik (teaduslik nimetus)	Tõug	Identifitseerimissüsteem	Tunnuskood	Vanus	Sugu	

RIIK

Näidis BOV-X-TRANSIT-RU

II. Terviseeteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
<p><b>II.1. Loomade terviseohutuse kinnitus</b></p> <p>Mina, alla kirjutanud ametlik veterinaararst, kinnitan, et I osas kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele.</p> <p>II.1.1. Nad on pärit territooriumilt koodiga RU-2 <sup>(2)</sup>, kus käesoleva sertifikaadi väljastamise kuupäeval:</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>kas</i> [a] ei ole 24 kuu jooksul esinenud suu- ja sõrataudi]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>või</i> [a] seda on käsitatud suu- ja sõrataudivabana alates ..... (pp/kk/aaaa), ilma et pärast kõnealust kuupäeva oleks esinenud haigusjuhtumeid või -puhanguid, ning seal on lubatud kõnealuseid loomi eksportida komisjoni ..... (pp/kk/aaaa) rakendusmääruse (EL) nr ...../..... alusel]</p> <p>b) seal ei ole 12 kuu jooksul esinenud veiste katku, Rifti oru palavikku, veiste nakkavat pleuropneumooniat, nodulaarset dermatiiti ega episootilist hemorraagiat ning kuue kuu jooksul vesikulaarset stomatiiti;</p> <p>c) ning viimase 12 kuu jooksul ei ole seal teostatud vaktsineerimisi punktides a ja b nimetatud haiguste vastu ning sinna ei ole lubatud impordida kõnealuste haiguste vastu vaktsineeritud sõralisi koduloomi;</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>kas</i> [d] ei ole seal 24 kuu jooksul esinenud lammaste katarraalset palavikku;]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>või</i> [d] ei ole see 24 kuu jooksul olnud vaba lammaste katarraalsest palavikust ning loomi on vaktsineeritud inaktiveeritud vaktsiiniga vähemalt 60 päeva enne transportimise kuupäeva kõikide lammaste katarraalse palaviku serotüüpide (sisestage serotüüp/tüübid) vastu, mis esinevad uuritaval populatsioonil vastavalt seireprogrammile <sup>(4)</sup> piirkonnas, mis asub 150 km kaugusel lahtris I.11 kirjeldatud päritoluettevõttest (-ettevõtetest), ja loomadel kestab vaktsiini spetsifikatsioonides tagatud immuunsusperiood;]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>kas</i> [II.1.2. nad on pärit Euroopa Liidust ja nad on toodud Euroopa Liidust koodiga RU-2 tähistatud territooriumile ..... (pp/kk/aaaa) ja sellest kuupäevast saadik on neid hoitud rajatistes, kus hoitakse ainult Euroopa Liidust pärit loomi;]</p> <p>(<sup>1</sup>) <i>või</i> [II.1.2. nad on viibinud koodiga RU-2 tähistatud territooriumil sünnist saadik või vähemalt viimased kuus kuud enne Euroopa Liidu kaudu lähetamise kuupäeva ning viimase 30 päeva jooksul ei ole nad kokku puutunud imporditud sõralistega;]</p> <p>II.1.3. Nad on viibinud [sünnist saadik või vähemalt 40 päeva enne lähetamise kuupäeva] <sup>(5)</sup> lahtris I.11 kirjeldatud päritoluettevõttest (-ettevõtetest):</p> <p>a) milles ja mille ümbruses 150 km raadiuses ei ole eelneva 60 päeva jooksul esinenud episootilise hemorraagia juhtumeid/ puhanguid,</p> <p>b) milles ja mille ümbruses kümne km raadiuses ei ole eelneva 40 päeva jooksul esinenud suu- ja sõrataudi, veiste katku, Rifti oru palaviku, lammaste katarraalse palaviku, veiste nakkava pleuropneumoonia, nodulaarse dermatiidi ja vesikulaarse stomatiidi juhtumeid/puhanguid.</p> <p>II.1.4. Nad ei kuulu tapmisele riikliku tauditõrjeprogrammi raames ning neid ei ole vaktsineeritud punkti II.1.1 alapunktides a ja b osutatud haiguste vastu;</p> <p>a) nad ei ole kokku puutunud muude kui käesolevas sertifikaadis kirjeldatud tervishoiunõuetele vastavate sõralistega,</p> <p>b) nad ei ole asunud kohas, milles või mille ümbruskonnas kümne kilomeetri raadiuses oleks eelneva 30 päeva jooksul esinenud punktis II.1.1 osutatud mis tahes haiguse juhtumeid/puhanguid.</p> <p>II.1.5. Kõik transpordivahendid või konteinerid, millesse loomad laaditi, olid enne laadimist puhastatud ja ametlikult heaks kiidetud desinfitseerimisvahendiga desinfitseeritud.</p> <p>II.1.6. Loomad vaatas 24 tunni jooksul enne laadimist läbi ametlik veterinaararst ning neil ei olnud kliinilisi haigustunnuseid.</p> <p>II.1.7. Euroopa Liidu kaudu Vene Föderatsiooni lähetamiseks laaditi nad ..... (pp/kk/aaaa) <sup>(3)</sup> eespool lahtris I.15 kirjeldatud transpordivahenditesse, mis olid enne laadimist puhastatud ja desinfitseeritud ametlikult lubatud desinfitseerimisvahendiga ning mis on konstrueeritud nii, et väljehelited, uriin, allapanu ega sööt ei saaks sõidukist või konteinerist veo ajal välja voolata ega kukkuda.</p> <p>II.1.8. Saadeti väljub Euroopa Liidust kindlaksmääratud piiripunktis, milleks on Medininkai piiripunkt Leedus.</p>		

II osa. Sertifitseerimine

## RIIK

## Näidis BOV-X-TRANSIT-RU

II. Terviseeteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.						
<p data-bbox="276 320 555 342">II.2. Loomade veo kinnitus</p> <p data-bbox="276 371 1461 421">Mina, allakirjutanud ametlik veterinaararst, kinnitan, et I osas kirjeldatud loomi on enne laadimist ja laadimise ajal koheldud kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 1/2005 sätetega, eriti jootmise ja söötmise osas, ning nad on kavandatud veoks sobivas seisundis.</p> <p data-bbox="161 450 256 472"><b>Märkused</b></p> <p data-bbox="161 501 1461 551">Käesolev sertifikaat on mõeldud Kaliningradist pärit ja muudesse Venemaa osadesse saadetavate, aretuseks ja/või tootmiseks ettenähtud koduveiste (sealhulgas liigid <i>Bison</i> ja <i>Bubalus</i> ning nende ristandid) transiidiks läbi Euroopa Liidu.</p> <p data-bbox="161 580 209 602">I osa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="161 631 1075 654">— Lahter I.8: märkida territooriumi kood vastavalt komisjoni määruse (EL) nr 206/2010 I lisa 1. osale.</li> <li data-bbox="161 683 1461 705">— Lahter I.13: kogumiskeskus peab vastama heakskiitmise tingimustele, mis on sätestatud komisjoni määruse (EL) nr 206/2010 I lisa 5. osas.</li> <li data-bbox="161 734 1461 784">— Lahter I.15: märkida transpordiks kasutatava maanteesõiduki registreerimisnumber. Hädaolukorra puhul peab kaubasaatja viivitamata teavitama liitu sisenemise piiripunkti.</li> <li data-bbox="161 813 1158 835">— Lahter I.23: konteinerite või kastide puhul tuleb vajaduse korral lisada konteineri number ja plommi number.</li> <li data-bbox="161 864 1461 1021">— Lahter I.28: identifitseerimissüsteem: loomadel peab olema järgmine märgistus: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="193 920 1461 969">— individuaalne number, mis võimaldab kindlaks teha looma päritoluettevõtte. Märkida tuleb identifitseerimissüsteem (nt märk, tätoveeringud, põletusmärk, kiip, transponder);</li> <li data-bbox="193 999 1275 1021">— eksportiva riigi ISO koodiga kõrvamärk. Individuaalne number peab võimaldama kindlaks teha looma päritoluettevõtte.</li> </ul> </li> <li data-bbox="161 1050 748 1072">— Lahter I.28: liik: valida sobiv, kas „<i>Bos</i>“, „<i>Bison</i>“ või „<i>Bubalus</i>“.</li> <li data-bbox="161 1102 609 1124">— Lahter I.28: vanus: sünnikuupäev (pp/kk/aaaa).</li> <li data-bbox="161 1153 879 1176">— Lahter I.28: sugu (M = isasloom, F = emasloom, C = kastreeritud isasloom).</li> <li data-bbox="161 1205 687 1227">— Lahter I.28: tõug: märkida, kas puhtatõuline või ristand.</li> </ul> <p data-bbox="161 1256 209 1279">II osa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="161 1308 352 1330">(1) Vajalik alles jätta.</li> <li data-bbox="161 1359 911 1382">(2) Territooriumi kood vastavalt komisjoni määruse (EL) nr 206/2010 I lisa 1. osale.</li> <li data-bbox="161 1411 1461 1491">(3) Laadimiskuupäev. Nende loomade transiiti ei lubata, kui loomad on laaditud kas enne lahtris I.7 osutatud kolmandast riigist, territooriumilt või nende osast Euroopa Liidu kaudu Venemaale transiidi korras vedamise loa andmise kuupäeva või ajavahemikul, kui Euroopa Liit on võtnud kitsendavaid meetmeid nende loomade transiidi suhtes kõnealusest kolmandast riigist, territooriumilt või nende osast läbi Euroopa Liidu.</li> <li data-bbox="161 1520 807 1543">(4) Komisjoni määruse (EÜ) nr 1266/2007 I lisa kohane seireprogramm.</li> <li data-bbox="161 1572 943 1594">(5) Nurksulgudes olev tekst kustutada, kui punktis II.1.2 antud teine valik kustutatakse.</li> </ul>								
<p data-bbox="161 1630 357 1653">Ametlik veterinaararst</p> <table data-bbox="161 1675 1461 1868"> <tr> <td data-bbox="193 1682 1054 1704">Nimi (trükitähtedega):</td> <td data-bbox="1054 1682 1461 1704">Kvalifikatsioon ja ametinimetus:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="193 1733 1054 1756">Kuupäev:</td> <td data-bbox="1054 1733 1461 1756">Allkiri:"</td> </tr> <tr> <td data-bbox="193 1785 1054 1807">Tempel:</td> <td></td> </tr> </table>			Nimi (trükitähtedega):	Kvalifikatsioon ja ametinimetus:	Kuupäev:	Allkiri:"	Tempel:	
Nimi (trükitähtedega):	Kvalifikatsioon ja ametinimetus:							
Kuupäev:	Allkiri:"							
Tempel:								

## KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1161/2012,

7. detsember 2012,

millega muudetakse määruse (EL) nr 37/2010 (mis käsitleb farmakoloogilisi toimeaineid ja nende liigitust loomsetes toiduainetes sisalduvate jääkide piirnormide järgi) lisa aine fenbendasooli osas

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

puhul (lihaskude, rasvkude, maks, neerud ja piim) ning sigade ja hobuslaste puhul (lihaskude, rasvkude, maks ja neerud).

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

(4) Euroopa Ravimiametile on esitatud taotlus laiendada olemasolevat kannet fenbendasooli kohta ka kanadele.

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta määrust (EÜ) nr 470/2009, milles sätestatakse ühenduse menetlused farmakoloogiliste toimeainete jääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 2377/90 ning muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2001/82/EÜ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 726/2004, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 14 koostoimes artikliga 17,

(5) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 470/2009 artikliga 5 kaalub Euroopa Ravimiamet võimalust kasutada teatavas toiduaines leiduva farmakoloogilise toimeaine suhtes kehtestatud jääkide piirnormi teise samalt loomaliigilt pärit toiduaine puhul või ühe või mitme liigi suhtes kehtestatud farmakoloogilise toimeaine jääkide piirnormi muude liikide puhul. Veterinaarravimite komitee soovitas kõigilt mäletsejaliste, sigade ja hobuslaste liikidelt leitud fenbendasooli jääkide piirnormi ekstrapoleerimist kõigile toidulooma liikidele, välja arvatud kaladele, seoses lihaskoe ja rasvkoe, maksa, neerude, piima ja munadega.

võttes arvesse Euroopa Ravimiameti arvamust, mille on sõnastanud veterinaarravimite komitee,

(6) Seepärast tuleks muuta määruse (EL) nr 37/2010 lisa tabelis 1 fenbendasooli kannet, et lisada kõik toiduloomade liigid, välja arvatud kalad, ning sihtkude munad.

ning arvestades järgmist:

(7) On asjakohane ette näha mõistlik ajavahemik, et asjaomased sidusrühmad saaksid võtta vajalikke meetmeid uute jääkide piirnormide järgimiseks.

(1) Euroopa Liidus toiduloomade veterinaarravimites või loomakasvatuses kasutatavates biotsiidides kasutamiseks ettenähtud farmakoloogiliste toimeainete jääkide piirnormid tuleks kehtestada kooskõlas määrusega (EÜ) nr 470/2009.

(8) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas veterinaarravimite alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## Artikkel 1

(2) Farmakoloogilised toimeained ja nende liigitus loomsetes toiduainetes sisalduvate jääkide piirnormide järgi on sätestatud komisjoni 22. detsembri 2009. aasta määruse (EL) nr 37/2010 (mis käsitleb farmakoloogilisi toimeaineid ja nende liigitust loomsetes toiduainetes sisalduvate jääkide piirnormide järgi) <sup>(2)</sup> lisa.

Määruse (EL) nr 37/2010 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

## Artikkel 2

(3) Fenbendasool on kantud määruse (EL) nr 37/2010 lisa tabelisse 1 lubatud toimeainena kõikide mäletsejaliste

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

<sup>(1)</sup> ELT L 152, 16.6.2009, lk 11.

<sup>(2)</sup> ELT L 15, 20.1.2010, lk 1.

Seda kohaldatakse alates 6. veebruarist 2013.



Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. detsember 2012

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

---

## LISA

Määruse (EL) nr 37/2010 lisa tabelis 1 asendatakse fenbendasooli kanne järgmise kandega:

Farmakoloogiline toimeaine	Markerjääk	Loomaliik	Jääkide piirnormid	Sihtkoed	Muud sätted (vastavalt määruse (EÜ) nr 470/2009 artikli 14 lõikele 7)	Terapeutiline liigitus
„Fenbendasool	Selliste ekstraheeritavate jääkide summa, mis võivad oksüdeeruda oksfendasoolsulfooniks	Kõik toiduloomade liigid, välja arvatud kalad	50 µg/kg 50 µg/kg 500 µg/kg 50 µg/kg 10 µg/kg 1 300 µg/kg	Lihaskude Rasvkude Maks Neerud Piim Munad	Seatõugude ja kodulinnuliikide puhul hõlmab rasvkoe suhtes kehtiv jääkide piirnorm „nahka ja rasvkude loomulikes proportsioonides”.	Antiparasiitikumid / endoparasiitide vastased ained

## KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1162/2012,

7. detsember 2012,

**millega muudetakse otsuses 2007/777/EÜ ja määruses (EÜ) nr 798/2008 Venemaad käsitlevaid kandeid nende kolmandate riikide loeteludes, millest võib liitu tuua teatavat liha, teatavaid lihatooteid ja mune**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad,<sup>(1)</sup> eriti selle artikli 8 sissejuhatavat osa, artikli 8 punkti 1 esimest lõiku ning artikli 8 punkti 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 29. novembri 2007. aasta otsusega 2007/777/EÜ (millega kehtestatakse looma- ja inimtervishoiu nõuded ning näidissertifikaadid inimtoiduks ettenähtud lihatoodete ja töödeldud magude, põite ja soolte importimiseks kolmandatest riikidest ning tunnistatakse kehtetuks otsus 2005/432/EÜ)<sup>(2)</sup> kehtestatakse nõuded Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruses (EÜ) nr 853/2004 (millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad)<sup>(3)</sup> määratletud lihatoodete ja töödeldud magude, põite ja soolte liitu importimiseks, nende transiidiks läbi liidu ning nende ladustamiseks liidus.
- (2) Otsuse 2007/777/EÜ II lisa 2. osas on esitatud loetelu kolmandatest riikidest ja nende osadest, kust lubatakse liitu tuua lihatooteid ning töödeldud magusid, põisi ja sooli tingimusel, et neid on töödeldud viisil, mis vastab selles osas sätestatule. Kui kolmandates riikides on kõnealusesse loetellu kandmise eesmärgil loodud piirkonnad, on need sätestatud kõnealuse lisa 1. osas.
- (3) Otsuse 2007/777/EÜ II lisa 4. osas on sätestatud töötlemisviisid, millele on osutatud kõnealuse lisa 2. osas, ning igale töötlemisviisile on määratud kood. Selles osas on sätestatud muu kui eritöötlus (kood „A”) ning eritöötlemisviisid (koodid „B”–„F”), kusjuures loetelu algab tugevamast töötlemisest.
- (4) Venemaa on praegu kantud otsuse 2007/777/EÜ II lisa 2. osa loetelusse ning tohib importida liitu koduseltest, tehistingimustes peetavatest sõralistest ulukitest, kodulammastest või -kitsedest, kodusigadest ja looduslikest sõralistest ulukitest saadud lihatooteid ja töödeldud magusid, põisi ja sooli, mis on läbinud koodi „C” kohase

eritöötluste. Venemaal on lubatud importida ka kodukabjalistest saadud lihatooteid ja töödeldud magusid, põisi ja sooli, mis on läbinud koodi „B” kohase eritöötluste, ning küülikutest ja tehistingimustes peetavatest jänestest ja teatavatest looduslike imetajate hulka kuuluvatest ulukitest saadud lihatooteid ja töödeldud magusid, põisi ja sooli, mis on läbinud koodile „A” vastava töötluste (muu kui eritöötlus).

- (5) Venemaa on praegu kantud ka otsuse 2007/777/EÜ II lisa 2. osa loetelusse kui riik, kes tohib vedada läbi liidu territooriumi kodulindudest ja tehistingimustes peetavast uluklindudest (v.a silerinnalised linnud) saadud lihatooteid ja töödeldud magusid, põisi ja sooli, mis on läbinud koodi „A” kohase töötluste (muu kui eritöötlus).
- (6) Kuid eespool nimetatud kauba eksport Venemaalt liitu ei ole praegu võimalik, sest ükski Venemaa ettevõtte ei ole saanud selleks luba ega ole kantud lubatud ettevõtete loetelusse, nagu on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 854/2004 (millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks)<sup>(4)</sup> artiklis 12. Seega tohib Venemaa üksnes vedada neid tooteid läbi liidu territooriumi, juhul kui need vastavad impordi suhtes kehtivatele loomatervishoiunõuetele.
- (7) Komisjoni 8. augusti 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 798/2008 (millega kehtestatakse nende kolmandate riikide, territooriumide, tsoonide ja piirkondade loetelu, millest võib importida ühendusse ja vedada läbi ühenduse kodulinde ja linnukasvatussaadusi, ning veterinaarsertifikaatide nõuded)<sup>(5)</sup> on ette nähtud, et määrusega hõlmatud kaupa võib liitu importida ja läbi liidu vedada üksnes nimetatud määruse I lisa 1. osas esitatud tabelis loetletud kolmandatest riikidest, territooriumidelt, tsoonidest ja piirkondadest. Samuti on sellega kehtestatud asjaomase kauba veterinaarsertifikaatide nõuded.
- (8) Venemaa on praegu kantud määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa 1. osa loetelusse kui riik, kes tohib importida liitu munatooteid ja transportida teatud tingimustel kodulindude liha läbi liidu territooriumi.

<sup>(1)</sup> EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.<sup>(2)</sup> ELT L 312, 30.11.2007, lk 49.<sup>(3)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 55.<sup>(4)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 206.<sup>(5)</sup> ELT L 226, 23.8.2008, lk 1.

- (9) Venemaa on esitanud komisjonile taotluse, et ta tohiks määruse (EÜ) nr 798/2008 kohaselt importida kodulinnuliha ja kodulinnulihatooteid, mida on töödeldud otsuse 2007/777/EÜ II lisas sätestatud töötlusviisi „A” kohaselt (muu kui eritöötlus). Samuti taotles Venemaa luba importida liitu Kaliningradi piirkonnast pärit koduveistest ja kodusigadest saadud töödeldud lihatooteid ning magusid, põisi ja sooli.
- (10) Venemaa taotluse põhjal korraldas komisjon selles kolmandas riigis kontrollimise. Kontrollimisel selgus, et Venemaa pädeval veterinaarasutusel on olemas piisavad tagatised kodulinnuliha ja kodulinnulihatoodete liitu importimist käsitlevate liidu nõuete järgimiseks.
- (11) Seega on asjakohane lubada sellise kauba importi Venemaalt liitu ja muuta vastavalt otsuse 2007/777/EÜ II lisa 2. osa ja määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa 1. osa kandeid selle kolmanda riigi kohta.
- (12) Komisjon korraldas veel kontrollkäike Venemaale ja nende käigus selgus, et pädeval veterinaarasutusel ning Kaliningradi piirkonnas asuval veise- ja sealihatooteid töötleva ettevõtte on olemas asjakohased tagatised liidus sellise kauba impordi suhtes kehtivatele nõuetele vastamise osas.
- (13) Kaliningradi piirkonna geograafilist asukohta silmas pidades on asjakohane määratleda, et see piirkond on Venemaa territooriumi eristatav osa. Seega, arvesse võttes komisjoni kontrollkäikudel saadud positiivseid tulemusi on asjakohane lubada importida liitu Kaliningradi piirkonnast pärit veise- ja sealihatooteid ja töödeldud magusid, põisi ja sooli.
- (14) Seega on asjakohane esitada loetelus Kaliningradi kohta Kaliningradi piirkonnas paiknevad ettevõtted, kes töötlevad veistelt ja sigadelt saadud värsket liha, et importida liitu kõnealust liha sisaldavaid lihatooteid, mis on läbinud otsuse 2007/777/EÜ II lisa 2. osas nõutud töötluse. Kõnealune värsket liha peab olema saadud kas liidust või Venemaal Kaliningradi piirkonnas kasvatatud ja tapetud veistelt ja sigadelt ning vastama asjakohastele looma- ja rahvatervisealastele impordinõuetele, või olema pärit mis tahes muust kolmandast riigist, kust värsket liha import liitu on lubatud, kui see liha on vastavuses asjakohaste looma- ja rahvatervisealaste impordinõuetele.
- (15) Veel oleks vaja otsuse 2007/777/EÜ II lisa 2. osas sätestada, et mujalt Venemaa territooriumilt kui Kaliningradi piirkonnast pärit lihatoodete puhul on lubatud üksnes transiitvedu läbi liidu, kuid mitte import liitu.
- (16) Venemaa taotles komisjonilt vutimunade liitu impordi lubamist. Määruses (EÜ) nr 798/2008 on vutid liigitatud kodulindude alla, seega tuleks lubada importida kodulindude mune, sealhulgas vutimune. Teiste selle mõistega hõlmatud kodulinnuliikide munade impordi tuleks samuti lubada.
- (17) Venemaa on esitanud asjakohased tagatised vastamaks liidus kehtivatele impordinõuetele muude lindude kui liiki *Gallus gallus* kuuluvate kanade munade, sealhulgas vutimunade suhtes. Seega on asjakohane muuta määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa 1. osa ja lubada selliste munade impordi liitu.
- (18) Venemaa ei ole komisjonile esitanud *Salmonella* tõrje kava vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 2160/2003,<sup>(1)</sup> seepärast tuleks liiki *Gallus gallus* kuuluvate kanade puhul lubada importida üksnes B kategooriasse kuuluvaid mune.
- (19) Otsuse 2007/777/EÜ II lisa 1. osas esitatud Argentinat käsitlevas kandes on viidatud nõukogu otsusele 79/542/EMÜ<sup>(2)</sup>. Kõnealune otsus tunnistati kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega nr 477/2010/EL<sup>(3)</sup>. Otsuses 79/542/EMÜ sätestatud eeskirjad on nüüd sätestatud komisjoni 12. märtsi 2010. aasta määruses (EL) nr 206/2010, millega kehtestatakse nende kolmandate riikide, territooriumide või nende osade loetelud, kust on lubatud Euroopa Liitu tuua teatavaid loomi ja värsket liha, ning veterinaarsertifitseerimise nõuded<sup>(4)</sup>. Otsuse 2007/777/EÜ II lisa 1. osas esitatud viited otsusele 79/542/EMÜ tuleks seega asendada viidetega määrusele (EL) nr 206/2010.
- (20) Seepärast tuleks otsust 2007/777/EÜ ja määrust (EÜ) nr 798/2008 vastavalt muuta.
- (21) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Otsuse 2007/777/EÜ II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.

#### Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

#### Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

<sup>(1)</sup> ELT L 325, 12.12.2003, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15.

<sup>(3)</sup> ELT L 135, 2.6.2010, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 73, 20.3.2010, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. detsember 2012

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

---

## I LISA

Otsuse 2007/777/EÜ II lisa muudetakse järgmiselt:

1) 1. osa asendatakse järgmisega:

## „1. OSA

## 2. ja 3. osas loetletud riikide piirkonnad

Riik	Territoorium		Piirkonna kirjeldus
	ISO kood	Versioon	
Argentina	AR	01/2004	Kogu riik
	AR-1	01/2004	Kogu riik, välja arvatud järgmised provintsid: Chubut, Santa Cruz ja Tierra del Fuego, määrusega (EL) nr 206/2010 hõlmatud liikide suhtes
	AR-2	01/2004	Provintsid Chubut, Santa Cruz ja Tierra del Fuego, määrusega (EL) nr 206/2010 hõlmatud liikide suhtes
Brasília	BR	01/2004	Kogu riik
	BR-1	01/2005	Järgmised osariigid: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo ja Mato Grosso do Sul
	BR-2	01/2005	Osa Mato Grosso do Sul'i osariigist (välja arvatud järgmised haldusüksused: Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Mato Grosso Rio Verde ja Corumbá); Paraná osariik; São Paulo osariik; osa Minas Gerais'i osariigist (välja arvatud piirkondlikud esindused Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas ja Bambuí); Espírito Santo osariik; Rio Grande do Sul'i osariik; Santa Catarina osariik; Goiás osariik; Mato Grosso osariigi osa, mis hõlmab: Cuiabá regionaalüksust (välja arvatud järgmised haldusüksused: San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone ja Barão de Melgaço); Cáceresi regionaalüksust (välja arvatud Cáceresi haldusüksus); Lucas do Rio Verde regionaalüksust; Rondonopolise regionaalüksust (välja arvatud Itiquiora haldusüksus); Barra do Garça regionaalüksust ja Barra do Burgresi regionaalüksust.
	BR-3	01/2005	Järgmised osariigid: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina ja São Paulo.
Hiina	CN	01/2007	Kogu riik
	CN-1	01/2007	Shandongi provints
Malaisia	MY	01/2004	Kogu riik
	MY-1	01/2004	Ainult Malaisia poolsaar (Lääne-Malaisia)
Namiibia	NA	01/2005	Kogu riik
	NA-1	01/2005	Palgrave Pointist (läänes) kuni Gamini (idas) kulgevast piiritarast lõuna pool asuv ala
Venemaa	RU	04/2012	Kogu riik
	RU-1	04/2012	Kogu riik, välja arvatud Kaliningradi piirkond

Riik	Territoorium		Piirkonna kirjeldus
	ISO kood	Versioon	
	RU-2	04/2012	Kaliningradi piirkond
Lõuna-Aafrika	ZA	01/2005	Kogu riik
	ZA-1	01/2005	Kogu riik, välja arvatud: suu- ja sõrtaudi kontrolltsooni see osa, mis asub Mpumalanga ja põhjapoolsete provintside veterinaarpiirkonnas, Natali veterinaarpiirkonna Ingwavuma ringkonnas ning 28. pikkuskraadist ida pool paikneval Botswana piiri äärsel alal, ja Camperdowni ringkond KwaZulu-Natali provintsis.”

2) 2. osas asendatakse Venemaad käsitlev kanne järgmisega:

„RU	Venemaa RU	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
	Venemaa <sup>(3)</sup> RU-1	C	C	C	B	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Venemaa RU-2	C	C	C	B	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX”

3) 2. ossa lisatakse joonealune märkus 3:

„<sup>(3)</sup> Ainult transiitvedu läbi liidu territooriumi.”

## II LISA

Määruse (EÜ) nr 798/2008 I lisa 1. osas asendatakse Venemaad käsitlev kanne järgmisega:

„RU – Venemaa	RU-0	Kogu riik	EP, E, POU							S4”
---------------	------	-----------	------------	--	--	--	--	--	--	-----

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1163/2012,****7. detsember 2012,****millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 517/94 kohaselt 2013. aastaks ettenähtud tekstiilikvootide haldamise ja jagamise eeskirjad**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 7. märtsi 1994. aasta määrust (EÜ) nr 517/94 teatavatest kahepoolsete lepingute, protokollide või muude kokkulepetega ja ühenduse impordi erieeskirjadega hõlmamata kolmandatest riikidest pärit tekstiiltoodete impordimise ühiseeskirjade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 17 lõikeid 3 ja 6 ning artikli 21 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 517/94 kehtestati teatavatest kolmandatest riikidest pärit teatavate tekstiiltoodete impordisuhetes koguselised piirangud, mida eraldatakse põhimõttel „kes ees, see mees“.
- (2) Selle määruse kohaselt on võimalik teataval asjaoludel kasutada muid eraldamismeetodeid, jagada kvoodid osadeks või reserveerida osa konkreetsest kogulisest piirnormist ainuüksi neile taotlustele, mille tõenduseks on esitatud varasema imporditegevuse tulemused.
- (3) 2013. aastaks kehtestatud kvootide haldamise eeskirjad tuleb vastu võtta enne kvoodiaasta algust, et mitte mõjutada põhjendamatult kaubavoogude järjepidevust.
- (4) Eelmistel aastatel vastu võetud meetmed, nagu näiteks komisjoni 16. detsembri 2011. aasta rakendusmäärusega (EL) nr 1323/2011 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 517/94 kohaselt 2012. aastaks ettenähtud tekstiilikvootide haldamise ja jagamise eeskirjad) <sup>(2)</sup> kehtestatud meetmed, osutusid rahuldavaks ja seega on asjakohane võtta vastu samasugused eeskirjad 2013. aastaks.
- (5) Et rahuldada võimalikult paljude ettevõtjate huvisid, on asjakohane muuta põhimõttel „kes ees, see mees“ toimiv eraldamismeetod paindlikumaks, määrares selle meetodi abil kindlaks igale ettevõtjale eraldatavate koguste ülemäär.
- (6) Kaubanduse järjepidevuse ja tõhusa kvoodihalduse tagamiseks tuleks ettevõtjatele anda võimalus esitada esialgne impordiloo taotlus aastaks 2013 aastal 2012 imporditud kogusega võrdses ulatuses.
- (7) Koguste optimaalse kasutamise huvides tuleks lubada taotleda lisakogust ettevõtjal, kes on kasutanud vähemalt poole kogusest, millele on luba väljastatud, eeldusel, et sellised kogused on kvootide raames saadaval.
- (8) Tõrgeteta haldamise huvides peaksid impordiload kehtima üheksa kuud alates väljaandmise kuupäevast, kuid kõige kauem aasta lõpuni. Liikmesriigid peaksid väljastama litsentse vaid siis, kui komisjon on neile teatanud, et kogused on saadaval ning kui ettevõtja suudab tõendada lepingu olemasolu ja kinnitada, kui konkreetse sättega ei ole ette nähtud vastupidist, et talle ei ole käesoleva määruse alusel varem eraldatud liidu impordiluba asjaomaste kategooriate ja riikide jaoks. Pädevatel riiklikel asutustel peaksid sellegipoolest olema volitused pikendada impordijate taotluste alusel kolme kuu võrra ja kõige rohkem kuni 31. märtsini 2014 nende litsentside kehtivust, millest vähemalt pool on taotluse esitamise kuupäevaks ära kasutatud.
- (9) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 517/94 artikli 25 kohaselt asutatud tekstiilikomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse eesmärk on kehtestada määruse (EÜ) nr 517/94 IV lisas 2013. aastaks ettenähtud teatavate tekstiiltoodete koguseliste impordikvootide haldamise eeskirjad.

*Artikkel 2*

Artiklis 1 osutatud kvoodid eraldatakse sellises ajalises järjekorras, milles liikmesriigid teatavad komisjonile üksikettevõtjate esitatud taotlustest ning koguses, mis ei ületa ühe ettevõtja kohta I lisas ettenähtud maksimumkogust.

Sellegipoolest ei kohaldata maksimumkoguseid ettevõtjate suhtes, kes suudavad oma esmast 2013. aasta taotlust esitades riiklikele pädevatele asutustele tõendada, et kõnealuste kategooriate ja kolmandate riikide puhul ületas nende import nende aastaks 2012 iga konkreetse kategooria jaoks impordilitsentsidega ettenähtud maksimumkoguseid.

Selliste ettevõtjate puhul võivad pädevad asutused lubada impordi, mis ei ületa kõnealustest kolmandatest riikidest ja kõnealuste kategooriate osas 2012. aastal imporditud koguseid, eeldusel, et kvootide raames on selleks piisavalt võimalusi.

<sup>(1)</sup> EÜT L 67, 10.3.1994, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 335, 17.12.2011, lk 57.



*Artikkel 3*

Importija, kes on kasutanud ära 50 % või rohkem talle käesoleva määruse alusel eraldatud kogusest, võib esitada sama kategooria ja päritoluriigi kohta täiendava taotluse koguste suhtes, mis ei ületa I lisas ette nähtud maksimumkoguseid.

*Artikkel 4*

1. II lisas loetletud pädevad riiklikud asutused võivad alates 8. jaanuari 2013. aasta kella 10.00 teatada komisjonile kogustest, mille kohta on esitatud impordiluba taotlused.

Esimeses lõigus määratud aeg on esitatud Brüsseli aja järgi.

2. Pädevad riiklikud asutused väljastavad lube vaid siis, kui komisjon on neile vastavalt määruse (EÜ) nr 517/94 artikli 17 lõikele 2 teatanud, et nimetatud koguseid võib importida.

Nad väljastavad impordilube ainult siis, kui ettevõtja:

a) tõendab kaupade tarnimisega seonduva lepingu olemasolu ning

b) kinnitab kirjalikult kõnealuste kategooriate ja riikide suhtes, et:

i) ettevõtjale ei ole käesoleva määruse alusel varem impordiluba antud või

ii) talle on käesoleva määruse alusel impordiluba antud, kuid ta on sellest vähemalt 50 % ära kasutanud.

3. Impordiload kehtivad väljaandmise kuupäevast üheksa kuud, kuid kõige kauem kuni 31. detsembrini 2013.

Pädevad siseriiklikud asutused võivad importija taotlusel siiski pikendada kolme kuu võrra sellise loa kehtivust, millest on taotluse esitamise ajaks vähemalt 50 % ära kasutatud. Selline pikendatud kehtivusega luba aegub igal juhul hiljemalt 31. märtsil 2014.

*Artikkel 5*

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 2013.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. detsember 2012

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

## I LISA

## Artiklites 2 ja 3 osutatud maksimumkogused

Asjaomane riik	Kategooria	Ühik	Maksimumkogus
Valgevene	1	kilogrammi	20 000
	2	kilogrammi	80 000
	3	kilogrammi	5 000
	4	tükki	20 000
	5	tükki	15 000
	6	tükki	20 000
	7	tükki	20 000
	8	tükki	20 000
	15	tükki	17 000
	20	kilogrammi	5 000
	21	tükki	5 000
	22	kilogrammi	6 000
	24	tükki	5 000
	26/27	tükki	10 000
	29	tükki	5 000
	67	kilogrammi	3 000
	73	tükki	6 000
	115	kilogrammi	20 000
117	kilogrammi	30 000	
118	kilogrammi	5 000	
Asjaomane riik	Kategooria	Ühik	Maksimumkogus
Põhja-Korea	1	kilogrammi	10 000
	2	kilogrammi	10 000
	3	kilogrammi	10 000
	4	tükki	10 000
	5	tükki	10 000
	6	tükki	10 000
	7	tükki	10 000
	8	tükki	10 000
	9	kilogrammi	10 000
	12	paari	10 000
	13	tükki	10 000
	14	tükki	10 000

Asjaomane riik	Kategooria	Ühik	Maksimumkogus
	15	tükki	10 000
	16	tükki	10 000
	17	tükki	10 000
	18	kilogrammi	10 000
	19	tükki	10 000
	20	kilogrammi	10 000
	21	tükki	10 000
	24	tükki	10 000
	26	tükki	10 000
	27	tükki	10 000
	28	tükki	10 000
	29	tükki	10 000
	31	tükki	10 000
	36	kilogrammi	10 000
	37	kilogrammi	10 000
	39	kilogrammi	10 000
	59	kilogrammi	10 000
	61	kilogrammi	10 000
	68	kilogrammi	10 000
	69	tükki	10 000
	70	paari	10 000
	73	tükki	10 000
	74	tükki	10 000
	75	tükki	10 000
	76	kilogrammi	10 000
	77	kilogrammi	5 000
	78	kilogrammi	5 000
	83	kilogrammi	10 000
	87	kilogrammi	8 000
	109	kilogrammi	10 000
	117	kilogrammi	10 000
	118	kilogrammi	10 000
	142	kilogrammi	10 000
	151 A	kilogrammi	10 000
	151B	kilogrammi	10 000
	161	kilogrammi	10 000

## II LISA

## Artiklis 4 osutatud litsentse väljastavate asutuste loetelu

## 1. Belgia

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie  
(Föderaalne majandus- ja energiapoliitika teenistus, VKEd, füüsilisest isikust ettevõtjad ja energia)  
Algemene Directie Economisch Potentieel  
Dienst Vergunningen  
Vooruitgangstraat 50  
B-1210 Brussel  
BELGIE  
Tel: +32 22776713  
Faks: + 32 227750 63

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie  
(Föderaalne majandus- ja energiapoliitika teenistus, VKEd, füüsilisest isikust ettevõtjad ja energia)  
Direction générale Potentiel économique  
Service Licences  
Rue du Progrès 50  
B-1210 Bruxelles  
BELGIQUE  
Tel: +32 22776713  
Faks: + 32 22775063

## 2. Bulgaaria

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма  
Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“  
ул. „Славянска“ № 8  
1052 София  
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA  
Тел.: +359 29407008 / +359 29407673 / +359 29407800  
Факс: +359 29815041 / +359 29804710 / +359 29883654

Majandus-, Energia- ja Turisministeerium  
8, Slavyanska Str.,  
Sofia 1052  
BULGARIA  
Tel: +359 29407008 / +359 29407673 / +359 29407800  
Faks: +359 29815041 / +359 29804710 / +359 29883654

## 3. Tšehhi Vabariik

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
(Tööstus- ja Kaubandusministeerium)  
Licenční správa  
Na Františku 32  
110 15 Praha 1  
ČESKÁ REPUBLIKA  
Tel: +420 224907111  
Faks: +420 224212133

## 4. Taani

Erhvervs- og Vækstministeriet  
(Ettevõtlus- ja Majanduskasvu ministeerium)  
Erhvervsstyrelsen  
Langelinje Allé 17  
2100 København  
DANMARK  
Tel: +45 35466030  
Faks: +45 35466029

## 5. Saksamaa

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
[Majandus- ja ekspordikontrolli asutus]  
Frankfurter Str. 29–35  
65760 Eschborn  
DEUTSCHLAND  
Tel: +49 6196908-0  
Faks: +49 6196908-800

## 6. Eesti

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
Harju 11  
15072 Tallinn  
EESTI/ESTONIA  
Tel: +372 6256400  
Faks: +372 6313660

## 7. Iirimaa

Department of Enterprise, Trade and Employment  
Internal Market  
Kildare Street  
Dublin 2  
ÉIRE  
Tel: +353 16312121  
Faks: +353 16312826

## 8. Kreeka

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας  
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας  
Κορνάρου 1  
GR-105 63 Αθήνα  
ΕΛΛΑΔΑ  
Τηλ. +30 2103286041-43, 210 3286021  
Faks +30 2103286094

Arengu-, Konkurentsi- ja Meretranspordiministeerium,  
Rahvusvahelise majanduspoliitika osakond,  
impordi-, ekspordikavade osakond, kaubanduse kaitsemeetmed  
Üksus A.  
1 Komarou Str.  
10563 Athens  
GREECE  
Tel: +30 2103286041-43, 210 3286021  
Faks: +30 2103286094

## 9. Hispaania

Ministerio de Economía y Competitividad  
(Majandus- ja Konkurentsiministeerium)  
Dirección General de Comercio e Inversiones  
Paseo de la Castellana nº 162  
28046 Madrid  
ESPAÑA  
Tel: +34 913493817, 349 38 74  
Faks: +34 913493831  
E-post: sgindustrial.sccc@comercio.mineco.es

**10. Prantsusmaa**

Ministère du Redressement Productif  
(*Tootmise Taastamisstrateegia Ministeerium*)  
Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services  
Bureau des matériaux  
BP 80001  
67, Rue Barbès  
94201 Ivry-sur-Seine Cedex  
FRANCE  
Tel: +33 179843449  
E-post: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr

**11. Horvaatia <sup>(1)</sup>**

Državni ured za trgovinsku politiku  
(*Riiklik kaubanduspoliitikaamet*)  
Ljudevita Gaja 4  
10 000 ZAGREB  
CROATIA  
TEL: +385 16106114  
Faks: +385 16109114

**12. Itaalia**

Ministero dello Sviluppo economico  
(*Majandusarengu Ministeerium*)  
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione  
Direzione generale per la Politica commerciale internazionale  
Divisione III — Politiche settoriali  
Viale Boston, 25  
00144 Roma  
ITALIA  
Tel: +39 0659647517, 59932202,  
5993 2406  
Faks: +39 0659932263, 59932636  
E-post: polcom3@mise.gov.it

**13. Küpros**

Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
Trade Department  
6 Andrea Araouzou Str.  
1421 Nicosia  
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS  
Tel: +357 2867100  
Faks: +357 2375120

**14. Läti**

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija  
(*Majandusministeerium*)  
Brīvības iela 55  
Rīga, LV-1519  
LATVIJA  
Tel: +371 67013248  
Faks: +371 67280882

**15. Leedu**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija  
(*Majandusministeerium*)  
Gedimino pr. 38 / Vasario 16-osios g. 2  
LT-01104 Vilnius  
LIETUVA  
Tel: +370 70664658, +370 706 64 808  
Faks: +370 70664762  
E-post: vienaslangelis@ukmin.lt

**16. Luksemburg**

Ministère de l'Economie et du Commerce Extérieur  
(*Majandus- ja Väliskaubandusministeerium*)  
Office des licences  
Boîte postale 113  
2011 Luxembourg  
LUXEMBOURG  
Tel: +352 4782371  
Faks: +352 466138

**17. Ungari**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
(*kaubanduslitsentside osakond*)  
Budapest  
Németvölgyi út 37–39.  
1124  
MAGYARORSZÁG/HUNGARY  
Tel: +36 14585503  
Faks: +36 14585814  
E-post: keo@mkeh.gov.hu

**18. Malta**

Ministry of Finance, Economy and Investment  
Commerce Department, Trade Services Directorate  
Lascaris  
Valletta VLT 2000  
MALTA  
Tel: +356 25690202  
Faks: +356 21237112

**19. Madalmaad**

Belastingdienst/Douane  
(*Tolliamet*)  
centrale dienst voor in- en uitvoer  
Kempkensberg 12  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
NEDERLAND  
Tel: +31 881512122  
Faks: +31 881513182

**20. Austria**

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend  
(*Majandus-, Perekonna- ja Noorsooküsimuste Liidumisteerium*)  
Außenwirtschaftskontrolle  
Abteilung C2/9  
Stubenring 1,  
1011 Wien  
ÖSTERREICH  
Tel: +43 171100-0  
Faks: +43 171100-8386

**21. Poola**

Ministerstwo Gospodarki  
(*Majandusministeerium*)  
Pl.Trzech Krzyzy 3/5  
00-950 Warszawa  
POLSKA/POLAND  
Tel: +48 226935553  
Faks: +48 226934021

<sup>(1)</sup> Tingimusel, et Horvaatia liitub, ja alates liitumiskuupäevast.

**22. Portugal**

Ministério das Finanças  
(*Finantsministeerium*)  
Direção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo  
Rua Terreiro do Trigo  
Edifício da Alfândega  
1149-060 LISBOA  
PORTUGAL  
Tel: +351 218 814 263  
Faks: +351 218 814 261  
E-post: dsl@dgaiec.min-financas.pt

**23. Rumeenia**

Ministerul Economiei  
(*Majandusministeerium*)  
Comerțului și Mediului de Afaceri  
Direcția Politici Comerciale  
Calea Victoriei, nr.152, sector 1  
010096 București  
ROMÂNIA  
Tel: +40 213150081  
Faks: +40 213150454  
E-post: clc@dce.gov.ro

**24. Sloveenia**

Ministrstvo za finance  
(*Rahandusministeerium*)  
Carinska uprava Republike Slovenije  
Carinski urad Jesenice  
Center za TARIC in kvote  
Spodnji Plavž 6 c  
SI-4270 Jesenice  
SLOVENIJA  
Tel: +386 42974470  
Faks: +386 42974472  
E-post: taric.cuje@gov.si

**25. Slovakkia**

Ministerstvo hospodárstva SR  
(*Majandusministeerium*)  
Odbor výkonu obchodných opatrení  
Mierová 19  
SK-827 15 Bratislava  
SLOVENSKO/SLOVAKIA  
Tel: +421 248547019  
Faks: +421 243423915  
E-post: jan.krocka@mhsr.sk

**26. Soome**

Tullihallitus  
(*Tolliamet*)  
PL 512  
FIN-00101 Helsinki  
SUOMI/FINLAND  
Tel: +358 96141  
Faks: +358 204922852

Tullstyrelsen  
(*Tolliamet*)  
PB 512  
FIN-00101 Helsingfors  
FINLAND  
Faks: +358 204922852

**27. Rootsi**

Kommerskollegium  
(*Kaubandusamet*)  
Box 6803  
SE-113 86 Stockholm  
SVERIGE  
Tel: +46 86904800  
Faks: +46 8306759  
E-post: registrator@kommers.se

**28. Ühendkuningriik**

Import Licensing Branch  
Department for Business, Innovation and Skills  
Queensway House – West Precinct  
Billingham  
TS23 2NF  
UNITED KINGDOM  
E-post: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1164/2012,****7. detsember 2012,****millega muudetakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 3030/93 (teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest importimise ühiseeskirjade kohta) I ja II lisa**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 3030/93 teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest importimise ühiseeskirjade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 19,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kolmandatest riikidest teatavate tekstiiltoodete importimise ühiseeskirju tuleks ajakohastada, et võtta arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) <sup>(2)</sup> muudatusi, mis mõjutavad ka teatavaid määruse (EMÜ) nr 3030/93 I lisas esitatud koode.
- (2) Venemaa Föderatsioon sai 22. augustil 2012 Maailma Kaubandusorganisatsiooni täisliikmeks.

- (3) Seepärast tuleks määrust (EMÜ) nr 3030/93 vastavalt muuta.

- (4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 17 alusel loodud tekstiilikomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EMÜ) nr 3030/93 I ja II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. detsember 2012

*Komisjoni nimel**president*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> EÜT L 275, 8.11.1993, lk 1.<sup>(2)</sup> EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

## LISA

Määruse (EMÜ) nr 3030/93 I ja II lisa muudetakse järgmiselt.

(1) I lisa asendatakse järgmisega:

„I LISA

ARTIKLIS 1 NIMETATUD TEKSTIILTOOTED <sup>(1)</sup>

- Ilma et see piiraks kombineeritud nomenklatuuri tõlgendamise reeglite kohaldamist, peetakse kaubakirjeldusi vaid soovituslikeks, sest iga kategooria alla kuuluvad kaubad on käesolevas lisis kindlaks määratud CN-koodi abil. Kui CN-koodi ees on tähis „ex”, määrab kaubakategooria kindlaks CN-koodi ja vastava kirjelduse ulatus.
- Kui kategooriatesse 1–114 kuuluvate toodete koostisaineid ei ole eraldi nimetatud, peetakse nende toodete koostisaineteks ainult lambavilla või muude loomade villa, puuvilla või keemilisi kiude.
- Rõivad, mille puhul ei ole selge, kas tegemist on meeste ja poiste või naiste ja tüdrukute rõivastega, klassifitseeritakse naiste ja tüdrukute rõivasteks.
- Märgistus „väikelaste rõivad” tähendab rõivaid kuni suurusnumbrini 86 (kaasa arvatud).

Kategooria	Kauba kirjeldus CN-kood 2013	Vastavustabel	
		tükki/kg	g/tükki
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>IA RÜHM</b>			
1	Puuvillane lõng, jaemüügiks pakendamata		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Puuvillane riie, v.a ažuurne riie, froteeriie, riidekudumismenetlusega valmistatud pael, karusriie, šenill, tüll ja muu võrkriie		
	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	sellest: muu kui pleegitamata või pleegitatud		
	5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

<sup>(1)</sup> NB. Hõlmab ainult kategooriaid 1–114, v.a Serbia, kelle puhul on hõlmatud kategooriad 1–123.



(1)	(2)	(3)	(4)
3	Sünteesstaapelkiududest või nende jäätmetest riie, v.a riidekudumismenetlusega valmistatud pael, karusriie (sh froteeriie) ja šenill		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3 a)	sellest: muu kui pleegitamata või pleegitatud		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

## IB RÜHM

4	Särgid, T-särgid, kerged rull-, polo- või püstkaelusega peenkes džempriid ja pulloverid (v.a lambavillast ja muude loomade villast), alussärgid jms tooted, silmkoelised või heegeldatud	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10		
5	Kampsunid, pulloverid, käisteta pulloverid, vestid, kaheosalised komplektid pulloverist ja kampsunist, kardiganid, ööjakid ja džempriid (v.a jakid, pintsakud ja bleiserid), anorakid, tuulejoped, pihtkuued jms, silmkoelised või heegeldatud	4,53	221
	ex 6101 90 806101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6	Meeste ja poiste riidest põlvpüksid, lühikesed püksid, v.a supelpüksid ja pikad püksid; naiste ja tüdrukute riidest püksid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest; voodriga dressipüksid, v.a kategooriasse 16 või 29 kuuluvad, puuvillased või keemilistest kiududest	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7	Naiste ja tüdrukute pluusid ja särkpluusid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, silmkoelised või heegeldatud või mitte	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		
8	Meeste ja poiste päevasärgid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a silmkoelised või heegeldatud	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00		

## II A RÜHM

9	Puuvillane froteerätikuriie jm froteeriie; vannilina, käte- ja köögitrikud, v.a silmkoelised või heegeldatud, puuvillasest froteerätikuriidest ja froteeriidest		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Voodipesu, v.a silmkoeline või heegeldatud		
	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
22	Lõng sünteesstaapelkiududest või sünteeskiudude jäätmetest, jaemüügiks pakendamata		
	5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	millest: akrüülkiud		
	ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Lõng tehistaapelkiududest või tehiskiudude jäätmetest, jaemüügiks pakendamata		
	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Karusriie ja šenill (v.a puuvillane froteerätikuriie või froteeriie ja riidekudumismenetlusega valmistatud pael) ja villased, puuvillased või keemilistest kiududest taftingpinnad		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	sellest: puuvillane pesusamet		
	5801 22 00		
39	Lauapesu, vannilina, käte- ja köögirätikud, v.a silmkoelised või heegeldatud ja v.a puuvillasest froteerätikuriidest vm puuvillasest froteeriidest		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		

## II B RÜHM

12	Sukkpüksid, retuusid, sukad, alussukad, sokid, lühikesed sokid, põiakaitse jms tooted, silmkoelised või heegeldatud, v.a väikelastele mõeldud, sh veenilaiendite ravisukktooted, v.a kategooriasse 70 kuuluvad tooted	24,3 paari	41
	6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00		
13	Meeste ja poiste aluspüksid, naiste ja tüdrukute pikendatud sääreosaga aluspüksid ja püksikud, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51		
14	Meeste ja poiste riidest mantlid, vihmamantlid, keebid, villased, puuvillased või keemilistest tekstiilkiududest (v.a kategooriasse 21 kuuluvad parkad)	0,72	1 389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00		
15	Naiste ja tüdrukute riidest mantlid, vihmamantlid, keebid; jakid, pintsakud ja bleiserid, villased, puuvillased või keemilistest tekstiilkiududest (v.a kategooriasse 21 kuuluvad parkad)	0,84	1 190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00		
16	Meeste ja poiste ülikonnad ja komplektid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid; meeste ja poiste puuvillased või keemilistest kiududest voodriga spordidressid, mille pealisriie on ühest ja samast riidest	0,80	1 250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31		
17	Meeste ja poiste jakid, pintsakud ning bleiserid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest	1,43	700
	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19		

(1)	(2)	(3)	(4)
18	<p>Meeste ja poiste särgikud jm alussärgid, aluspüksid, püksikud, öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted, v.a silmkoelised või heegeldatud</p> <p>6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90</p> <p>Naiste ja tüdrukute särgikud jm alussärgid, kombineed, alusseelikud, püksikud, aluspüksid, öösärgid, pidžaamad, neglizeed, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted, v.a silmkoelised või heegeldatud</p> <p>6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59</p>		
19	<p>Taskurätikud, v.a silmkoelised või heegeldatud</p> <p>6213 20 00 ex 6213 90 00</p>	59	17
21	<p>Parkad; anorakid, tuulejoped, pihtkuued jms, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest; voodriga dressipluusid, v.a kategooriatesse 16 või 29 kuuluvad, puuvillast või keemilistest kiududest</p> <p>ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41</p>	2,3	435
24	<p>Meeste ja poiste öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms, silmkoelised või heegeldatud</p> <p>6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00</p> <p>Naiste ja tüdrukute öösärgid, pidžaamad, neglizeed, supelmantlid, hommikumantlid jms, silmkoelised või heegeldatud</p> <p>6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00</p>	3,9	257
26	<p>Naiste ja tüdrukute kleidid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest</p> <p>6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00</p>	3,1	323
27	<p>Naiste ja tüdrukute seelikud, sh püksseelikud</p> <p>6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10</p>	2,6	385
28	<p>Püksid, rinnatüki ja traksidega poolkombinesoonid (tunked), lühikesed või põlvpüksid (v.a supelrõivad), silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest</p> <p>6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00</p>	1,61	620
29	<p>Naiste ja tüdrukute kostüümid ning komplektid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid; naiste ja tüdrukute voodriga spordidressid, mille pealisriie on ühest ja samast riidest, puuvillased või keemilistest kiududest</p> <p>6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31</p>	1,37	730
31	<p>Rinnahoidjad, riidest, silmkoelised või heegeldatud</p> <p>ex 6212 10 10 6212 10 90</p>	18,2	55
68	<p>Väikelaste rõivad ja rõivamanused, v.a kategooriatesse 10 ja 87 kuuluvad väikelaste sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, ning kategooriasse 88 kuuluvad väikelaste sukad, sokid ja põiakatsed, v.a silmkoelised või heegeldatud</p> <p>6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
73	Spordidressid, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76	Meeste ja poiste töö- või ametirõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Naiste ja tüdrukute põlled, kitlid ja muud töö- või ametirõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Suusakostüümid, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6211 20 00		
78	Rõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud, v.a rõivad, mis kuuluvad kategooriatesse 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 ja 77 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Mantlid, jakid, bleiserid ja teised rõivad, sh suusaülikonnad, silmkoelised ja heegeldatud, v.a rõivad, mis kuuluvad kategooriatesse 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		

## III A RÜHM

33	Sünteesfilamentlõngast riie, polüetüleen- või polüpropüleenribadest vms, laiusega alla 3 m 5407 20 11 Kotid kaupade pakendamiseks, valmistatud ribadest vms, v.a silmkoelised või heegeldatud 6305 32 19 6305 33 90		
34	Sünteesfilamentlõngast riie, polüetüleen- või polüpropüleenribadest vms, laiusega 3 m ja rohkem 5407 20 19		
35	Sünteesfilamentkiududest riie, v.a kategooriasse 114 kuuluv riie rehvide valmistamiseks 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35 a)	millest: muu kui pleegitamata või pleegitatud ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
36	<p>Tehisfilamentkiududest riie, v.a kategooriasse 114 kuuluv riie rehvide valmistamiseks</p> <p>5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70</p> <p>36 a) millest: muu kui pleegitamata või pleegitatud</p> <p>ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70</p>		
37	<p>Tehisstaapelkiududest riie</p> <p>5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70</p> <p>37 a) millest: muu kui pleegitamata või pleegitatud</p> <p>5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70</p>		
38 A	<p>Silmkoeline või heegeldatud sünteetiline kardinakangas, sh võrkriidest kardinakangas</p> <p>6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10</p>		
38 B	<p>Võrkriidest kardinad, v.a silmkoelised või heegeldatud</p> <p>ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90</p>		
40	<p>Kardinad (sh eesriided, akna sisekatted, kardina- või voodidrapeeriingud ja muud sisustustarbed), v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest</p> <p>ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00</p>		
41	<p>Sünteetsfilamentkiududest lõng, jaemüügiks pakendamata, v.a tekstureerimata ühekordne lõng, nullkeeruga või keerdumusega kuni 50 keerdu meetril</p> <p>5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90</p>		
42	<p>Keemilistest filamentkiududest lõng, jaemüügiks pakendamata</p> <p>5401 20 10</p> <p>Tehiskiududest lõng; tehisfilamentlõng, jaemüügiks pakendamata, v.a ühekordne viskooslõng nullkeeruga või keerdumusega kuni 250 keerdu meetril ja tekstureerimata ühekordne tselluloosatsetaadist lõng</p> <p>5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10</p>		
43	<p>Lõng keemilistest filamentkiududest, lõng tehistaapelkiududest, puuvillane lõng, jaemüügiks pakendatud</p> <p>5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00</p>		
46	<p>Kraasitud või kammitud lamba- või tallevill või muude loomade vill</p> <p>5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
47	Lõng lamba või tallede kraasvillast (kraaslõng) või muude loomade kraasvillast, jaemüügiks pakendamata 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Lõng lamba või tallede kammvillast (kammlõng) või muude loomade kammvillast, jaemüügiks pakendamata 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Lõng lamba- või tallevillast või muude loomade villast, jaemüügiks pakendatud 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Riie lamba või tallede villast või muude loomade villast 5111 11 00 5111 19 00 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 80 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 98 5112 11 00 5112 19 00 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 80 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 98		
51	Puu vill, kraasitud või kammitud 5203 00 00		
53	Puu villane ažuurne riie 5803 00 10		
54	Tehisstaapelkiud, sh jäätmed, kraasitud, kammitud või muul viisil ketramiseks ette valmistatud 5507 00 00		
55	Sünteesstaapelkiud, sh jäätmed, kraasitud, kammitud või muul viisil ketramiseks ette valmistatud 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Lõng sünteesstaapelkiududest (sh jäägid), jaemüügiks pakendatud 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Sõlmtehnikas vaibad ja vaipkatted, valmistoodetena või mitte 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Vaibad ja muud tekstiilist põrandakatted, v.a kategooriasse 58 kuuluvad vaibad 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 0080		
60	Käsitsi valmistatud seinavaibad (Gobelini, Flandria, Aubussoni, Beauvais' jms tüüpi) ning käsitsi väljaõmmeldud (näiteks vars- või ristpistes) seinavaibad 5805 00 00		
61	Riidekudumismenetlusega valmistatud paelad ja muud paelad (lauspaelad), mis koosnevad kleepaine abil ühendatud lõimest ilma koelõngata, v.a kategooriasse 62 kuuluvad etiketid jms tooted Elastikriie ja -posamendid (v.a silmkoelised ja heegeldatud), mis on valmistatud kumminiidiga ühendatud tekstiilmaterjalidest ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
62	<p>Šenill-lõng (sh flokeeritud šenill-lõng), mähitud lõng (v.a metalliseeritud lõng ja mähitud lõng hobusejõhvist)</p> <p>5606 00 91 5606 00 99</p> <p>Tüll ja muu võrkriie, v.a telgedel kootud riie ja silmkoeline või heegeldatud kangas, käsipits või masinapits kanga, ribade või motiividena</p> <p>5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00</p> <p>Tekstiilmaterjalist etiketid, embleemid jms tooted, tikkimata, kangana, ribades või kindla kuju ja suuruse järgi välja lõigatud</p> <p>5807 10 10 5807 10 90</p> <p>Punatud paelad ja posamendid kangana; tutid jms tooted</p> <p>5808 10 00 5808 90 00</p> <p>Tikandid metraažkauba, ribade või motiividena</p> <p>5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90</p>		
63	<p>Sünteeskiududest silmkoeline või heegeldatud kangas, mis sisaldab vähemalt 5 % massist elastomeerset lõnga, ja silmkoeline või heegeldatud kangas, mis sisaldab vähemalt 5 % massist kumminiiti</p> <p>5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 006004 90 00</p> <p>Raššelpits ja sünteetilistest kiududest kõrge karusega kangas</p> <p>ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 506005 34 50</p>		
65	<p>Silmkoeline või heegeldatud kangas, v.a kategooriasse 38 A ja 63 kuuluv kangas, villane, puuvillane või keemilistest kiududest</p> <p>5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00</p>		
66	<p>Reisivaibad ja tekid, v.a silmkoelised ja heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest</p> <p>6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90</p>		
<b>III B RÜHM</b>			
10	<p>Silmkoelised või heegeldatud sõrm-, laba- ja sõrmitud kindad</p> <p>6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00</p>	17 paari	59
67	<p>Silmkoelised või heegeldatud rõivamanused, v.a väikelastele; silmkoeline või heegeldatud iga liiki kodutekstiil; kardinaid (sh eesriided) ja akna sisekatted, kardina- või voodidrapeeringud ja muud sisustustarbed, silmkoelised või heegeldatud; silmkoelised või heegeldatud tekid ja reisivaibad, muud silmkoelised või heegeldatud tooted, sh rõivaste või rõivamanuste osad</p> <p>5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
67 a)	sellest: kotid kaupade pakendamiseks, polüetüleen- või polüpropüleenribadest		
	6305 32 11 6305 33 10		
69	Naiste ja tüdrukute kombineed ja alusseelikud, silmkoelised või heegeldatud	7,8	128
	6108 11 00 6108 19 00		
70	Sünteeskiududest sukkpüksid ja retuusid, ühekordse lõnga joontihedusega alla 67 detsiteksi (6,7 teksi)	30,4 paari	33
	ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19		
	Naiste sünteeskiududest sukad		
	ex 6115 10 90 6115 96 91		
72	Supelrõivad, villased, puuvillased või keemilistest kiududest	9,7	103
	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		
74	Naiste ja tüdrukute kostüümid ning komplektid, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid	1,54	650
	6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90		
75	Meeste ja poiste kostüümid ja komplektid, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid	0,80	1 250
	6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		
84	Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms, v.a silmkoelised või heegeldatud, villast, puuvillast või keemilistest kiududest		
	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Lipsud, ristlipsud ja kaelasidemed, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest	17,9	56
	6215 20 00 6215 90 00		
86	Korsetid, korsettivööd, sukahoidjad, traksid, sukapaelad jms tooted ning nende osad, silmkoelised või heegeldatud või mitte	8,8	114
	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		
87	Sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, v.a silmkoelised või heegeldatud		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Sukad ja sokid, v.a silmkoelised või heegeldatud; muud rõivamanused, rõivaste või rõivamanuste osad, v.a väikelastele, v.a silmkoelised või heegeldatud		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Sünteeskiududest nõõrid, paelad ja köied, punutud või mitte		
	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Telgid		
	6306 22 00 6306 29 00		



(1)	(2)	(3)	(4)
93	Riidedest kotid kaupade pakendamiseks, v.a poliüetüleen- või polüpropüleenribadest ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Tekstiilvatt ja tooted sellest; tekstiilkiud pikkusega maksimaalselt 5 mm (flokki), tekstiiltoilm ja -ebemed 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Vilt ja sellest valmistatud tooted, impregneeritud või impregneerimata, pealistatud või pealistsamata, v.a põrandakatted 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Lausrüü ja sellest valmistatud tooted, impregneeritud või impregneerimata, pealistatud või pealistsamata, kaetud või katmata, lamineeritud või lamineerimata 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Nöörist, paelast või köiest võrgud ja võrgulinad ning valmis kalavõrgud lõngast, nöörist, paelast või köiest 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Muud tooted lõngast, nöörist, paelast, trossidest või köiest, v.a riie ja sellest valmistatud tooted ning kategooriasse 97 kuuluvad tooted 5609 00 00 5905 00 10		
99	Kummi- või tärkliainetega pealistatud riie raamatute väliskaanteks jms otstarbeks; pausriie; ettevalmistatud maalimisloüend; vaheriie jms jäik kübara-alusriie 5901 10 00 5901 90 00 Linoleum, mõõtu lõigatud või mitte; põrandakatted tekstiilalusel, mõõtu lõigatud või lõikamata 5904 10 00 5904 90 00 Kummeeritud riie, v.a silmkoeline või heegeldatud ja v.a riie rehvide jaoks 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 Riie, muul viisil impregneeritud või pealistatud; maalitud loüend teatridekoratsioonideks, studio fooniks jms, v.a kategooriasse 100 kuuluv riie 5907 00 00		
100	Tselluloosi derivaatidega või muu plastmassiga impregneeritud, pealistatud, kaetud või lamineeritud riie 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Nöörid, paelad, köied ja trossid, punutud või mitte, v.a sünteetskiududest ex 5607 90 90		
109	Presentkatted, purjed, markiisid ja päikesekatted 6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
110	Riidedst õhkmadratsid		
	6306 40 00		
111	Riidedst matkatarbed, v.a õhkmadratsid ja telgid		
	6306 90 00		
112	Muud riidedst valmistekstiiltooted, v.a kategooriatesse 113 ja 114 kuuluvad tooted		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Põranda-, nõudepesu- ja tolmulapid, v.a silmkoelised või heegeldatud		
	6307 10 90		
114	Riie ja sellest valmistatud tooted tehniliseks kasutamiseks		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

## IV RÜHM

115	Linane või ramjeelõng		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Linane või ramjeeriie		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Lauapesu, vannilina, käte- ja köögirätikud lina- või ramjeekiust, v.a silmkoelised või heegeldatud		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Kardinad (sh eesriided) ja akna sisekatted, kardina- või voodidrapeeriingud ja muud sisustustarbed lina- või ramjeekiust, v.a silmkoelised või heegeldatud		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Nöörid, paelad, köied ja trossid lina- või ramjeekiust, punutud või mitte		
	ex 5607 90 90		
122	Kasutatud kotid kaupade pakendamiseks, linast, v.a silmkoelised või heegeldatud		
	ex 6305 90 00		
123	Karusriie ja šenill lina- või ramjeekiust, v.a riidekudumismenetlusega valmistatud pael		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms, lina- või ramjeekiust, v.a silmkoelised ja heegeldatud		
	ex 6214 90 00		

## V RÜHM

124	Sünteesstaapelkiud		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
125 A	Sünteesfilamentlõng, jaemüügiks pakendamata, v.a kategooriasse 41 kuuluv lõng 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Sünteesmaterjalist monokiud, ribad (tehisõled jms), ja haavaõmblusmaterjal 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Tehisstaapelkiud 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Tehisfilamentlõng, jaemüügiks pakendamata, v.a kategooriasse 42 kuuluv lõng 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Tehistekstiilmaterjalist monokiud, ribad (tehisõled jms), ja haavaõmblusmaterjal 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Loomakarvad, kraasitud või kammitud 5105 40 00		
129	Loomakarvadest või hobusejõhvist lõng 5110 00 00		
130 A	Siidlõng, v.a siidijääkidest kedoritud lõng 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Siidlõng, v.a kategooriasse 130 A kuuluv lõng; jämesiid 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Muudest taimsetest tekstiilkiududest lõng 5308 90 90		
132	Paberlõng 5308 90 50		
133	Kanepilõng 5308 20 10 5308 20 90		
134	Metallitatud lõng 5605 00 00		
135	Loomakarvadest või hobusejõhvist riie 5113 00 00		
136	Siidist või siidijääkidest riie 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
137	Siidist või siidijääkidest karusriie, šenill ja riidekudumismenetlusega valmistatud pael		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Paberlõngast riie ja muud tekstiilkiud, v.a ramjee		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Metallniidist või metallitatud lõngast riie		
	5809 00 00		
140	Silmkoeline või heegeldatud riie tekstiilmaterjalist, v.a lambavill või muude loomade vill, puuvill või keemilised kiud		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Reisivaibad ja tekid tekstiilmaterjalist, v.a lambavill või muude loomade vill, puuvill või keemilised kiud		
	ex 6301 90 90		
142	Vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted sisalist või muude Agave perekonna taimede kiust või manillakanepist		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Loomakarvadest vilt		
	ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Nöörid, paelad ja köied, punutud või mitte, manillakanepist või harilikust kanepist		
	ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Sidumis- ja pakkenöör põllumajandusmasinate jaoks, sisalist või muude Agave perekonna taimede kiust		
	ex 5607 21 00		
146 B	Nöörid, paelad või köied sisalist või muude Agave perekonna taimede kiust, v.a kategooriasse 146 A kuuluvad tooted		
	ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Nöörid, paelad ja köied, punutud või põimitud või mitte, džuudist või muudest rubriiki 5303 kuuluvatest niinekiududest		
	ex 5607 90 20		
147	Siidijäägid (sh lahtihaspeldamiseks sobimatud kookonid), lõngajätmed ja koostatud jäägid, v.a kraasimata ja kammimata		
	ex 5003 00 00		
148 A	Džuudist või muudest rubriiki 5303 kuuluvatest niinekiududest lõng		
	5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kookoslõng		
	5308 10 00		
149	Džuudist või muudest niinekiududest riie laiusega üle 150 cm		
	5310 10 90 ex 5310 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
150	Džuudist või muudest niinekiududest riie laiusega kuni 150 cm; džuudist või muudest niinekiududest kotid kaupade pakendamiseks, v.a kasutatud kotid 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Kookoskiust põrandakatted 5702 20 00		
151 B	Vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted džuudist või muudest niinekiududest, v.a tafting- ja flokeeritud tooted ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Nõeltöödeldud vilt džuudist või muudest niinekiududest, impregneerimata ja pealistamata, v.a põrandakatted 5602 10 11		
153	Kasutatud kotid kaupade pakendamiseks, džuudist või muudest rubriiki 5303 kuuluvatest niinekiududest 6305 10 10		
154	Lahtihaspeldamiseks sobivad siidiussikookonid 5001 00 00 Toorsiid (nullkeeruga) 5002 00 00 Siidijäägid (sh lahtihaspeldamiseks sobimatud kookonid), lõngajäätmel ja kohestatud jäägid, kraasimata ja kammimata ex 5003 00 00 Lambavill, kraasimata ja kammimata 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Muude loomade vill ja loomakarvad, kraasimata ja kammimata 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 Lamba- vm loomade villa või karvade jätmed, sh lõngajätmed, v.a kohestatud jäägid 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Lambavilla ning muude loomade villa või loomakarvade kohestatud jäägid 5104 00 00 Linakiud, toorkujul või töödeldud, ent ketramata: linatakud ja -jätmed (sh lõngajätmed ja kohestatud jätmed) 5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00 Toorramjee jt taimsed toortekstiilkiud või samad kiud töödeldult, ent ketramata: takud, kraasmed ja jätmed, välja arvatud kookoskiud ja abaka 5305 00 00 Puuvill, kraasimata ja kammimata		

(1)	(2)	(3)	(4)
	5201 00 10 5201 00 90 Puuvillajäätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid) 5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00 Kanep ( <i>Cannabis sativa</i> L.), toorkujul või töödeldud, ent ketramata: kanepitakud ja -jätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid) 5302 10 00 5302 90 00 Abaka (manillakanep ehk <i>Musa textilis</i> Nee), toorkujul või töödeldud, ent ketramata: abakatakud ja -jätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid) 5305 00 00 Džuut jm niinekiud (v.a lina-, kanepi- ja ramjeekiud), toorkujul või töödeldud, ent ketramata: džuu di jt niinekiudude takud ja jätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid) 5303 10 00 5303 90 00 Muud taimsed tekstiilkiud, toorkujul või töödeldud, ent ketramata: nende kiudude takud ja jätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid) 5305 00 00		
156	Naiste ja tüdrukute pluusid ja pulloverid siidist või siidijääkidest, silmkoelised või heegeldatud 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Rõivad, silmkoelised või heegeldatud, v.a kategooriatesse 1–123 ja 156 kuuluvad rõivad ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Kleidid, pluusid ja särkpluusid, v.a silmkoelised või heegeldatud, siidist või siidijääkidest 6204 49 10 6206 10 00 Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms tooted siidist või siidijääkidest, v.a silmkoelised või heegeldatud 6214 10 00 Lipsud, ristlipsud ja kaelasidemed siidist või siidijääkidest 6215 10 00		
160	Taskurätikud siidist või siidijääkidest ex 6213 90 00		
161	Rõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud, mis ei kuulu kategooriatesse 1–123 ja 159 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

## I LISA A OSA

Kategooria	Kauba kirjeldus CN-kood 2013	Vastavustabel	
		tükki/kg	g/tükki
(1)	(2)	(3)	(4)
163 <sup>(1)</sup>	Ažuurne riie ja tooted ažuursest riidest, jaemüügiks pakendatud 3005 90 31		

<sup>(1)</sup> Kehtib üksnes Hiinast imporditava kauba suhtes.

## I LISA B OSA

1. Käesolev lisa hõlmab tekstiiltooret (kategooriad 128 ja 154), tekstiiltooteid, mis on valmistatud muust kui lambavill, muude loomade vill, puuvill või keemilised kiud, ning kategooriate 124, 125A, 125B, 126, 127A ja 127B keemilisi kiude, filamentkiude ja lõngu.
2. Ilma et see piiraks kombineeritud nomenklatuuri tõlgendamise reeglite kohaldamist, peetakse kaubakirjeldusi vaid soovituslikeks, sest iga kategooria alla kuuluvad kaubad on käesolevas lisas kindlaks määratud CN-koodi abil. Kui CN-koodi ees on tähis „ex”, määrab kaubakategooria kindlaks CN-koodi ja vastava kirjelduse ulatus.
3. Rõivad, mille puhul ei ole selge, kas tegemist on meeste ja poiste või naiste ja tüdrukute rõivastega, klassifitseeritakse naiste ja tüdrukute rõivasteks.
4. Märgistus „väikelaste rõivad” tähendab rõivaid suurusnumbrini 86 (kaasa arvatud).

Kategooria	Kauba kirjeldus CN-kood 2013	Vastavustabel	
		tükki/kg	g/tükki
(1)	(2)	(3)	(4)

## RÜHM

ex 20	Voodipesu, v.a silmkoeline või heegeldatud ex 6302 29 90 ex 6302 39 90		
ex 32	Karusriie, šenillriie ja tekstiilkiududest taftingpinnad ex 5802 20 00 ex 5802 30 00		
ex 39	Lauapesu, vannilina, käte- ja köögirätikud, v.a silmkoelised või heegeldatud ja v.a kategooriasse 118 kuuluvad tooted ex 6302 59 90 ex 6302 99 90		

## II RÜHM

ex 12	Sukkpüksid ja retuusid, sukad, alussukad, sokid, lühikesed sokid, põiakaitset jms, silmkoelised või heegeldatud, v.a väikelastele ex 6115 10 90 ex 6115 29 00 ex 6115 30 90 ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Meeste ja poiste aluspüksid ja püksikud, naiste ja tüdrukute pikendatud sääreosaga aluspüksid ja püksikud, silmkoelised või heegeldatud ex 6107 19 00 ex 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Meeste ja poiste riidest mantlid, vihmamantlid jm mantlid, keebid ex 6210 20 00	0,72	1 389

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 15	Naiste ja tüdrukute riidest mantlid, vihmamantlid jm mantlid, keebid, jakid, pintsakud ja bleiserid, v.a parkad ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Meeste ja poiste särgikud jm alussärgid, aluspüksid, püksikud, öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6207 19 00 ex 6207 29 00 ex 6207 99 90 Naiste ja tüdrukute särgikud jm alussärgid, kombineed, alusseelikud, püksikud, aluspüksid, öösärgid, pidžaamad, negližeed, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6208 19 00 ex 6208 29 00 ex 6208 99 00 ex 6212 10 10		
ex 19	Taskurätid, v.a siidist või siidijääkidest ex 6213 90 00	59	17
ex 24	Meeste ja poiste öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms, silmkoelised või heegeldatud ex 6107 29 00 Naiste ja tüdrukute öösärgid, pidžaamad, negližeed, supelmantlid, hommikumantlid jms, silmkoelised või heegeldatud ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Naiste ja tüdrukute seelikud, sh pükseseelikud ex 6104 59 00	2,6	385
ex 28	Püksid, rinnatüki ja traksidega poolkombinesoonid (tunked), lühikesed või põlvpüksid (v.a supelrõivad), silmkoelised või heegeldatud ex 6103 49 00 ex 6104 69 00	1,61	620
ex 31	Rinnahoidjad, riidest, silmkoelised või heegeldatud ex 6212 10 10 ex 6212 10 90	18,2	55
ex 68	Väikelaste rõivad ja rõivamanused, v.a kategooriatesse ex 10 ja ex 87 kuuluvad väikelaste sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, ning kategooriasse ex 88 kuuluvad väikelaste sukad, sokid ja põiakaitset, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6209 90 90		
ex 73	Sportidressid silmkoelisest või heegeldatud kangast ex 6112 19 00	1,67	600
ex 78	Rõivad rubriikide 5903, 5906 ja 5907 alla kuuluvatest kangastest, v.a kategooriatesse ex 14 ja ex 15 kuuluvad rõivad ex 6210 40 00 ex 6210 50 00		
ex 83	Rõivad rubriikidesse 5903 ja 5907 kuuluvatest silmkoelistest või heegeldatud kangastest ning suusakostüümid, silmkoelised või heegeldatud ex 6112 20 00 ex 6113 00 90		

## III A RÜHM

ex 38 B	Võrkriidest kardinad, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6303 99 90		
---------	---	--	--



(1)	(2)	(3)	(4)
ex 40	Kardinad (sh eesriided, akna sisekatted, kardina- või voodidrapeeriingud ja muud sisustustarbed), v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6303 99 90 ex 6304 19 90 ex 6304 99 00		
ex 58	Sõlmetehnikas vaibad ja vaipkatted, valmistoodetena või mitte ex 5701 90 10 ex 5701 90 90		
ex 59	Vaibad ja muud tekstiilist põrandakatted, v.a kategooriatesse ex 58, 142 ja 151B kuuluvad vaibad ex 5702 10 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5703 90 20 ex 5703 90 80 ex 5704 10 00 ex 5704 90 00 ex 5705 00 80		
ex 60	Käsitsi valmistatud seinavaibad (Gobelini, Flandria, Aubussoni, Beauvais' jms tüüpi) ning käsitsi väljaõmmeldud (näiteks vars- või ristpistes) seinavaibad ex 5805 00 00		
ex 61	Riidekudumismenetlusega valmistatud paelad ja muud paelad (lauspaelad), mis koosnevad kleepaine abil ühendatud lõimest ilma koelõngata, v.a kategooriasse ex 62 ja kategooriasse 137 kuuluvad etiketid jms tooted; Elastikriie ja -posamendid (v.a silmkoelised ja heegeldatud), mis on valmistatud kumminiidiga ühendatud tekstiilmaterjalidest ex 5806 10 00 ex 5806 20 00 ex 5806 39 00 ex 5806 40 00		
ex 62	Šenill-lõng (sh flokeeritud šenill-lõng), mähitud lõng (v.a metalliseeritud lõng ja mähitud lõng hobusejõhvist) ex 5606 00 91 ex 5606 00 99 Tüll ja muu võrkriie, v.a telgedel kootud riie ja silmkoeline või heegeldatud kangas, käsipits või masinapits kanga, ribade või motiividenä ex 5804 10 10 ex 5804 10 90 ex 5804 29 10 ex 5804 29 90 ex 5804 30 00 Tekstiilmaterjalist etiketid, embleemid jms tooted, tikkimata, kangana, ribades või kindla kuju ja suuruse järgi välja lõigatud ex 5807 10 10 ex 5807 10 90 Punatud paelad ja posamendid kangana; tutid jms tooted ex 5808 10 00 ex 5808 90 00 Tikandid metraažkauba, ribade või motiividenä ex 5810 10 10 ex 5810 10 90 ex 5810 99 10 ex 5810 99 90		
ex 63	Sünteeskiududest silmkoeline või heegeldatud kangas, mis sisaldab vähemalt 5 % massist elastomeerset lõnga, ja silmkoeline või heegeldatud kangas, mis sisaldab vähemalt 5 % massist kumminiiti ex 5906 91 00 ex 6002 40 00 ex 6002 90 00 ex 6004 10 00 ex 6004 90 00		
ex 65	Silmkoeline või heegeldatud kangas, v.a kategooriasse ex 63 kuuluv ex 5606 00 10 ex 6002 40 00 ex 6004 10 00		
ex 66	Reisivaibad ja tekid, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6301 10 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
<b>III B RÜHM</b>			
ex 10	Silmkoelised või heegeldatud sõrm-, laba- ja sõrmitud kindad ex 6116 10 20 ex 6116 10 80 ex 6116 99 00	17 paari	59
ex 67	Silmkoelised või heegeldatud rõivamanused, v.a väikelastele; silmkoeline või heegeldatud iga liiki kodutekstiil; kardinaid (sh eesriided) ja akna sisekatted, kardina- või voodidrapeeriingud ja muud sisustustarbed, silmkoelised või heegeldatud; silmkoelised või heegeldatud tekid ja reisivaibad, muud silmkoelised või heegeldatud tooted, sh rõivaste või rõivamanuste osad ex 5807 90 90 ex 6113 00 10 ex 6117 10 00 ex 6117 80 10 ex 6117 80 80 ex 6117 90 00 ex 6301 90 10 ex 6302 10 00 ex 6302 40 00 ex 6303 19 00 ex 6304 11 00 ex 6304 91 00 ex 6307 10 10 ex 6307 90 10		
ex 69	Naiste ja tüdrukute kombineed ja alusseelikud, silmkoelised või heegeldatud ex 6108 19 00	7,8	128
ex 72	Ujumisrõivad/supelrõivad ex 6112 39 10 ex 6112 39 90 ex 6112 49 10 ex 6112 49 90 ex 6211 11 00 ex 6211 12 00	9,7	103
ex 75	Meeste ja poiste ülikonnad ja komplektid, silmkoelised või heegeldatud ex 6103 10 90 ex 6103 29 00	0,80	1 250
ex 85	Lipsud, ristlipsud ja kaelasidemed, v.a silmkoelised või heegeldatud ja v.a kategooriasse 159 kuuluvad tooted ex 6215 90 00	17,9	56
ex 86	Korsetid, korsettivööd, sukahoidjad, traksid, sukapaelad jms tooted ning nende osad, silmkoelised või heegeldatud või mitte ex 6212 20 00 ex 6212 30 00 ex 6212 90 00	8,8	114
ex 87	Sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6209 90 90 ex 6216 00 00		
ex 88	Sukad ja sokid, v.a silmkoelised või heegeldatud; muud rõivamanused, rõivaste või rõivamanuste osad, v.a väikelastele, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6209 90 90 ex 6217 10 00 ex 6217 90 00		
ex 91	Telgid ex 6306 29 00		
ex 94	Tekstiilvatt ja tooted sellest; tekstiilkiud pikkusega maksimaalselt 5 mm (flock), tekstiiltoim ja -ebemed ex 9619 00 39 ex 5601 29 00 ex 5601 30 00		
ex 95	Vilt ja sellest valmistatud tooted, impregneeritud või impregneerimata, pealistatud või pealistamata, v.a põrandakatted ex 5602 10 19 ex 5602 10 38 ex 5602 10 90 ex 5602 29 00 ex 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 6210 10 10 ex 6307 90 91		
ex 97	Nööriist, paelast või köiest võrgud ja võrgulinad ning valmis kalavõrgud lõngast, nõörist, paelast või köiest ex 5608 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 98	Muud tooted lõngast, nõõrist, paelast, trossidest või köiest, v.a riie ja sellest valmistatud tooted ning kategooriasse 97 kuuluvad tooted ex 5609 00 00 ex 5905 00 10		
ex 99	Kummi- või tärglisainetega pealistatud riie raamatute väliskaanteks jms otstarbeks; pausriie; ettevalmistatud maalimisloüend; vaheriie jms jäik kübara-alusriie ex 5901 10 00 ex 5901 90 00 Linoleum, mõõtu lõigatud või mitte; põrandakatted tekstiilalusel, mõõtu lõigatud või lõikamata ex 5904 10 00 ex 5904 90 00 Kummeeritud riie, v.a silmkoeline või heegeldatud ja v.a riie rehvide jaoks ex 5906 10 00 ex 5906 99 10 ex 5906 99 90 Riie, muul viisil impregneeritud või pealistatud; maalitud loüend teatridekoratsioonideks, stuudio fooniks jms, v.a kategooriasse ex 100 kuuluv riie ex 5907 00 00		
ex 100	Tselluloosi derivaatidega või muu plastmassiga impregneeritud, pealistatud, kaetud või lamineeritud riie ex 5903 10 10 ex 5903 10 90 ex 5903 20 10 ex 5903 20 90 ex 5903 90 10 ex 5903 90 91 ex 5903 90 99		
ex 109	Presentkatted, purjed, markiisid ja päikesekatted ex 6306 19 00 ex 6306 30 00		
ex 110	Riidest õhkmadratsid ex 6306 40 00		
ex 111	Riidest matkatarbed, v.a õhkmadratsid ja telgid ex 6306 90 00		
ex 112	Muud riidest valmistekstiiltooted, v.a kategooriasse ex 113 ja ex 114 kuuluvad ex 6307 20 00 ex 6307 90 98		
ex 113	Põranda-, nõudepesu- ja tolmulapid, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6307 10 90		
ex 114	Riie ja sellest valmistatud tooted tehniliseks kasutamiseks, v.a kategooriasse 136 kuuluvad tooted ex 5908 00 00 ex 5909 00 90 ex 5910 00 00 ex 5911 10 00 ex 5911 31 19 ex 5911 31 90 ex 5911 32 11 ex 5911 32 19 ex 5911 32 90 ex 5911 40 00 ex 5911 90 10 ex 5911 90 90		
<b>IV RÜHM</b>			
115	Linane või ramjeelõng 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		

(1)	(2)	(3)	(4)
117	Linane või ramjeeriie 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Lauapesu, vannilina, käte- ja köögirätikud, lina- või ramjeekiust, v.a silmkoelised või heegeldatud 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Kardinad (sh eesriided) ja akna sisekatted, kardina- või voodidrapeeringud ja muud sisustustarbed lina- või ramjeekiust, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Nöörid, paelad, köied ja trossid lina- või ramjeekiust, punutud või mitte ex 5607 90 90		
122	Kasutatud kotid kaupade pakendamiseks, linast, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6305 90 00		
123	Karusriie ja šenill lina- või ramjeekiust, v.a riidekudumismenetlusega valmistatud pael 5801 90 10 ex 5801 90 90 Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms, lina- või ramjeekiust, v.a silmkoelised ja heegeldatud ex 6214 90 00		
<b>V RÜHM</b>			
124	Sünteesstaapelkiud 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Sünteesfilamentlõng, jaemüügiks pakendamata ex 5402 44 00 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Sünteesmaterjalist monokiud, ribad (tehisõled jms), ja haavaõmblusmaterjal 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Tehisstaapelkiud 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Tehisfilamentlõng, jaemüügiks pakendamata, ühekordne viskooslõng nullkeeruga või keerdumusega kuni 250 keerdu meetril ja tekstureerimata ühekordne tselluloosetaadist lõng ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Tehistekstiilmaterjalist monokiud, ribad (tehisõled jms), ja haavaõmblusmaterjal 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Loomakarvad, kraasitud või kammitud 5105 40 00		
129	Loomakarvadest või hobusejõhvist lõng 5110 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
130 A	Siidlõng, v.a siidijääkidest kedoritud lõng 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Siidlõng, v.a kategooriasse 130 A kuuluv lõng; jämesiid 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Muudest taimsetest tekstiilkiududest lõng 5308 90 90		
132	Paberlõng 5308 90 50		
133	Kanepilõng 5308 20 10 5308 20 90		
134	Metallitatud lõng 5605 00 00		
135	Loomakarvadest või hobusejõhvist riie 5113 00 00		
136 A	Siidist või siidijääkidest riie, v.a pleegitamata, keedetud või pleegitatud 5007 20 19 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90		
136 B	Siidist või siidijääkidest riie, v.a kategooriasse 136 A kuuluv ex 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 21 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 51 5007 90 10 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Siidist või siidijääkidest karusriie, šenill ja riidekudumismenetlusega valmistatud pael ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Paberlõngast riie ja muud tekstiilkiud, v.a ramjee 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Metallniidist või metallitatud lõngast riie 5809 00 00		
140	Silmkoeline või heegeldatud riie tekstiilmaterjalist, v.a lambavill või muude loomade vill, puuvill või keemilised kiud ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Reisivaibad ja tekid tekstiilmaterjalist, v.a lambavill või muude loomade vill, puuvill või keemilised kiud ex 6301 90 90		
142	Vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted sisalist või muude Agave perekonna taimede kiust või manillakanepist ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		

(1)	(2)	(3)	(4)
144	Loomakarvadest vilt ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Nöörid, paelad ja köied, punutud või mitte, manillakanepist või harilikust kanepist ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Sidumis- ja pakkenöör põllumajandusmasinate jaoks, sisalist või muude Agave perekonna taimede kiust ex 5607 21 00		
146 B	Nöörid, paelad või köied sisalist või muude Agave perekonna taimede kiust, v.a kategooriasse 146 A kuuluvad tooted ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Nöörid, paelad ja köied, punutud või põimitud või mitte, džuidist või muudest rubriiki 5303 kuuluvatest niinekiududest ex 5607 90 20		
147	Siidijäägid (sh lahtihaspeldamiseks sobimatud kookonid), lõngajätmed ja kohestatud jäägid, v.a kraasimata ja kammimata ex 5003 00 00		
148 A	Džuidist või muudest rubriiki 5303 kuuluvatest niinekiududest lõng 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kookoslõng 5308 10 00		
149	Džuidist või muudest niinekiududest riie laiusega üle 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Džuidist või muudest niinekiududest riie laiusega kuni 150 cm; džuidist või muudest niinekiududest kotid kaupade pakendamiseks, v.a kasutatud kotid 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Kookoskiust põrandakatted 5702 20 00		
151 B	Vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted džuidist või muudest niinekiududest, v.a tafting- ja flokeeritud tooted ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Nõeltöödeldud vilt džuidist või muudest niinekiududest, impregneerimata ja peelistamata, v.a põrandakatted 5602 10 11		
153	Kasutatud kotid kaupade pakendamiseks, džuidist või muudest rubriiki 5303 kuuluvatest niinekiududest 6305 10 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
154	<p>Lahtihaspeldamiseks sobivad siidiussikookonid</p> <p>5001 00 00</p> <p>Toorsiid (nullkeeruga)</p> <p>5002 00 00</p> <p>Siidijäägid (sh lahtihaspeldamiseks sobimatud kookonid), lõngajäätmed ja kohestatud jäägid, kraasimata ja kammimata</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Lambavill, kraasimata ja kammimata</p> <p>5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00</p> <p>Muude loomade vill ja loomakarvad, kraasimata ja kammimata</p> <p>5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00</p> <p>Lamba- vm loomade villa või karvade jäätmed, sh lõngajäätmed, v.a kohestatud jäägid</p> <p>5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00</p> <p>Lambavilla ning muude loomade villa või loomakarvade kohestatud jäägid</p> <p>5104 00 00</p> <p>Linakiud, toorkujul või töödeldud, ent ketramata: linatakud ja -jäätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäätmed)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Toorramjee jt taimsed toortekstiilkiud või samad kiud töödeldult, ent ketramata: takud, kraasmed ja jäätmed, välja arvatud kookoskiud ja abaka</p> <p>5305 00 00</p> <p>Puuvill, kraasimata ja kammimata</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Puuvillajäätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Kanep (<i>Cannabis sativa</i>), toorkujul või töödeldud, ent ketramata: kanepitakud ja -jäätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abaka (manillakanep ehk <i>Musa textilis Nee</i>), toorkujul või töödeldud, ent ketramata: abakatakud ja -jäätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Džuut jm niinekiud (v.a lina-, kanepi- ja ramjeekiud), toorkujul või töödeldud, ent ketramata: džuudi jt niinekiudude takud ja jäätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Muud taimsed tekstiilkiud, toorkujul või töödeldud, ent ketramata: nende kiudude takud ja jäätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid)</p> <p>5305 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Naiste ja tüdrukute pluusid ja pulloverid siidist või siidijääkidest, silmkoelised või heegeldatud 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Rõivad, silmkoelised või heegeldatud, v.a kategooriatesse ex 10, ex 12, ex 13, ex 24, ex 27, ex 28, ex 67, ex 69, ex 72, ex 73, ex 75, ex 83 ja 156 kuuluvad ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Kleidid, pluusid ja särkpluusid, v.a silmkoelised või heegeldatud, siidist või siidijääkidest 6204 49 10 6206 10 00 Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms tooted siidist või siidijääkidest, v.a silmkoelised või heegeldatud 6214 10 00 Lipsud, ristlipsud ja kaelasidemed siidist või siidijääkidest 6215 10 00		
160	Taskurätikud siidist või siidijääkidest ex 6213 90 00		
161	Rõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud ja v.a kategooriatesse ex 14, ex 15, ex 18, ex 31, ex 68, ex 72, ex 78, ex 86, ex 87, ex 88 ja 159 kuuluvad 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6204 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00"		

(2) II lisa asendatakse järgmisega:

„II LISA

**ARTIKLIS 1 NIMETATUD EKSPORTIVAD RIIGID**

Serbia”



**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1165/2012,****7. detsember 2012,****millega muudetakse nõukogu määruse (EÜ) nr 517/94 (teatavatest kahepoolsete lepingute, protokollide või muude kokkulepetega ja ühenduse impordi erieeskirjadega hõlmamata kolmandatest riikidest pärit tekstiiltoodete importimise ühiseeskirjade kohta) I lisa**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 7. märtsi 1994. aasta määrust (EÜ) nr 517/94 teatavatest kahepoolsete lepingute, protokollide või muude kokkulepetega ja ühenduse impordi erieeskirjadega hõlmamata kolmandatest riikidest pärit tekstiiltoodete importimise ühiseeskirjade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 28,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kolmandatest riikidest teatavate tekstiiltoodete importimise ühiseeskirju tuleks ajakohastada, et võtta arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) <sup>(2)</sup> muudatusi, mis mõjutavad ka teatavaid määruse (EÜ) nr 517/94 I lisa esitatud koode.

- (2) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 517/94 vastavalt muuta.

- (3) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 517/94 artikli 25 kohaselt asutatud tekstiilikomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 517/94 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. detsember 2012

*Komisjoni nimel*  
*president*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> EÜT L 67, 10.3.1994, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

## LISA

Määruse (EÜ) nr 517/94 I lisa asendatakse järgmisega:

„I LISA

## A. ARTIKLIS 1 OSUTATUD TEKSTIILTOOTED

- Ilma et see piiraks kombineeritud nomenklatuuri tõlgendamise reeglite kohaldamist, peetakse kaubakirjeldusi vaid soovituslikeks, sest iga kategooria alla kuuluvad kaubad on käesolevas lisas kindlaks määratud CN-koodi abil. Kui CN-koodi ees on tähis „ex”, määrab kaubakategooria kindlaks CN-koodi ja vastava kirjelduse ulatus.
- Rõivad, mille puhul ei ole selge, kas tegemist on meeste ja poiste või naiste ja tüdrukute rõivastega, klassifitseeritakse naiste ja tüdrukute rõivasteks.
- Märgistus „väikelaste rõivad” tähendab rõivaid kuni suurusnumbrini 86 (kaasa arvatud).

Kategooria	Kirjeldus CN-kood 2013	Vastavustabel	
		tükki/kg	g/tükki
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>I A RÜHM</b>			
1	Puuvillane lõng, jaemüügiks pakendamata		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Puuvillane riie, v.a ažuurne riie, froteeriie, riidekudumismenetlusega valmistatud pael, karusriie, šenill, tüll ja muu võrkriie		
	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Millest: muu kui pleegitamata või pleegitatud		
	5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
3	Sünteesstaapelkiududest või nende jäätmetest riie, v.a riidekudumismenetlusega valmistatud pael, karusriie (sh froteeriie) ja šenill		

(1)	(2)	(3)	(4)
3 a)	<p>5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10  5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10  5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00  5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30  5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30  5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99  5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19  5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40  5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00</p> <p>Millest: muu kui pleegitamata või pleegitatud</p> <p>5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10  5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00  5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00  5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99  5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30  5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00</p>		

## I B RÜHM

4	<p>Särgid, T-särgid, kerged rull-, polo- või püstkaelusega peenkeses džemperid ja pulloverid (v.a lambavillast ja muude loomade villast), alussärgid jms tooted, silmkoelised või heegeldatud</p> <p>6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10</p>	6,48	154
5	<p>Kampsunid, pulloverid, käisteta pulloverid, vestid, kaheosalised komplektid pulloverist ja kampsunist, kardiganid, ööjakid ja džemperid (v.a jakid, pintsakud ja bleiserid), anorakid, tuulejoped, pihtkuued jms, silmkoelised või heegeldatud</p> <p>ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30  6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91  6110 30 99</p>	4,53	221
6	<p>Meeste ja poiste riidest põlvpüksid, lühikesed püksid, v.a supelpüksid ja pikad püksid; naiste ja tüdrukute riidest püksid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest; voodriga dressipüksid, v.a kategooriasse 16 või 29 kuuluvad, puuvillased või keemilistest kiududest</p> <p>6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90  6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18  6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42</p>	1,76	568
7	<p>Naiste ja tüdrukute pluusid ja särkpluusid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, silmkoelised või heegeldatud või mitte</p> <p>6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00</p>	5,55	180
8	<p>Meeste ja poiste päevasärgid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a silmkoelised või heegeldatud</p> <p>ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00</p>	4,60	217

(1)	(2)	(3)	(4)
<b>II A RÜHM</b>			
9	Puuvillane froteerätikuriie jm froteerie; vannilnad, käte- ja köögirätikud, v.a silmkoelised või heegeldatud, puuvillasest froteerätikuriidest ja froteeriidest  5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Voodipesu, v.a silmkoeline või heegeldatud  6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Lõng sünteesstaapelkiududest või sünteeskiudude jäätmetest, jaemüügiks pakendamata  5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	millest: akrüülkiud  ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Lõng tehistaapelkiududest või tehiskiudude jäätmetest, jaemüügiks pakendamata  5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Karusriie ja šenill (v.a puuvillane froteerätikuriie või froteerie ja riidekudumismenetlusega valmistatud pael) ja villased, puuvillased või keemilistest kiududest taftingpinnad  5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	millest: puuvillane pesusamet  5801 22 00		
39	Lauapesu, vannilnad, käte- ja köögirätikud, v.a silmkoelised või heegeldatud ja v.a puuvillasest froteerätikuriidest vm puuvillasest froteeriidest  6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
<b>II B RÜHM</b>			
12	Sukkpüksid, retuusid, sukad, alussukad, sokid, lühikesed sokid, põiakaitse jms tooted, silmkoelised või heegeldatud, v.a väikelastele mõeldud, sh veenilaiendite ravisukktooted, v.a kategooriasse 70 kuuluvad tooted  6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	24,3 paari	41

(1)	(2)	(3)	(4)
13	Meeste ja poiste aluspüksid, naiste ja tüdrukute pikendatud sääreosaga aluspüksid ja püksikud, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest  6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51	17	59
14	Meeste ja poiste riidest mantlid, vihmamantlid, keebid, villased, puuvillased või keemilistest tekstiilkiududest (v.a kategooriasse 21 kuuluvad parkad)  6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	0,72	1 389
15	Naiste ja tüdrukute riidest mantlid, vihmamantlid, keebid; jakid, pintsakud ja bleiserid, villased, puuvillased või keemilistest tekstiilkiududest (v.a kategooriasse 21 kuuluvad parkad)  6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	0,84	1 190
16	Meeste ja poiste ülikonnad ja komplektid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid; meeste ja poiste puuvillased või keemilistest kiududest voodriga spordidressid, mille pealisriie on ühest ja samast riidest  6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	0,80	1 250
17	Meeste ja poiste jakid, pintsakud ning bleiserid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest  6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	1,43	700
18	Meeste ja poiste särgikud jm alussärgid, aluspüksid, püksikud, öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted, v.a silmkoelised või heegeldatud  6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90  Naiste ja tüdrukute särgikud jm alussärgid, kombineed, alusseelikud, püksikud, aluspüksid, öösärgid, pidžaamad, neglizeed, supelmantlid, hommikumantlid jms tooted, v.a silmkoelised või heegeldatud  6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19	Taskurätikud, v.a silmkoelised või heegeldatud  6213 20 00 ex 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
21	Parkad; anorakid, tuulejoped, pihtkuued jms, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest; voodriga dressipluusid, v.a kategooriatesse 16 või 29 kuuluvad, puuvillast või keemilistest kiududest  ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24	Meeste ja poiste öösärgid, pidžaamad, supelmantlid, hommikumantlid jms, silmkoelised või heegeldatud  6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00  Naiste ja tüdrukute öösärgid, pidžaamad, neglizeed, supelmantlid, hommikumantlid jms, silmkoelised või heegeldatud  6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26	Naiste ja tüdrukute kleidid, villased, puuvillased või keemilistest kiududest  6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27	Naiste ja tüdrukute seelikud, sh püksiseelikud  6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28	Püksid, rinnatüki ja traksidega poolkombinesoonid (tunked), lühikesed või põlvpüksid (v.a supelrõivad), silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest  6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29	Naiste ja tüdrukute kostüümid ning komplektid, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid; naiste ja tüdrukute voodriga spordidressid, mille pealisriie on ühest ja samast riidest, puuvillased või keemilistest kiududest  6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730
31	Rinnahoidjad, riidest, silmkoelised või heegeldatud  ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68	Väikelaste rõivad ja rõivamanused, v.a kategooriatesse 10 ja 87 kuuluvad väikelaste sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, ning kategooriasse 88 kuuluvad väikelaste sukad, sokid ja põiakaitset, v.a silmkoelised või heegeldatud  6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Spordidressid, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest  6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76	Meeste ja poiste töö- või ametirõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud  6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10  Naiste ja tüdrukute põlled, kitlid ja muud töö- või ametirõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud  6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Suusakostüümid, v.a silmkoelised või heegeldatud  ex 6211 20 00		
78	Rõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud, v.a rõivad, mis kuuluvad kategooriatesse 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 ja 77  6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Mantlid, jakid, bleiserid ja teised rõivad, sh suusaülikonnad, silmkoelised ja heegeldatud, v.a rõivad, mis kuuluvad kategooriatesse 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75  ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		

## III A RÜHM

33	Sünteesfilamentlõngast riie, polüetüleen- või polüpropüleenribadest vms, laiusega alla 3 m  5407 20 11  Kotid kaupade pakendamiseks, valmistatud ribadest vms, v.a silmkoelised või heegeldatud  6305 32 19 6305 33 90		
34	Sünteesfilamentlõngast riie, polüetüleen- või polüpropüleenribadest vms, laiusega 3 m ja rohkem  5407 20 19		
35	Sünteesfilamentkiududest riie, v.a kategooriasse 114 kuuluv riie rehvide valmistamiseks  5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
35 a)	millest: muu kui pleegitamata või pleegitatud  ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Tehisfilamentkiududest riie, v.a kategooriasse 114 kuuluv riie rehvide valmistamiseks  5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	millest: muu kui pleegitamata või pleegitatud  ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Tehisstaapelkiududest riie  5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	millest: muu kui pleegitamata või pleegitatud  5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Silmkoeline või heegeldatud sünteetiline kardinakangas, sh võrkriidest kardinakangas  6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 B	Võrkriidest kardinad, v.a silmkoelised või heegeldatud  ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Kardinad (sh eesriided, akna sisekatted, kardina- või voodidrapeeringud ja muud sisustustarbed), v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest  ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Sünteesfilamentkiududest lõng, jaemüügiks pakendamata, v.a tekstureerimata ühekordne lõng, nullkeeruga või keerdumusega kuni 50 keerdu meetril  5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		



(1)	(2)	(3)	(4)
42	Keemilistest filamentkiududest lõng, jaemüügiks pakendamata 5401 20 10 Tehiskiududest lõng; tehisfilamentlõng, jaemüügiks pakendamata, v.a ühekordne viskooslõng nullkeeruga või keerumusega kuni 250 keerdu meetril ja tekstureerimata ühekordne tselluloosatsetaadist lõng 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Lõng keemilistest filamentkiududest, lõng tehisstaapelkiududest, puuvillane lõng, jaemüügiks pakendatud 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Kraasitud või kammitud lamba- või tallevill või muude loomade vill 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Lõng lamba või tallede kraasvillast (kraaslõng) või muude loomade kraasvillast, jaemüügiks pakendamata 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Lõng lamba või tallede kammvillast (kammlõng) või muude loomade kammvillast, jaemüügiks pakendamata 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Lõng lamba- või tallevillast või muude loomade villast, jaemüügiks pakendatud 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Riie lamba või tallede villast või muude loomade villast 5111 11 00 5111 19 00 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 80 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 98 5112 11 00 5112 19 00 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 80 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 98		
51	Kraasitud ja kammitud puuvill 5203 00 00		
53	Puuvillane ažuurne riie 5803 00 10		
54	Tehisstaapelkiud, sh jäätmed, kraasitud, kammitud või muul viisil ketramiseks ette valmistatud 5507 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
55	Sünteesstaapelkiud, sh jäätmed, kraasitud, kammitud või muul viisil ketramiseks ette valmistatud 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Lõng sünteesstaapelkiududest (sh jäägid), jaemüügiks pakendatud 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Sõlmtehnikas vaibad ja vaipkatted, valmistoodetena või mitte 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Vaibad ja muud tekstiilist põrandakatted, v.a kategooriasse 58 kuuluvad vaibad 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60	Käsitsi valmistatud seinavaibad (Gobelini, Flandria, Aubussoni, Beauvais' jms tüüpi) ning käsitsi väljaõmmeldud (näiteks vars- või ristpistes) seinavaibad 5805 00 00		
61	Riidekudumismenetlusega valmistatud paelad ja muud paelad (lauspaelad), mis koosnevad kleepaine abil ühendatud lõimest ilma koelõngata, v.a kategooriasse 62 kuuluvad etiketid jms tooted Elastikriie ja -posamendid (v.a silmkoelised ja heegeldatud), mis on valmistatud kumminiidiga ühendatud tekstiilmaterjalidest ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Šenill-lõng (sh flokeeritud šenill-lõng), mähitud lõng (v.a metalliseeritud lõng ja mähitud lõng hobusejõhvist) 5606 00 91 5606 00 99 Tüll ja muu võrkriie, v.a telgedel kootud riie ja silmkoeline või heegeldatud kangas, käsipits või masinapits kanga, ribade või motiividena 5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 Tekstiilmaterjalist etiketid, embleemid jms tooted, tikkimata, kangana, ribades või kindla kuju ja suuruse järgi välja lõigatud 5807 10 10 5807 10 90 Punatud paelad ja posamendid kangana; tutid jms tooted 5808 10 00 5808 90 00 Tikandid metraažkauba, ribade või motiividena 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
63	Sünteeskiududest silmkoeline või heegeldatud kangas, mis sisaldab vähemalt 5 % massist elastomeerset lõnga, ja silmkoeline või heegeldatud kangas, mis sisaldab vähemalt 5 % massist kumminiiti  5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00  Raššelpits ja sünteetilisest kiududest kõrge karusega kangas  ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65	Silmkoeline või heegeldatud kangas, v.a kategooriatesse 38 A ja 63 kuuluv kangas, villane, puuvillane või keemilistest kiududest  5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Reisivaibad ja tekid, v.a silmkoelised ja heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest  6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		

## III B RÜHM

10	Silmkoelised või heegeldatud sõrm-, laba- ja sõrmitud kindad  6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 paari	59
67	Silmkoelised või heegeldatud rõivamanused, v.a väikelastele; silmkoeline või heegeldatud iga liiki kodutekstiil; kardinaid (sh eesriided) ja akna sisekatted, kardina- või voodidrapeeriingud ja muud sisustustarbed, silmkoelised või heegeldatud; silmkoelised või heegeldatud tekid ja reisivaibad, muud silmkoelised või heegeldatud tooted, sh rõivaste või rõivamanuste osad  5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Millest: kotid kaupade pakendamiseks, polüetüleen- või polüpropüleenribadest  6305 32 11 6305 33 10		
69	Naiste ja tüdrukute kombineed ja alusseelikud, silmkoelised või heegeldatud  6108 11 00 6108 19 00	7,8	128

(1)	(2)	(3)	(4)
70	Sünteeksiududest sukkpüksid ja retuusid, ühekordse lõnga joontihedusega alla 67 detsiteksi (6,7 teksi) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Naiste sünteeksiududest sukad ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 paari	33
72	Supelrõivad, villased, puuvillased või keemilistest kiududest 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103
74	Naiste ja tüdrukute kostüümid ning komplektid, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75	Meeste ja poiste kostüümid ja komplektid, silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest, v.a suusakostüümid 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84	Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms, v.a silmkoelised või heegeldatud, villast, puuvillast või keemilistest kiududest 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Lipsud, ristlipsud ja kaelasidemed, v.a silmkoelised või heegeldatud, villased, puuvillased või keemilistest kiududest 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56
86	Korsetid, korsettivööd, sukahoidjad, traksid, sukapaelad jms tooted ning nende osad, silmkoelised või heegeldatud või mitte 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87	Sõrmkindad, labakindad ja sõrmedeta kindad, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Sukad ja sokid, v.a silmkoelised või heegeldatud; muud rõivamanused, rõivaste või rõivamanuste osad, v.a väikelastele, v.a silmkoelised või heegeldatud ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Sünteeksiududest nõõrid, paelad ja köied, punutud või mitte 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
91	Telgid 6306 22 00 6306 29 00		
93	Riidest kotid kaupade pakendamiseks, v.a polüetüleen- või polüpropüleenribadest ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Tekstiilvatt ja tooted sellest; tekstiilkiud pikkusega maksimaalselt 5 mm (flokki), tekstiilitolm ja -ebemed 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Vilt ja sellest valmistatud tooted, impregneeritud või impregneerimata, pealstatud või pealstatamata, v.a põrandakatted 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Lausrüü ja sellest valmistatud tooted, impregneeritud või impregneerimata, pealstatud või pealstatamata, kaetud või katmata, lamineeritud või lamineerimata 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Nöörist, paelast või köiest võrgud ja võrgulinad ning valmis kalavõrgud lõngast, nöörist, paelast või köiest 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Muud tooted lõngast, nöörist, paelast, trossidest või köiest, v.a riie ja sellest valmistatud tooted ning kategooriasse 97 kuuluvad tooted 5609 00 00 5905 00 10		
99	Kummi- või tärkliainetega pealstatud riie raamatute väliskaanteks jms otstarbeks; pausrüü; ettevalmistatud maalimisloüend; vaheriie jms jäik kübara-alusrüü 5901 10 00 5901 90 00 Linoleum, mõõtu lõigatud või lõikamata; põrandakatted tekstiilalusel, mõõtu lõigatud või lõikamata 5904 10 00 5904 90 00 Kummeeritud riie, v.a silmkoeline või heegeldatud ja v.a riie rehvide jaoks 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 Riie, muul viisil impregneeritud või pealstatud; maalitud loüend teatridekoratsioonideks, studio fooniks jms, v.a kategooriasse 100 kuuluv riie 5907 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
100	Tselluloosi derivaatidega või muu plastmassiga impregneeritud, pealstatud, kaetud või lamineeritud riie		
	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Nöörid, paelad, köied ja trossid, punutud või mitte, v.a sünteeskiududest		
	ex 5607 90 90		
109	Presentkatted, purjed, markiisid ja päikesekatted		
	6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Riidedst õhkmadratsid		
	6306 40 00		
111	Riidedst matkatarbed, v.a õhkmadratsid ja telgid		
	6306 90 00		
112	Muud riidedst valmistekstiiltooted, v.a kategooriatesse 113 ja 114 kuuluvad tooted		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Põranda-, nõudepesu- ja tolmulapid, v.a silmkoelised või heegeldatud		
	6307 10 90		
114	Riie ja sellest valmistatud tooted tehniliseks kasutamiseks		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

## IV RÜHM

115	Linane või ramjeelõng		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Linane või ramjeerie		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Lauapesu, vannilina, käte- ja köögirätikud lina- või ramjeekiust, v.a silmkoelised või heegeldatud		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
120	Kardinad (sh eesriided) ja akna sisekatted, kardina- või voodidrapeeriingud ja muud sisustustarbed lina- või ramjeekiust, v.a silmkoelised või heegeldatud		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Nöörid, paelad, köied ja trossid lina- või ramjeekiust, punutud või mitte		
	ex 5607 90 90		
122	Kasutatud kotid kaupade pakendamiseks, linast, v.a silmkoelised või heegeldatud		
	ex 6305 90 00		
123	Karusriie ja šenill lina- või ramjeekiust, v.a riidekudumismenetlusega valmistatud pael		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms, lina- või ramjeekiust, v.a silmkoelised ja heegeldatud		
	ex 6214 90 00		

## V RÜHM

124	Sünteesstaapelkiud		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Sünteesfilamentlõng, jaemüügiks pakendamata, v.a kategooriasse 41 kuuluv lõng		
	5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Sünteesmaterjalist monokiud, ribad (tehisõled jms), ja haavaõmblusmaterjal		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Tehisstaapelkiud		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Tehisfilamentlõng, jaemüügiks pakendamata, v.a kategooriasse 42 kuuluv lõng		
	5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
127 B	Tehistekstiilmaterjalist monokiud, ribad (tehisõled jms), ja haavaõmblusmaterjal 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Loomakarvad, kraasitud või kammitud 5105 40 00		
129	Loomakarvadest või hobusejõhvist lõng 5110 00 00		
130 A	Siidlõng, v.a siidijääkidest kedratud lõng 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Siidlõng, v.a kategooriasse 130 A kuuluv lõng; jämesiid 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Muudest taimsetest tekstiilkiududest lõng 5308 90 90		
132	Paberlõng 5308 90 50		
133	Kanepilõng 5308 20 10 5308 20 90		
134	Metallitatud lõng 5605 00 00		
135	Loomakarvadest või hobusejõhvist riie 5113 00 00		
136	Siidist või siidijääkidest riie 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Siidist või siidijääkidest karusriie, šenill ja riidekudumismenetlusega valmistatud pael ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		



(1)	(2)	(3)	(4)
138	Paberlõngast riie ja muud tekstiilkiud, v.a ramjee 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Metallniidist või metallitatud lõngast riie 5809 00 00		
140	Silmkoeline või heegeldatud riie tekstiilmaterjalist, v.a lambavill või muude loomade vill, puuvill või keemilised kiud ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Reisivaibad ja tekid tekstiilmaterjalist, v.a lambavill või muude loomade vill, puuvill või keemilised kiud ex 6301 90 90		
142	Vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted sisalist või muude Agave perekonna taimede kiust või manillakanepist ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Loomakarvadest vilt ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Nöörid, paelad ja köied, punutud või mitte, manillakanepist või harilikust kanepist ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Sidumis- ja pakkenöör põllumajandusmasinate jaoks, sisalist või muude Agave perekonna taimede kiust ex 5607 21 00		
146 B	Nöörid, paelad või köied sisalist või muude Agave perekonna taimede kiust, v.a kategooriasse 146 A kuuluvad tooted ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Nöörid, paelad ja köied, punutud või põimitud või mitte, džuudist või muudest rubriiki 5303 kuuluvatest niinekiududest ex 5607 90 20		
147	Siidijäägid (sh lahtihaspeldamiseks sobimatud kookonid), lõngajätmed ja kohestatud jäägid, v.a kraasimata ja kammimata ex 5003 00 00		
148 A	Džuudist või muudest rubriiki 5303 kuuluvatest niinekiududest lõng 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kookoslõng 5308 10 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
149	Džuudist või muudest niinekiududest riie laiusega üle 150 cm  5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Džuudist või muudest niinekiududest riie laiusega kuni 150 cm; džuudist või muudest niinekiududest kotid kaupade pakendamiseks, v.a kasutatud kotid  5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Kookoskiust põrandakatted  5702 20 00		
151 B	Vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted džuudist või muudest niinekiududest, v.a tafting- ja flokeeritud tooted  ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Nõeltöödeldud vilt džuudist või muudest niinekiududest, impregneerimata ja peelistamata, v.a põrandakatted  5602 10 11		
153	Kasutatud kotid kaupade pakendamiseks, džuudist või muudest rubriiki 5303 kuuluvatest niinekiududest  6305 10 10		
154	Lahtihaspeldamiseks sobivad siidiussikookonid  5001 00 00  Toorsiid (nullkeeruga)  5002 00 00  Siidijäägid (sh lahtihaspeldamiseks sobimatud kookonid), lõngajätmed ja kohestatud jäägid, kraasimata ja kammimata  ex 5003 00 00  Lambavill, kraasimata ja kammimata  5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
	Muude loomade vill ja loomakarvad, kraasimata ja kammimata		
	5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00		
	Lamba- vm loomade villa või karvade jäätmed, sh lõngajäätmed, v.a kohestatud jäägid		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00		
	Lambavilla ning muude loomade villa või loomakarvade kohestatud jäägid		
	5104 00 00		
	Linakiud, toorkujul või töödeldud, ent ketramata: linatakud ja -jätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid)		
	5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00		
	Toorramjee jt taimsed toortekstiilkiud või samad kiud töödeldult, ent ketramata: takud, kraasmed ja jäätmed, välja arvatud kookoskiud ja abaka		
	5305 00 00		
	Puuvill, kraasimata ja kammimata		
	5201 00 10 5201 00 90		
	Puuvillajäätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid)		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00		
	Kanep ( <i>Cannabis sativa</i> L.), toorkujul või töödeldud, ent ketramata: kanepitakud ja -jätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäätmed)		
	5302 10 00 5302 90 00		
	Abaka (manillakanep ehk <i>Musa textilis</i> Nee), toorkujul või töödeldud, ent ketramata: abakatakud ja -jätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid)		
	5305 00 00		
	Džuut jm niinekiud (v.a lina-, kanepi- ja ramjeekiud), toorkujul või töödeldud, ent ketramata: džuudi jt niinekiudude takud ja jäätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid)		
	5303 10 00 5303 90 00		
	Muud taimsed tekstiilkiud, toorkujul või töödeldud, ent ketramata: nende kiudude takud ja jäätmed (sh lõngajäätmed ja kohestatud jäägid)		
	5305 00 00		
156	Naiste ja tüdrukute pluusid ja pulloverid siidist või siidijääkidest, silmkoelised või heegeldatud		
	6106 90 30 ex 6110 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
157	Rõivad, silmkoelised või heegeldatud, v.a kategooriatesse 1–123 ja 156 kuuluvad rõivad ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Kleidid, pluusid ja särkpluusid, v.a silmkoelised või heegeldatud, siidist või siidijääkidest 6204 49 10 6206 10 00 Suurrätikud, pea- ja kaelarätikud, sallid, mantiljad, loorid jms tooted siidist või siidijääkidest, v.a silmkoelised või heegeldatud 6214 10 00 Lipsud, ristlipsud ja kaelasidemed siidist või siidijääkidest 6215 10 00		
160	Taskurätikud siidist või siidijääkidest ex 6213 90 00		
161	Rõivad, v.a silmkoelised või heegeldatud, mis ei kuulu kategooriatesse 1–123 ja 159 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

## B. MUUD ARTIKLI 1 LÕIKES 1 OSUTATUD TEKSTIILTOOTED

### Koondnomenklatuuri koodid

3005 90	6309 00 00	7019 11 00 7019 12 00
3921 12 00 ex 3921 13 ex 3921 90 60	6310 10 00 6310 90 00	ex 7019 19
4202 12 19 4202 12 50 4202 12 91 4202 12 99 4202 22 10 4202 22 90 4202 32 10 4202 32 90 4202 92 11 4202 92 15 4202 92 19 4202 92 91 4202 92 98	ex 6405 20 ex 6406 10 ex 6406 90  ex 6501 00 00 ex 6502 00 00 ex 6504 00 00 ex 6505 00 ex 6506 99  6601 10 00 6601 91 00 6601 99 6601 99 90	8708 21 10 8708 21 90  8804 00 00  ex 9113 90 00 ex 9404 90  ex 9612 10"
5604 10 00		

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 1166/2012,****7. detsember 2012,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses dimetüüldikarbonaadi (E 242) kasutamise teatavates alkohoolsetes jookides****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1333/2008 toidu lisaainete kohta, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 10 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa on sätestatud toidus kasutada lubatud lisaainete Euroopa Liidu loetelu ja kõnealuste lisaainete kasutamise tingimused.
- (2) Seda loetelu võib muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta määruses (EÜ) nr 1331/2008 (millega kehtestatakse toidu lisaainete, toiduenneainete ning toidu lõhna- ja maitseainete lubade andmise ühtne menetlus) <sup>(2)</sup> osutatud menetluse kohaselt.
- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1331/2008 artikli 3 lõikele 1 võib Euroopa Liidu toidu lisaainete loetelu ajakohastada kas komisjoni algatusel või vastava taotluse saamisel.
- (4) 4. oktoobril 2011 esitati taotlus saada luba dimetüüldikarbonaati (E 242) kasutamiseks kõigis toodetes, mis kuuluvad kategooriasse 14.2.8 („Muud alkohoolsed joogid, sealhulgas alkohoolsete ja mittealkohoolsete jookide segud ning alla 15 % alkoholisisaldusega joogid”) ning see taotlus on tehtud liikmesriikidele kättesaadavaks.
- (5) Dimetüüldikarbonaati (E 242) kasutatakse jookide külmutamisestabiliseerimiseks. See toimib seente ja bakterite vastu ja on eriti kasulik pastöriseerimise piiramiseks. See kasutusviis võimaldab jookide tõhusat säilitamist, ilma nende lõhna ja maitset muutmata. Lisaks on piiratud pastöriseerimine kulutasuvam ja keskkonnasõbralikum. Ainet lubatakse praegu kasutada mitmes alkohoolsete ja mittealkohoolsete jookide kategoorias.
- (6) Dimetüüldikarbonaati (E 242) hindas toidu teaduskomitee viimati aastal 2001 <sup>(3)</sup>. Ainet peetakse toksiko-

loogiliselt ohutuks, kuna kasutustasemel 250 mg/l on see ebastabiilne ja laguneb aineteks, mille jääke loetakse ohututeks. See tähendab, et selline kasutamine ei kujuta tervisele ohtu. Seega on asjakohane lubada dimetüüldikarbonaadi (E 242) kasutamist toidukategooriasse 14.2.8 („Muud alkohoolsed joogid, sealhulgas alkohoolsete ja mittealkohoolsete jookide segud ning alla 15 % alkoholisisaldusega joogid”) kuuluvate toodete säilitamiseks.

- (7) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1331/2008 artikli 3 lõikele 2 peab komisjon määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa sätestatud Euroopa Liidu toidu lisaainete loetelu ajakohastamiseks küsima Euroopa Toiduohutusameti arvamust, välja arvatud juhul, kui kõnealune ajakohastamine tõenäoliselt ei mõjuta inimeste tervist. Kuna loa andmine dimetüüldikarbonaadi (E 242) kasutamiseks toidukategooriasse 14.2.8 kuuluvate toodete säilitamiseks kujutab endast sellist kõnealuse loetelu ajakohastamist, mis ei mõjuta inimeste tervist, puudub vajadus Euroopa Toiduohutusameti arvamuse järele.
- (8) Vastavalt komisjoni 11. novembri 2011. aasta määruse (EL) nr 1129/2011 (millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa ja kehtestatakse Euroopa Liidu toidu lisaainete loetelu) <sup>(4)</sup> üleminekusätetele kohaldatakse II lisa, milles on sätestatud Euroopa Liidu loetelu toidus kasutada lubatud lisaainetest ja kõnealuste lisaainete kasutustingimused, alates 1. juunist 2013. Et võimaldada dimetüüldikarbonaati (E 242) kasutada toidukategooriasse 14.2.8 kuuluvate toodete säilitamiseks enne nimetatud tähtaega, tuleb kõnealusele toidu lisainele määrata varasem kohaldamiskuupäev.
- (9) Seega tuleks määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa vastavalt muuta.
- (10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega ning ei Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole vastuväiteid esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

<sup>(1)</sup> ELT L 354, 31.12.2008, lk 16.<sup>(2)</sup> ELT L 354, 31.12.2008, lk 1.<sup>(3)</sup> SCF/CS/ADD/CONS/43 Final, 12. juuli 2001<sup>(4)</sup> ELT L 295, 12.11.2011, lk 1.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. detsember 2012

*Komisjoni nimel*  
*president*  
José Manuel BARROSO

---

LISA

Määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa E osas asendatakse toidukategoorias 14.2.8 „Muud alkohoolsed joogid, sealhulgas alkoholsete ja mittealkohoolsete jookide segud ning alla 15 % alkoholisisaldusega joogid” toidu lisaainet E 242 käsitlev kanne järgmisega:

	„E 242	Dimetüüldikarbonaat	250	(24)		Kohaldatakse alates 28. detsembrist 2012”
--	--------	---------------------	-----	------	--	--

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1167/2012,****7. detsember 2012,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) <sup>(1)</sup>,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. detsember 2012

*Komisjoni nimel  
presidendi eest*

*põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.



## LISA

## Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	AL	43,6
	MA	65,0
	TN	76,3
	TR	76,9
	ZZ	65,5
0707 00 05	AL	80,9
	JO	174,9
	MA	133,1
	TR	113,2
	ZZ	125,5
0709 93 10	MA	148,1
	TR	101,6
	ZZ	124,9
0805 10 20	AR	49,7
	TR	74,4
	ZA	56,7
	ZW	44,9
	ZZ	56,4
0805 20 10	MA	73,5
	ZZ	73,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	71,1
	HR	85,6
	MA	95,7
	TR	78,6
	ZZ	82,8
0805 50 10	TR	84,3
	ZZ	84,3
0808 10 80	CA	157,2
	MK	34,4
	US	174,2
	ZA	136,9
	ZZ	125,7
0808 30 90	CN	51,0
	TR	112,1
	US	160,6
	ZZ	107,9

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

## OTSUSED

## EUROOPA ÜLEMKOGU OTSUS,

22. november 2012,

## Euroopa Keskpanka juhatuse liikme ametisse nimetamise kohta

(2012/758/EL)

EUROOPA ÜLEMKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 283 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanka põhikirja käsitlevat protokollit, eriti selle artiklit 11.2,

võttes arvesse Euroopa Liidu Nõukogu soovitusi<sup>(1)</sup>,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust<sup>(2)</sup>,

võttes arvesse Euroopa Keskpanka nõukogu arvamust<sup>(3)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Keskpanka juhatuse liikme José Manuel GONZÁLEZ-PÁRAMO ametiaeg lõppes 31. mail 2012 ning seega tuleb ametisse nimetada uus Euroopa Keskpanka juhatuse liige.
- (2) Euroopa Ülemkogu soovib ametisse nimetada Yves MERSCHI, kes tema arvates vastab kõigile aluslepingu artikli 283 lõikes 2 sätestatud nõuetele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

## Artikkel 1

Yves MERSCH nimetatakse Euroopa Keskpanka juhatuse liikmeks kaheksa aasta pikkuseks ametiajaks alates 15. detsembrist 2012.

## Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 22. november 2012

*Euroopa Ülemkogu nimel*  
eesistuja

H. VAN ROMPUY

<sup>(1)</sup> ELT C 215, 21.7.2012, lk 4.

<sup>(2)</sup> Arvamus on esitatud 25. oktoobril 2012 (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

<sup>(3)</sup> ELT C 218, 24.7.2012, lk 3.

## NÕUKOGU OTSUS,

29. november 2012,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht Maailma Kaubandusorganisatsiooni peanõukogus Tadžikistani Vabariigi ühinemise kohta WTOga

(2012/759/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 91, artikli 100 lõiget 2 ja artikli 207 lõiget 4 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 29. mail 2001. aastal esitas Tadžikistani Vabariigi valitsus Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) asutava Marrakeši lepingu XII artikli kohaselt taotluse kõnealuse lepinguga ühinemiseks.
- (2) 18. juulil 2001 moodustati Tadžikistani Vabariigi ühinemist käsitlev töörühm, et jõuda kokkuleppele ühinemistingimuste osas, mis oleksid vastuvõetavad nii Tadžikistani Vabariigile kui ka kõigile WTO liikmetele.
- (3) Komisjon pidas liidu nimel läbirääkimisi turu avamisega seotud mitmesuguste Tadžikistani Vabariigi võetavate, Euroopa Liidule huvi pakkuvate kohustuste üle.
- (4) Nimetatud kohustused on nüüd kirja pandud Tadžikistani Vabariigi WTOga ühinemise protokollis.
- (5) WTOga ühinemine avaldab eeldatavasti soodsat ja kauakestvat mõju Tadžikistani Vabariigi majandusreformidele ja jätkusuutlikule arengule.
- (6) Seepärast tuleks ühinemisprotokoll heaks kiita.

(7) WTO asutamislepingu XII artiklis on sätestatud, et ühinemistingimustes lepivad kokku ühinev riik ja WTO ning WTO poolt kiidab ühinemistingimused heaks WTO ministrite konverents. WTO asutamislepingu IV artikli lõikes 2 on sätestatud, et ministrite konverentsi istungite vaheaegadel täidab selle ülesandeid peanõukogu.

(8) Seepärast tuleb määrata kindlaks liidu nimel võetav seisukoht WTO peanõukogus Tadžikistani Vabariigi ühinemise kohta WTOga,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht Maailma Kaubandusorganisatsiooni peanõukogus on Tadžikistani Vabariigi ühinemine WTOga heaks kiita.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 29. november 2012

Nõukogu nimel  
eesistuja

N. SYLKIOTIS

**NÕUKOGU OTSUS,****6. detsember 2012,****Regioonide Komitee Saksamaa liikme ja Saksamaa asendusliikme ametisse nimetamise kohta**

(2012/760/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artiklit 305,

võttes arvesse Saksamaa valitsuse ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 22. detsembril 2009 ja 18. jaanuaril 2010 vastu otsused 2009/1014/EL <sup>(1)</sup> ja 2010/29/EL <sup>(2)</sup> Regioonide Komitee liikmete ja asendusliikmete ametisse nimetamise kohta ajavahemikuks 26. jaanuarist 2010 kuni 25. jaanuarini 2015.
- (2) Regioonide Komitees on vabanenud liikmekoht Heinz MAURUSE volituste lõppemise tõttu.
- (3) Vabanenud on ka asendusliikme koht dr Ekkehard KLUGI volituste lõppemise tõttu,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Regioonide Komiteesse nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 25. jaanuarini 2015 ametisse järgmised isikud:

a) liikmena:

— Anke SPOORENDONK, *Ministerin für Justiz, Kultur und Europa*

ning

b) asendusliikmena:

— Eberhard SCHMIDT-ELSAESSER, *Staats-sekretär.**Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 6. detsember 2012

*Nõukogu nimel**eesistuja*

S. CHARALAMBOUS

<sup>(1)</sup> ELT L 348, 29.12.2009, lk 22.<sup>(2)</sup> ELT L 12, 19.1.2010, lk 11.

## KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

30. november 2012,

**millega kiidetakse heaks liikmesriikide 2013. aastaks esitatud aastased ja mitmeaastased kavad ning ELi rahaline toetus teatavate loomahaiguste ja zoonooside likvideerimiseks, tõrjeks ja seireks**

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 8682 all)

(2012/761/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Horvaatia ühinemislepingut <sup>(1)</sup>, eriti selle artikli 3 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 25. mai 2009. aasta otsust 2009/470/EÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas <sup>(2)</sup>, eriti selle artikli 27 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

(1) Otsusega 2009/470/EÜ on kehtestatud liidu rahalise toetuse andmise kord loomahaiguste ja zoonooside likvideerimis-, tõrje- ja seirekavade puhul.

(2) Lisaks on otsuse 2009/470/EÜ artikli 27 lõikega 1 ette nähtud, et tuleb kehtestada liidu finantsmeede, et hüvitada kulud, mida liikmesriigid on kandnud kõnealuse otsuse I lisas loetletud loomahaiguste ja zoonooside riiklike likvideerimis-, tõrje- ja seirekavade rahastamisel.

(3) Komisjoni 25. aprilli 2008. aasta otsusega 2008/341/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse kriteeriumid, millele peavad vastama teatavate loomahaiguste ja zoonooside riiklikud likvideerimis-, tõrje- ja seirekavad <sup>(3)</sup>, on ette nähtud, et liidu meetmetena heakskiidu saamiseks peavad liikmesriikide esitatud kavad vastama vähemalt kõnealuse otsuse lisas sätestatud kriteeriumidele.

(4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad <sup>(4)</sup>, on ette nähtud liikmesriikide aastased kavad veiste, lammaste ja kitsede transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate (TSEd) seire jaoks.

(5) Ka nõukogu 20. detsembri 2005. aasta direktiiviga 2005/94/EÜ (linnugripi tõrjet käsitlevate ühenduse meetmete kohta) <sup>(5)</sup> on ette nähtud järelevalvekavad, mille liikmesriigid peavad ellu viima seoses kodu- ja metslindudega, et aidata korrapäraselt ajakohastatavate riskianalüüside põhjal muu hulgas suurendada teadmisi ohtudest, mida kujutavad endast metslinnud seoses lindudel pärinevate gripiviiruste esinemisega lindudel. Kõnealused aastased järelevalvekavad ja nende rahastamine tuleks samuti heaks kiita.

(6) Teatavad liikmesriigid on esitanud komisjonile liidu rahalise toetuse saamiseks aastased kavad loomahaiguste likvideerimiseks, tõrjeks ja seireks, kontrollikavad zoonooside ärahoidmiseks ning aastased seirekavad teatavate TSEde likvideerimiseks ning seireks.

(7) Komisjoni otsuse 2010/712/EL <sup>(6)</sup> ja komisjoni rakendusotsuse 2011/807/EL <sup>(7)</sup> alusel kiideti heaks teatavad liikmesriikide esitatud mitmeaastased kavad loomahaiguste likvideerimiseks, tõrjeks ja seireks aastateks 2011 ja 2012.

(8) Teatavatel liikmesriikidel, mis on edukalt rakendanud mitme aasta jooksul kaasfinantseeritud marutaudi likvideerimise kavu, on ühine maismaapiir kolmandate riikidega, kus see haigus esineb. Marutaudi lõplikuks likvideerimiseks tuleb liiduga piirnevate riikide territooriumil läbi viia teatavaid vaktsineerimistegevusi.

(9) Tagamaks, et kõik liikmesriigid, kus esineb marutaudi, jätkaksid katkestuseta kavakohaseid suukaudseid vaktsineerimisi, tuleks ette näha võimalus, et asjaomase liikmesriigi taotlusel tehakse talle ettemaks kuni 60 % ulatuses kavale määratud maksimumsummast.

(10) Komisjon on nii veterinaaria kui ka rahanduslikust seisukohast hinnanud liikmesriikide esitatud aastaseid kavasisid ning samuti 2011. ja 2012. aastaks heaks kiidetud mitmeaastaste kavade vastavalt kolmandat ja teist aastat. Kõnealused kavad vastavad liidu asjakohastele veterinaariaalastele õigusaktidele ning eelkõige otsuses 2008/341/EÜ sätestatud kriteeriumidele.

<sup>(1)</sup> ELT L 112, 24.4.2012, lk 10.

<sup>(2)</sup> ELT L 155, 18.6.2009, lk 30.

<sup>(3)</sup> ELT L 115, 29.4.2008, lk 44.

<sup>(4)</sup> EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT L 10, 14.1.2006, lk 16.

<sup>(6)</sup> ELT L 309, 25.11.2010, lk 18.

<sup>(7)</sup> ELT L 322, 6.12.2011, lk 11.

- (11) Kreeka ja Itaalia on epidemioloogilise eriolukorra ning likvideerimis-, tõrje- ja seirekavade – Kreeka puhul lammaste ja kitsede brutselloosi likvideerimise kava ning Itaalia puhul sigade aafrika katku tõrje ja seire kava – nõuetekohasel rakendamisel ilmnunud tehniliste probleemide tõttu teavitanud komisjoni, et praeguses finantsolukorras vajatakse lepingulistele töötajatele lisatoetust, et tagada kõnealuste ELi kaasrahastatud veterinaarkavade nõuetekohane rakendamine.
- (12) Meetmed, millele võidakse määrata liidu rahaline toetus, on sätestatud käesolevas otsuses. Juhtudel, kus seda peeti vajalikuks, teavitas komisjon liikmesriike kirjalikult teatud meetmete abikõlblikkuse piirangutest seoses maksimaalse läbiviidud tegevuste arvu või kavaga hõlmatud geograafiliste piirkondadega.
- (13) Võttes arvesse aastaste ja mitmeaastaste kavade tähtsust liidu eesmärkide saavutamisel loomade ja inimeste tervishoiu valdkonnas ning transmissiivsete spongioosete entsefalopaatiate (TSE) ja linnugripi vastase võitluse kavade kohustuslikku rakendamist kõikides liikmesriikides, on asjakohane määrata kindlaks liidu rahalise toetuse sobiv määr, et hüvitada asjaomastele liikmesriikidele käesolevas otsuses osutatud meetmete võtmisega seotud kulud iga kava rakendamiseks eraldatava toetuse maksimumsumma ulatuses.
- (14) Kooskõlas finantsmääruse artikliga 75 ja rakenduseeskirjade artikli 90 lõikega 1 eelneb liidu eelarvest kulukohustuse võtmisele rahastamisotsus, milles sätestatakse sellise meetme olulised osad, millega kaasneb kulude rahastamine eelarvest; rahastamisotsuse teeb institutsioon või asutus, kelle institutsioon on selleks volitanud.
- (15) Abikõlblike kulude individuaalsete põhjenduste kontrollimine põhjustab liigset halduskoormust, kuid samas ei suurenda kuigivõrd liidu fondide tõhusat kasutamist või läbipaistvust. Seetõttu on asjakohane määrata kindlaks liidu rahaline toetus iga kava jaoks, vajaduse korral tase- mel, mis tagab, et vastavat tüüpi meetme rakendamisel tekkivad kulud on kaetud. Liidu rahaline toetus, millega toetatakse peamiselt selliseid kindlaksmääratud tegevusi nagu proovide võtmine, testimine ja vaktsineerimine, peaks olema määratletud ühekordse summana, mis oleks ette nähtud kompenseerimaks kõiki kulusid, mis tavaliselt esinevad selliste tegevuste teostamisel või vastavate testitulemuste saamisel.
- (16) Vastavalt nõukogu 21. juuni 2005. aasta määrusele (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta<sup>(1)</sup> tuleb loomahaiguste likvideerimise ja tõrje kavasad rahastada Euroopa Põllumajanduse Tagatistfondist. Finantskontrolli läbiviimise eesmärgil kohaldatakse kõnealuse määruse artikleid 9, 36 ja 37.
- (17) Liidu rahalist toetust tuleks anda tingimusel, et kavandatud meetmed viiakse tõhusalt ellu ning et pädevad asutused esitavad käesolevas otsuses ette nähtud tähtaja jooksul kogu vajaliku teabe.
- (18) Haldustõhususe huvides tuleks kõik kulud, millele taotle- takse liidu rahalist toetust, esitada eurodes. Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1290/2005 tuleks muus vääringus kui eurodes väljendatud kulude ümberarvestuskursina kasutada kõige uuemat kurssi, mille Euroopa Keskpank on avaldanud enne selle kuu esimest päeva, mil asjaomane liikmesriik oma taotluse esitab.
- (19) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### I PEATÜKK

#### AASTASED KAVAD

##### Artikkel 1

#### Veiste brutselloos

1. Kiidetakse heaks Hispaania, Itaalia, Portugali ja Ühendkuningriigi esitatud veiste brutselloosi likvideerimise kavad ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

Kiidetakse heaks Horvaatia esitatud veiste brutselloosi likvideerimise kava ajavahemikuks 1. juulist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

2. Liidu rahaline toetus:

a) koosneb ühekordsest summast, mis kompenseerib kõik kulusid, mis on tehtud järgmiste tegevuste ja/või testide sooritamiseks:

i) 0,5 eurot iga kontrollitud kodulooma kohta;

ii) 0,2 eurot Rose Bengali testi kohta;

iii) 0,2 eurot seerumi aglütinatsiooni testi (SAT) kohta;

iv) 0,4 eurot komplemendi sidumise testi kohta;

v) 0,5 eurot ELISA-testi kohta;

vi) 10 eurot bakterioloogilise testi kohta;

vii) 1 euro iga vaktsineeritud kodulooma kohta;

b) moodustab 50 % iga lõigetes 1 ja 2 osutatud liikmesriigi kuludest, mis on seotud omanikele hüvitise maksimisega kõnealuste kavade kohaselt tapetud loomade eest, ning toetuse ülemmäär ei ületa keskmiselt 375 eurot tapetud looma kohta

<sup>(1)</sup> ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.

- c) ning ei ületa järgmist:
- i) Hispaania puhul 4 000 000 eurot;
  - ii) Horvaatia puhul 100 000 eurot;
  - iii) Itaalia puhul 1 200 000 eurot;
  - iv) Portugali puhul 1 000 000 eurot;
  - v) Ühendkuningriigi puhul 1 100 000 eurot.

#### Artikkel 2

##### Veiste tuberkuloos

1. Kiidetakse heaks Iirimaa, Hispaania, Itaalia, Portugali ja Ühendkuningriigi esitatud veiste tuberkuloosi likvideerimise kavad ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

Kiidetakse heaks Horvaatia esitatud veiste brutselloosi likvideerimise kava ajavahemikuks 1. juulist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

#### 2. Liidu rahaline toetus

- a) koosneb ühekordsest summast, mis kompenseerib kõik kulutused, mis on tehtud järgmiste tegevuste ja/või testide sooritamiseks:
- i) 0,5 eurot iga kontrollitud kodulooma kohta;
  - ii) 1,5 eurot tuberkuliiniproovi kohta;
  - iii) 5 eurot gamma-interferoontesti kohta;
  - iv) 10 eurot bakterioloogilise testi kohta.
- b) moodustab 50 % iga lõigetes 1 ja 2 osutatud liikmesriigi kuludest, mis on seotud omanikele hüvitise maksmisega kõnealuste kavade kohaselt tapetud loomade eest, ning toetuse ülemmäär ei ületa keskmiselt 375 eurot tapetud looma kohta
- c) ning ei ületa järgmist:
- i) Iirimaa puhul 19 000 000 eurot;
  - ii) Hispaania puhul 14 000 000 eurot;
  - iii) Horvaatia puhul 400 000 eurot;
  - iv) Itaalia puhul 3 300 000 eurot;
  - v) Portugali puhul 2 600 000 eurot;
  - vi) Ühendkuningriigi puhul 31 800 000 eurot.

#### Artikkel 3

##### Lammaste ja kitsede brutselloos

1. Kiidetakse heaks Kreeka, Itaalia, Hispaania, Küprose ja Portugali esitatud lammaste ja kitsede brutselloosi likvideerimise kavad ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

#### 2. Liidu rahaline toetus, välja arvatud Kreekale,

- a) koosneb ühekordsest summast, mis kompenseerib kõik kulutused, mis on tehtud järgmiste tegevuste ja/või testide sooritamiseks:
- i) 0,5 eurot iga kontrollitud kodulooma kohta;
  - ii) 0,2 eurot Rose Bengali testi kohta;
  - iii) 0,4 eurot komplemendi sidumise testi kohta;
  - iv) 10 eurot bakterioloogilise testi kohta;
  - v) 1 euro iga vaksineeritud kodulooma kohta;

b) moodustab 50 % iga lõikes 1 osutatud liikmesriigi kuludest, mis on seotud omanikele hüvitise maksmisega kõnealuste kavade kohaselt tapetud loomade eest, ning toetuse ülemmäär ei ületa keskmiselt 50 eurot tapetud looma kohta ja

c) ei tohi ületada järgmist:

- i) Hispaania puhul 7 500 000 eurot;
- ii) Itaalia puhul 3 500 000 eurot;
- iii) Küprose puhul 180 000 eurot;
- iv) Portugali puhul 2 000 000 eurot.

#### 3. Liidu rahaline toetus Kreekale

a) moodustab 50 %:

- i) vaktsiini ostmise kuludest;
- ii) laboritestide kuludest;
- iii) spetsiaalselt selle kava meetmete rakendamiseks (välja arvatud laboritestide tegemiseks) palgatud lepinguliste töötajate palkadest;
- iv) omanikele makstavast hüvitisest kõnealuste kavade kohaselt tapetud loomade eest, ning

b) ei tohi ületada 4 000 000 eurot.

4. Lõikes 1 osutatud kavaga seotud kulud hüvitatakse Kreekale järgmiste maksimumsummade ulatuses:

- i) 0,2 eurot Rose Bengali testi kohta;
- ii) 0,4 eurot komplemendi sidumise testi kohta;
- iii) 10 eurot bakterioloogilise testi kohta;
- iv) 1 euro vaktsiinidoosi kohta;
- v) 50 eurot tapetud looma kohta.

## Artikkel 4

**Lammaste katarraalne palavik endeemilistes või suure riskiga piirkondades**

1. Kiidetakse heaks Belgia, Bulgaaria, Tšehhi Vabariigi, Saksamaa, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Itaalia, Läti, Leedu, Luksemburgi, Ungari, Malta, Madalmaade, Austria, Poola, Portugali, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia ja Soome esitatud lammaste katarraalse palaviku likvideerimise ja seire kavad ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

2. Liidu rahaline toetus

a) koosneb ühekordsest summast, mis kompenseerib kõik kulu- tused, mis on tehtud järgmiste tegevuste ja/või testide sooritamiseks:

- i) 0,5 eurot iga kontrollitud kodulooma kohta;
- ii) 1 euro iga vaksineeritud kodulooma kohta;
- iii) 2 eurot ELISA-testi kohta;
- iv) 10 eurot PCR-testi kohta;
- v) 10 eurot virooloogilise testi kohta;

b) ei tohi ületada järgmist:

- i) Belgia puhul 25 000 eurot;
- ii) Bulgaaria puhul 11 000 eurot;
- iii) Tšehhi Vabariigi puhul 10 000 eurot;
- iv) Saksamaa puhul 100 000 eurot;
- v) Iirimaa puhul 10 000 eurot;
- vi) Kreeka puhul 100 000 eurot;
- vii) Hispaania puhul 40 000 eurot;
- viii) Itaalia puhul 650 000 eurot;
- ix) Läti puhul 10 000 eurot;
- x) Leedu puhul 10 000 eurot;
- xi) Luksemburgi puhul 10 000 eurot;
- xii) Ungari puhul 10 000 eurot;
- xiii) Malta puhul 10 000 eurot;
- xiv) Madalmaade puhul 10 000 eurot;
- xv) Austria puhul 10 000 eurot;
- xvi) Poola puhul 50 000 eurot;
- xvii) Portugali puhul 300 000 eurot;
- xviii) Rumeenia puhul 140 000 eurot;
- xix) Sloveenia puhul 25 000 eurot;

xx) Slovakkia puhul 40 000 eurot;

xxi) Soome puhul 10 000 eurot.

## Artikkel 5

**Salmonelloos (zoonootiline salmonelloos) liigi *Gallus gallus* aretuskarjades, munakanade karjades ja broilerikarjades ning liigi *Meleagris gallopavo* kalkunite karjades**

1. Kiidetakse heaks Belgia, Bulgaaria, Tšehhi Vabariigi, Taani, Saksamaa, Eesti, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Küprose, Läti, Luksemburgi, Ungari, Malta, Madalmaade, Austria, Poola, Portugali, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia ja Ühendku- ningriigi esitatud teatava zoonootilise salmonelloosi tõrje kavad liigi *Gallus gallus* aretuskarjade, munakanade karjade ja broilerikarjade puhul ning liigi *Meleagris gallopavo* kalkunite karjade puhul ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

Kiidetakse heaks Poola esitatud teatava zoonootilise salmonel- loosi tõrje kava liigi *Gallus gallus* aretuskarjade, munakanade karjade ja broilerikarjade puhul ning kalkunite (*Meleagris gallo- pavo*) karjade puhul ajavahemikuks 1. juulist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

2. Liidu rahaline toetus

a) koosneb ühekordsest summast, mis kompenseerib kõik kulu- tused, mis on tehtud järgmiste tegevuste ja/või testide sooritamiseks:

- i) 0,5 eurot ametliku proovi kohta;
- ii) 7 eurot bakterioloogilise testi (kasvatamine/isoleerimine) kohta;
- iii) 15 eurot *Salmonella* spp. vastavate isolaatide serotüübi määramise testi kohta;
- iv) 5 eurot testi kohta selliste bakterioloogiliste testide puhul, mida tehakse lindlate desinfitseerimise tõhususe kontrolli- miseks pärast *Salmonella*-positiivsete karjade väljaviimist;
- v) 3 eurot testi kohta selliste testide puhul, mida tehakse mikroobivastaste ainete olemasolu või bakterite kasvu pärssiva toime kindlakstegemiseks salmonelloosi suhtes kontrollitud linnukarjadest pärit lindude kudedes;
- vi) 0,02 eurot vaktsiinidoosi ostmise kohta;

b) moodustab 50 % iga liikmesriigi kuludest, mis on seotud omanikele hüvitise maksmisega

— liigi *Gallus gallus* aretuskarjades ja munakanade karjades väljapraagitud lindude eest,

— liigi *Meleagris gallopavo* väljapraagitud aretusalkunite eest,



- munade hävitamise eest vastavalt lõikele d;
- c) ning ei ületa järgmist:
- i) Belgia puhul 1 000 000 eurot;
  - ii) Bulgaaria puhul 25 000 eurot;
  - iii) Tšehhi Vabariigi puhul 1 400 000 eurot;
  - iv) Taani puhul 150 000 eurot;
  - v) Saksamaa puhul 900 000 eurot;
  - vi) Eesti puhul 25 000 eurot;
  - vii) Iirimaa puhul 480 000 eurot;
  - viii) Kreeka puhul 500 000 eurot;
  - ix) Hispaania puhul 1 200 000 eurot;
  - x) Prantsusmaa puhul 1 250 000 eurot;
  - xi) Horvaatia puhul 200 000 eurot;
  - xii) Itaalia puhul 1 000 000 eurot;
  - xiii) Küprose puhul 60 000 eurot;
  - xiv) Läti puhul 290 000 eurot;
  - xv) Luksemburgi puhul 25 000 eurot;
  - xvi) Ungari puhul 950 000 eurot;
  - xvii) Malta puhul 50 000 eurot;
  - xviii) Madalmaade puhul 2 400 000 eurot;
  - xix) Austria puhul 700 000 eurot;
  - xx) Poola puhul 2 700 000 eurot;
  - xxi) Portugali puhul 25 000 eurot;
  - xxii) Rumeenia puhul 620 000 eurot;
  - xxiii) Sloveenia puhul 60 000 eurot;
  - xxiv) Slovakkia puhul 450 000 eurot;
  - xxv) Ühendkuningriigi puhul 60 000 eurot.
- d) Lõikes 1 osutatud kavaga seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele järgmiste keskmiste maksimumsummade ulatuses:
- i) liigi *Gallus gallus* aretuskarjas väljapraagitud varasema põlvkonna linnu eest: 4 eurot linnu kohta;
  - ii) liigi *Gallus gallus* aretuskarjas väljapraagitud munakana eest: 2,20 eurot linnu kohta;
  - iii) liigi *Meleagris gallopavo* väljapraagitud varasema põlvkonna aretuskalkuni eest: 12 eurot linnu kohta;
  - iv) liigi *Gallus gallus* aretuskarjas varasema põlvkonna haudemunade hävitamise eest: 0,20 eurot hävitatud haudemuna kohta;

- v) liigi *Gallus gallus* toidumunade hävitamise eest: 0,04 eurot hävitatud toidumuna kohta;
- vi) liigi *Meleagris gallopavo* aretuskarjas varasema põlvkonna haudemunade hävitamise eest: 0,40 eurot hävitatud haudemuna kohta.

#### Artikkel 6

##### Sigade klassikaline katk

1. Kiidetakse heaks Bulgaaria, Saksamaa, Ungari, Rumeenia, Sloveenia ja Slovakkia esitatud sigade klassikalise katku tõrje ja seire kavad ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

Kiidetakse heaks Horvaatia esitatud sigade klassikalise katku tõrje ja seire kava ajavahemikuks 1. juulist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

2. Liidu rahaline toetus

a) koosneb ühekordsest summast, mis kompenseerib kõik kulutused, mis on tehtud järgmiste tegevuste ja/või testide sooritamiseks:

- i) 0,5 eurot iga kontrollitud sea kohta;
- ii) 5 eurot iga kontrollitud metssea kohta;
- iii) 1 euro sööda/vaktsiini kohta;
- iv) 2 eurot ELISA-testi kohta;
- v) 10 eurot PCR-testi kohta;
- vi) 10 eurot viroloogilise testi kohta;

b) ei tohi ületada järgmist:

- i) Bulgaaria puhul 200 000 eurot;
- ii) Saksamaa puhul 810 000 eurot;
- iii) Horvaatia puhul 100 000 eurot;
- iv) Ungari puhul 50 000 eurot;
- v) Rumeenia puhul 1 000 000 eurot;
- vi) Sloveenia puhul 25 000 eurot;
- vii) Slovakkia puhul 400 000 eurot.

#### Artikkel 7

##### Sigade aafrika katk

1. Kiidetakse heaks Itaalia esitatud sigade aafrika katku tõrje ja seire kava ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

2. Liidu rahaline toetus

a) moodustab 50 % Itaalia kuludest, sealhulgas:

- i) laboritestide kuludest;
- ii) kava meetmete rakendamiseks (välja arvatud laboritestide tegemiseks) palgatud lepingulistel töötajatel palkadest;

b) ei tohi ületada 1 400 000 eurot.

3. Kulud hüvitatakse Itaaliale järgmiste keskmiste maksimumsummade ulatuses:

- i) 2 eurot ELISA-testi kohta;
- ii) 10 eurot PCR-testi kohta;
- iii) 10 eurot virooloogilise testi kohta.

#### Artikkel 8

##### Sigade vesikulaarhaigus

1. Kiidetakse heaks Itaalia esitatud sigade vesikulaarhaiguse likvideerimise kava ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

2. Liidu rahaline toetus

a) koosneb ühekordsest summast, mis kompenseerib kõik kulu- tused, mis on tehtud järgmiste tegevuste ja/või testide sooritamiseks:

- i) 0,5 eurot iga kontrollitud sea kohta;
- ii) 2 eurot ELISA-testi kohta;
- iii) 4 eurot seroneutralisatsioonitesti kohta;
- iv) 10 eurot PCR-testi kohta;
- v) 10 eurot virooloogilise testi kohta;

b) ei tohi ületada 900 000 eurot.

#### Artikkel 9

##### Linnugriip kodu- ja metslindudel

1. Kiidetakse heaks Belgia, Bulgaaria, Tšehhi Vabariigi, Taani, Saksamaa, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Küprose, Läti, Leedu, Luksemburgi, Ungari, Malta, Madalmaade, Austria, Poola, Portugali, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia, Soome, Rootsi ja Ühendkuningriigi esitatud uuringukavad kodu- ja metslindudel esineva linnugripi kohta ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

Kiidetakse heaks Horvaatia esitatud uuringukava linnugripi kohta ajavahemikuks 1. juulist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

2. Liidu rahaline toetus

a) koosneb ühekordsest summast, mis kompenseerib kõik kulu- tused, mis on tehtud järgmiste tegevuste ja/või testide sooritamiseks:

- i) 0,5 eurot kodulinnukarjadest võetud proovi kohta;
- ii) 5 eurot metslinnult passiivse seire raamistikus võetud proovi kohta;
- iii) 1 eurot ELISA-testi kohta;
- iv) 1 euro agar-geeli immuundifusioonitesti kohta;

b) moodustab 50 % iga liikmesriigi kuludest, mis on seotud laboritestidega, mida ei ole ette nähtud punktis a, ning

c) ei tohi ületada järgmist:

- i) Belgia puhul 30 000 eurot;
- ii) Bulgaaria puhul 25 000 eurot;
- iii) Tšehhi Vabariigi puhul 25 000 eurot;
- iv) Taani puhul 50 000 eurot;
- v) Saksamaa puhul 50 000 eurot;
- vi) Iirimaa puhul 70 000 eurot;
- vii) Kreeka puhul 25 000 eurot;
- viii) Hispaania puhul 90 000 eurot;
- ix) Prantsusmaa puhul 120 000 eurot;
- x) Horvaatia puhul 40 000 eurot;
- xi) Itaalia puhul 1 000 000 eurot;
- xii) Küprose puhul 25 000 eurot;
- xiii) Läti puhul 25 000 eurot;
- xiv) Leedu puhul 25 000 eurot;
- xv) Luksemburgi puhul 25 000 eurot;
- xvi) Ungari puhul 130 000 eurot;
- xvii) Malta puhul 25 000 eurot;
- xviii) Madalmaade puhul 170 000 eurot;
- xix) Austria puhul 30 000 eurot;
- xx) Poola puhul 100 000 eurot;
- xxi) Portugali puhul 25 000 eurot;
- xxii) Rumeenia puhul 350 000 eurot;
- xxiii) Sloveenia puhul 35 000 eurot;
- xxiv) Slovakkia puhul 25 000 eurot;
- xxv) Soome puhul 25 000 eurot;
- xxvi) Rootsi puhul 30 000 eurot;
- xxvii) Ühendkuningriigi puhul 110 000 eurot.

3. Kavade raames tehtud testidega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele järgmiste maksimumsummade ulatuses:

- a) hemaglutinatsiooni inhibitsiooni test H5/H7 tuvastamiseks: 12 eurot testi kohta;
- b) viirusisolatsiooni test: 40 eurot testi kohta;
- c) PCR-test: 20 eurot testi kohta.

## Artikkel 10

**Transmissiivsed spongioossed entsefalopaatid (TSEd),  
veiste spongioosne entsefalopaatia (BSE) ja skreipi**

1. Kiidetakse heaks Belgia, Bulgaaria, Tšehhi Vabariigi, Taani, Saksamaa, Eesti, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Küprose, Läti, Leedu, Luksemburgi, Ungari, Malta, Madalmaade, Austria, Poola, Portugali, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia, Soome, Rootsi ja Ühendkuningriigi esitatud transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate seire ning veiste spongioossete entsefalopaatia ja skreipi likvideerimise kavad ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

Kiidetakse heaks Horvaatia esitatud transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate seire ning veiste spongioossete entsefalopaatia ja skreipi likvideerimise kava ajavahemikuks 1. juulist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

## 2. Liidu rahaline toetus

## a) koosneb ühekordsest summast:

- i) 8,5 eurot testi kohta, mis katab kõik kiirtestide tegemisega seotud kulud, et täita määruse (EÜ) nr 999/2001 artikli 12 lõikes 2 ja III lisa A peatüki I osas sätestatud nõuded või kui neid kasutatakse kinnitavate testidena vastavalt kõnealuse määruse X lisa C peatükile;
  - ii) 15 eurot testi kohta, mis katab kõik kiirtestide tegemisega seotud kulud, et täita määruse (EÜ) nr 999/2001 artikli 12 lõikes 2 ja III lisa A peatüki II osa punktides 1–5 ja VII lisas sätestatud nõuded;
  - iii) 4 eurot testi kohta genotüüpiseerimiseks võetud proovide kulude katmiseks;
  - iv) 120 eurot testi kohta määruse (EÜ) nr 999/2001 X lisa C peatüki punkti 3 alapunkti 2 alapunkti c punktis i nimetatud primaarse molekulaarse eristustestiga seotud kulude katmiseks ning
  - v) 25 eurot testi kohta, et katta muude kinnitavate testidega kui kiirtestidega seotud kulud, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 999/2001 X lisa C peatükis;
- b) moodustab 50 % iga liikmesriigi kuludest, mis on seotud omanikele hüvitise maksmisega loomade eest, kes on
- i) BSE ja skreipi likvideerimise kava kohaselt väljapraagitud ja hävitatud;
  - ii) määruse (EÜ) nr 999/2001 VII lisa A peatüki punkti 2.3 alapunkti d kohaselt sundtapetud;

## c) ei tohi ületada järgmist:

- i) Belgia puhul 1 270 000 eurot;
- ii) Bulgaaria puhul 270 000 eurot;
- iii) Tšehhi Vabariigi puhul 580 000 eurot;
- iv) Taani puhul 730 000 eurot;
- v) Saksamaa puhul 6 260 000 eurot;
- vi) Eesti puhul 100 000 eurot;
- vii) Iirimaa puhul 2 900 000 eurot;
- viii) Kreeka puhul 1 700 000 eurot;
- ix) Hispaania puhul 4 300 000 eurot;
- x) Prantsusmaa puhul 12 600 000 eurot;
- xi) Itaalia puhul 4 800 000 eurot;
- xii) Horvaatia puhul 230 000 eurot;
- xiii) Küprose puhul 1 900 000 eurot;
- xiv) Läti puhul 220 000 eurot;
- xv) Leedu puhul 420 000 eurot;
- xvi) Luksemburgi puhul 80 000 eurot;
- xvii) Ungari puhul 850 000 eurot;
- xviii) Malta puhul 25 000 eurot;
- xix) Madalmaade puhul 2 200 000 eurot;
- xx) Austria puhul 1 080 000 eurot;
- xxi) Poola puhul 2 600 000 eurot;
- xxii) Portugali puhul 1 100 000 eurot;
- xxiii) Rumeenia puhul 1 200 000 eurot;
- xxiv) Sloveenia puhul 200 000 eurot;
- xxv) Slovakkia puhul 250 000 eurot;
- xxvi) Soome puhul 370 000 eurot;
- xxvii) Rootsi puhul 500 000 eurot;
- xxviii) Ühendkuningriigi puhul 5 100 000 eurot.

3. Lõikes 1 osutatud kavadega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele keskmiselt järgmiste maksimumsummade ulatuses:

- |   |                       |  |                         |
|---|-----------------------|--|-------------------------|
| a) väljapraagitud ja hävitatud veised:            | 500 eurot looma eest; | b) test tetratsükliini avastamiseks luudes:        | 12 eurot testi kohta;   |
| b) väljapraagitud ja hävitatud lambad või kitsed: | 70 eurot looma eest;  | c) fluorestseeruvate antikehade testi (FAT) puhul: | 18 eurot testi kohta;   |
| c) tapetud lambad või kitsed:                     | 50 eurot looma kohta. | d) suukaudse vaktsiini ja sööda ostmise:           | 0,60 eurot doosi kohta; |
|   |                       | e) suukaudse vaktsiini ja sööda levitamine:        | 0,35 eurot doosi kohta. |

*Artikkel 11***Marutaud**

1. Kiidetakse heaks Bulgaaria, Kreeka, Eesti, Itaalia, Leedu, Ungari, Poola, Rumeenia, Sloveenia ja Slovakkia esitatud marutaudi likvideerimise kavad ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

2. Liidu rahaline toetus

- a) on ühekordne summa 5 eurot iga kontrollitud metslooma kohta;
- b) moodustab 75 % iga lõikes 1 osutatud liikmesriigi kuludest, sealhulgas:
- i) laboritestid marutaudi antigeenide või antikehade kindlakstegemiseks;
  - ii) marutaudiviiruse isoleerimine ja iseloomustamine;
  - iii) biomarkeri kindlakstegemine ja vaktsiinisööda tiitrimine;
  - iv) suukaudse vaktsiini ja sööda ostmise ja levitamise;
  - v) parenteraalse vaktsiini ostmise ja selle manustamine kariloomadele;
- c) moodustab 75 % Kreeka kuludest seoses kava raames laboritestide tegemiseks palgatud lepinguliste töötajate palkadega ning
- d) ei tohi ületada järgmist:
- i) Bulgaaria puhul 1 540 000 eurot;
  - ii) Kreeka puhul 1 000 000 eurot;
  - iii) Eesti puhul 620 000 eurot;
  - iv) Itaalia puhul 200 000 eurot;
  - v) Leedu puhul 3 150 000 eurot;
  - vi) Ungari puhul 1 620 000 eurot;
  - vii) Poola puhul 6 560 000 eurot;
  - viii) Rumeenia puhul 6 000 000 eurot;
  - ix) Sloveenia puhul 800 000 eurot;
  - x) Slovakkia puhul 400 000 eurot.

3. Lõikes 1 osutatud kavadega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele keskmiselt järgmiste maksimumsummade ulatuses:

- a) seroloogilise testi puhul: 12 eurot testi kohta;

4. Lõike 2 punktide a ja b ja lõike 3 olenemata kehtivad Leedu ja Poola kavade selle osa puhul, mida rakendatakse väljaspool liikmesriigi territooriumi, liidu rahalisele toetusele järgmised piirangud:

- a) toetus on ette nähtud ainult suukaudse vaktsiini ja sööda ostmiseks ja levitamiseks;
- b) toetus moodustab 100 % ning
- c) toetus ei tohi ületada
- i) Leedu puhul 1 260 000 eurot;
  - ii) Poola puhul 1 260 000 eurot.

5. Lõikes 4 osutatud kulud hüvitatakse keskmiste maksimumsummade ulatuses ning need ei tohiks suukaudse vaktsiini ja sööda ostmise ja levitamise puhul ületada 0,95 eurot doosi kohta.

## II PEATÜKK

**MITMEAASTASED KAVAD***Artikkel 12***Marutaud**

1. Kiidetakse heaks Soome esitatud mitmeaastase marutaudi likvideerimise kava teine aasta ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

2. Kiidetakse heaks Läti esitatud mitmeaastase marutaudi likvideerimise kava kolmas aasta ajavahemikuks 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013.

3. Liidu rahaline toetus

- a) on ühekordne summa 5 eurot iga kontrollitud metslooma kohta;
- b) moodustab 75 % iga lõigetes 1 ja 2 osutatud liikmesriigi kuludest, sealhulgas:
- i) laboritestid marutaudi antigeenide või antikehade kindlakstegemiseks;
  - ii) marutaudiviiruse isoleerimine ja iseloomustamine;
  - iii) biomarkeri kindlakstegemine ja vaktsiinisööda tiitrimine;

- iv) suukaudse vaktsiini ja sööda ostmine ja levitamine;
- v) parenteraalse vaktsiini ostmine ja selle manustamine kariloomadele, ning
- c) ei tohi 2013. aastal ületada järgmist:
- i) Läti puhul 1 670 000 eurot;
- ii) Soome puhul 400 000 eurot.

4. Lõikes 1 osutatud kavadega seotud kulud hüvitatakse liikmesriikidele keskmiselt järgmiste maksimumsummade ulatuses:

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| a) seroloogilise testi puhul:                      | 12 eurot testi kohta;   |
| b) test tetratsükliini avastamiseks luudes:        | 12 eurot testi kohta;   |
| c) fluorestseeruvate antikehade testi (FAT) puhul: | 18 eurot testi kohta;   |
| d) suukaudse vaktsiini ja sööda ostmine:           | 0,60 eurot doosi kohta; |
| e) suukaudse vaktsiini ja sööda levitamine:        | 0,35 eurot doosi kohta. |

5. Lõike 3 punktide a ja b ja lõikest 4 olenemata kehtivad Läti ja Soome mitmeaastaste kavade nende osade puhul, mida rakendatakse väljaspool liikmesriigi territooriumi, liidu rahalise toetusele järgmised piirangud:

- a) toetus on ette nähtud ainult suukaudse vaktsiini ja sööda ostmise ja levitamise kulude hüvitamiseks;
- b) toetus moodustab 100 % ning
- c) ei ületa 2013. aastal
- i) Läti puhul 600 000 eurot;
- ii) Soome puhul 100 000 eurot.

6. Lõikes 5 osutatud kulud hüvitatakse keskmiste maksimumsummade ulatuses ning need ei tohiks suukaudse vaktsiini ja sööda ostmise ja levitamise puhul ületada 0,95 eurot doosi kohta.

### III PEATÜKK

#### Artikkel 13

#### Abikõlblikud kulud

1. Ilma et see piiraks artiklites 1–12 sätestatud liidu rahalise toetuse ülemmäärasid, on kõnealustes artiklites osutatud meetmetega kaetud abikõlblikud kulud sätestatud lisas.

2. Ainult artiklites 1–12 osutatud aastaste või mitmeaastaste kavade elluviimisega seotud kulud, mis on makstud enne liikmesriigi lõpparuande esitamist, on liidu rahalise toetuse kaastrahastamiseks abikõlblikud.

3. Et saada artiklites 1–12 sätestatud ühekordne summa kätte tervikuna, kinnitavad liikmesriigid, et nad maksid kõik tegevuse või testidega seotud kulud ise ning et kulud ei ole kandnud kolmandad isikud, välja arvatud pädev asutus. Kui osa kuludest on katnud kolmandad isikud, siis märgivad liikmesriigid ära kolmandate isikute kaetud kulude protsendi või osakaalu kogukuludest. Ühekordset summat vähendatakse vastavalt.

4. Olenemata lõikes 2 sätestatust maksab komisjon artiklis 11 ja artiklis 12 osutatud kulude puhul asjaomase liikmesriigi taotlusel ettemaksena kuni 60 % kindlaksmääratud maksimumsummast kolme kuu jooksul alates taotluse saamisest.

### IV PEATÜKK

#### ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

#### Artikkel 14

1. Väljapraagitud või tapetud loomade ja hävitatud toodete eest omanikele makstav hüvitis makstakse välja 90 päeva jooksul alates kuupäevast, mil

- a) loom tapeti või välja praagiti;
- b) tooted hävitati või
- c) omanik esitas täidetud taotluse.

2. Komisjoni määruse (EÜ) nr 883/2006<sup>(1)</sup> artikli 9 lõikeid 1, 2 ja 3 kohaldatakse hüvitismaksete suhtes, mida tehakse pärast käesoleva artikli lõikes 1 osutatud 90 päeva möödumist.

#### Artikkel 15

1. Liidu rahalise toetuse saamiseks esitavad liikmesriigid kulud eurodes ning need ei sisalda käibemaksu ega muid makse.

2. Juhul kui liikmesriigi kulud on tehtud muus vääringus kui eurodes, arvestab asjaomane liikmesriik summa ümber eurodesse, kasutades ümberarvestuskursina kõige uuemat kurssi, mille Euroopa Keskpank on avaldanud enne selle kuu esimest päeva, mil asjaomane liikmesriik esitab oma taotluse.

<sup>(1)</sup> ELT L 171, 23.6.2006, lk 1.

*Artikkel 16*

1. Artiklites 1–12 osutatud aastaste ja mitmeaastaste kavade (edaspidi „kavad“) jaoks antakse liidu rahalist toetust tingimusel, et asjaomased liikmesriigid

- a) rakendavad kavasid kooskõlas liidu asjakohaste õigusaktidega, sealhulgas konkurentsieeskirjade ja riigihankelepingute sõlmimist käsitlevate eeskirjadega;
- b) jõustavad hiljemalt 1. jaanuariks 2013 kavade rakendamiseks vajalikud seadused, määrused ja haldussätted;
- c) edastavad komisjonile hiljemalt 31. juuliks 2013 kooskõlas otsuse 2009/470/EÜ artikli 27 lõike 7 punktiga a kavade vahepealsed tehnilised ja finantsaruanded perioodi 1. jaanuarist 2013 kuni 30. juunini 2013 kohta;
- d) edastavad artiklis 8 osutatud kavade puhul komisjoni *on-line*-süsteemi kaudu iga kuue kuu tagant komisjonile kodu- ja metslindude uuringute positiivsed ja negatiivsed tulemused vastavalt komisjoni otsuse 2010/367/EL<sup>(1)</sup> artiklile 4;
- e) edastavad komisjonile kooskõlas otsuse 2009/470/EÜ artikli 27 lõike 7 punktiga b hiljemalt 30. aprilliks 2014 kavade kohta iga-aastase tehnilise aruande asjakohase kava tehnilise rakendamise kohta koos tõendusmaterjaliga liikmesriigi poolt ajavahemikus 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013 kantud kulude ja saadud tulemuste kohta;
- f) rakendavad kavu tõhusalt;

g) ei taotle asjakohasteks meetmeteks edaspidi muud liidu toetust ega ole varem selliseid taotlusi esitanud.

2. Kui liikmesriik ei järgi lõike 1 sätteid, võib komisjon vähendada liidu rahalist toetust, võttes arvesse eeskirjade rikkumise laadi ja raskust ning liidule põhjustatud finantskahju.

*Artikkel 17*

Käesolev otsus kujutab endast rahastamisotsust finantsmääruse artikli 75 tähenduses.

*Artikkel 18*

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013. Horvaatia Vabariigi jaoks jõustub käesolev otsus Horvaatia Vabariigi ühinemislepingu jõustumise korral ning lepingu jõustumise kuupäeval.

*Artikkel 19*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 30. november 2012

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Tonio BORG

<sup>(1)</sup> ELT L 166, 1.7.2010, lk 22.

LISA

**Abikõlblikud kulud, millele osutatakse artikli 13 lõikes 1**

Artiklites 1–12 osutatud ja ühekordse summaga hõlmamata meetmete jaoks liidu rahalise toetuse abikõlblikud kulud on piiratud liikmesriikide kantud kuludega, mis on sätestatud punktides 1–6.

## 1. Laboritestid

- a) Testikomplektide, reaktiivide ning kõigi identifitseeritavate ja just laboritestide tegemiseks kasutatud tarvikute ostmine.
- b) Laboris täielikult või osaliselt testide tegemiseks palgatud töötajad, nende tööalasest staatusest olenemata; palgakulud on piiratud tegeliku töötasuga koos sotsiaalkindlustusmaksude ja muude seadusega määratud maksudega, mis arvatakse töötasu hulka.
- c) Üldkulud mahus 7 % punktides a ja b osutatud kulude summast.

## 2. Väljapraagitud või tapetud loomade eest omanikele makstav hüvitis

Hüvitis ei tohi ületada looma turuväärtust vahetult enne looma tapmist või väljapraakimist.

Tapetud loomade puhul lahutatakse hüvitisest võimalik jääkväärtus.

## 3. Väljapraagitud lindude või hävitatud munade eest omanikele makstav hüvitis

Hüvitis ei tohi ületada linnu turuväärtust vahetult enne linnu väljapraakimist või munade turuväärtust vahetult enne nende hävitamist.

Hüvitisest lahutatakse kuumtöödeldud, kuid inkubeerimata munade jääkväärtus.

## 4. Kodu- ja metsloomade vaktsiinidooside ja/või vaktsiini ja sööda ostmine ja ladustamine

## 5. Vaktsiinidooside manustamine koduloomadele

- a) Täielikult või osaliselt vaktsineerimise läbiviimiseks palgatud töötajad, nende tööalasest staatusest olenemata; palgakulud on piiratud sellistele töötajatele makstud tasuga või nende tegeliku töötasuga koos sotsiaalkindlustusmaksude ja muude seadusega määratud maksudega, mis arvatakse töötasu hulka.
- b) Erivarustus ning kõik identifitseeritavad ja just vaktsineerimise tegemiseks kasutatud tarvikud.

## 6. Metsloomade vaktsiini ja sööda levitamine

- a) Vaktsiini ja sööda transport.
- b) Kulud seoses vaktsiini ja sööda levitamisega õhust või käsitsi.
- c) Täielikult või osaliselt vaktsiinisööda levitamiseks palgatud personal, nende tööalasest staatusest olenemata; palgakulud on piiratud personali tegeliku töötasuga koos sotsiaalkindlustusmaksude ja muude seadusega määratud maksudega, mis arvatakse töötasu hulka.

## KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

6. detsember 2012,

## millega muudetakse otsust 2009/821/EÜ seoses piirikontrollipunktide loetelu ja süsteemi Traces kuuluvate veterinaarasutuste loeteluga

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 8889 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2012/762/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 20 lõikeid 1 ja 3,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/496/EMÜ, millega nähakse ette ühendusse kolmandatest riikidest saabuvate loomade veterinaarkontrolli korraldamise põhimõtted ning muudetakse direktiive 89/662/EMÜ, 90/425/EMÜ ja 90/675/EMÜ, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 6 lõike 4 teise lõigu teist lauset,

võttes arvesse nõukogu 18. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/78/EÜ, milles sätestatakse kolmandatest riikidest ühendusse toodavate toodete veterinaarkontrolli põhimõtted, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 6 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 28. septembri 2009. aasta otsuses 2009/821/EÜ, millega koostatakse loetelu heakskiidetud piirikontrollipunktidest, sätestatakse teatavad eeskirjad komisjoni veterinaarekspertide tehtava kontrolli kohta ja määratakse kindlaks veterinaarasutused süsteemis TRACES, <sup>(4)</sup> on sätestatud kooskõlas direktiividega 91/496/EMÜ ja 97/78/EÜ heakskiidetud piirikontrollipunktide loetelu. See loetelu on esitatud kõnealuse otsuse I lisas.

<sup>(1)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29.

<sup>(2)</sup> EÜT L 268, 24.9.1991, lk 56.

<sup>(3)</sup> EÜT L 24, 30.1.1998, lk 9.

<sup>(4)</sup> ELT L 296, 12.11.2009, lk 1.

- (2) Otsuse 2009/821/EÜ I lisa erimärkuses nr 15 osutatakse Marseille sadama piirikontrollipunkti ajutisele heakskiitmisele, kuni viiakse lõpule sadama rajatiste ajakohastamine, mida on vaja liidu õigusaktides sätestatud nõuete täielikuks järgimiseks. Kõnealune ajutine heakskiit kehtis kuni 1. juulini 2012. Prantsusmaa teatas komisjonile, et tööd on lõpule viidud ja kontrollpunkt „Hangar 23” töötab alates 1. juulist 2012. Seega tuleks erimärkus nr 15 otsuse 2009/821/EÜ I lisast välja jätta ja Marseille sadama piirikontrollipunkti käsitlevat kannet vastavalt muuta. Õiguskindluse huvides tuleks kõnealuseid muudatusi kohaldada tagasiulatuvalt.
- (3) Taanilt, Hispaanialt, Prantsusmaalt, Itaalialt, Slovakkialt ja Ühendkuningriigilt saadud teabe alusel tuleks otsuse 2009/821/EÜ I lisas sätestatud loetelus neis liikmesriikides paiknevate piirikontrollipunktide kohta tehtud kandeid muuta.
- (4) Saksamaa on teatanud, et Stuttgardi lennujaamas paiknevat piirikontrollipunkti käsitlev kanne tuleks selle liikmesriigi kannete loetelust välja jätta. Seega tuleks otsuse 2009/821/EÜ I lisas sätestatud loetelus esitatud kandeid kõnealuse liikmesriigi kohta vastavalt muuta.
- (5) Komisjoni siseauditi talitus (mida varem nimetati komisjoni järelevalvetalituseks), Toidu- ja Veterinaaramet korraldas Hispaanias auditi ja esitas seejärel Hispaaniale mitu soovitusi. Hispaania on teatanud, et A Coruña-Laxe sadama piirikontrollipunktis paikneva kontrollipunkti „Laxe”, Ciudad Reali ja Sevilla lennujaamades paiknevate piirikontrollipunktide, Huelva piirikontrollipunktis paikneva kontrollipunkti „Puerto Exterior” ja Maríni sadama piirikontrollipunktis paikneva kontrollipunkti „Protea Productos del Mar” tegevused tuleks ajutiselt peatada. Seega tuleks neid piirikontrollipunkte käsitlevaid kandeid otsuse 2009/821/EÜ I lisas vastavalt muuta.
- (6) Itaalia on teatanud, et Ancona lennujaamas paiknevat piirikontrollipunkti käsitlev kanne tuleks selle liikmesriigi kannete loetelust välja jätta. Seega tuleks otsuse 2009/821/EÜ I lisas sätestatud loetelus esitatud kandeid kõnealuse liikmesriigi kohta vastavalt muuta.



(7) Läti on teatanud, et Patarnieki piirikontrollipunkti tegevuse ajutine peatamine tuleks lõpetada ja otsuse 2009/821/EÜ I lisa sätestatud loetelus esitatud asjakohast kannet kõnealuse liikmesriigi kohta tuleks vastavalt muuta.

(8) Otsuse 2009/821/EÜ II lisa on sätestatud keskasutuste, piirkondlike ja kohalike asutuste loetelu ühtses veterinaariaalases elektroonilises süsteemis (Traces).

(9) Saksamaalt ja Itaalialt saadud teadete kohaselt tuleks nende liikmesriikide puhul teha teatavad muudatused Tracesi piirkondlike ja kohalike asutuste loetellu, mis on esitatud otsuse 2009/821/EÜ II lisa.

(10) Seega tuleks otsust 2009/821/EÜ vastavalt muuta.

(11) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsuse 2009/821/EÜ I ja II lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

*Artikkel 2*

Lisa punkti 1 alapunktis a ja punkti 1 alapunkti e lõikes ii esitatud muudatusi kohaldatakse alates 1. juulist 2012.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 6. detsember 2012

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Tonio BORG

## LISA

Otsuse 2009/821/EÜ I ja II lisa muudetakse järgmiselt.

1) I lisa muudetakse järgmiselt:

a) erimärkus nr 15 jäetakse välja;

b) Taanit käsitlevas osas asendatakse kanne Kopenhaageni lennujaama kohta järgmisega:

„København	DK CPH 4	A	Centre 1	NHC(2)	
			Centre 3		U, E, O
			Centre 4	HC(2)”	

c) Saksamaad käsitlevas osas jäetakse Stuttgardi lennujaama käsitlev kanne välja;

d) Hispaania käsitlevat osa muudetakse järgmiselt:

i) kanne A Coruña-Laxe sadama kohta asendatakse järgmisega:

„A Coruña-Laxe	ES LCG 1	P	A Coruña	HC, NHC	
			Laxe (*)	HC (*)”	

ii) kanne Ciudad Reali lennujaama kohta asendatakse järgmisega:

„Ciudad Real (*)	ES CQM 4	A		HC(2) (*), NHC(2) (*)”	
------------------	----------	---	--	------------------------	--

iii) kanne Huelva sadama kohta asendatakse järgmisega:

„Huelva	ES HUV 1	P	Puerto Interior	HC-T(FR)(2), HC-T(CH)(2)	
			Puerto Exterior (*)	NHC-NT (*)”	

iv) kanne Maríni sadama kohta asendatakse järgmisega:

„Marín	ES MAR 1	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Protea Productos del Mar (*)	HC-T(FR)(3) (*)”	

v) kanded Sevilla lennujaama ja sadama kohta asendatakse järgmisega:

„Sevilla (*)	ES SVQ 4	A		HC(2) (*), NHC(2) (*)	O (*)
Sevilla	ES SVQ 1	P		HC(2), NHC(2)”	

vi) kanne Vigo sadama kohta asendatakse järgmisega:

„Vigo	ES VGO 1	P	T.C. Guixar	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Frioya	HC-T(FR)(2)(3)	
			Frigalsa	HC-T(FR)(2)(3)	
			Pescanova	HC-T(FR)(2)(3)	
			Puerto Vieira	HC-T(FR)(2)(3)	
			Fandicosta	HC-T(FR)(2)(3)	
			Frig. Morrazo	HC-T(FR)(3)”	

vii) kanne Villagarcía-Ribeira-Caramiñali sadama kohta asendatakse järgmisega:

„Vilagarcía-Ribeira-Caramiñal	ES RIB 1	P	Vilagarcía	HC, NHC	
			Ribeira	HC-T(FR)(3)	
			Caramiñal	HC-T(FR)(3)”	

e) Prantsusmaad käsitlevat osa muudetakse järgmiselt:

i) kanne Le Havre'i sadama kohta asendatakse järgmisega:

„Le Havre	FR LEH 1	P	Route des Marais	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Dugrand	HC-T(FR)(1)(2)	
			EFBS	HC-T(1)(2)	
			Fécamp	HC-NT(6), NHC-NT(6)”	

ii) kanne Marseille sadama kohta asendatakse järgmisega:

„Marseille Port	FR MRS 1	P	Hangar 14		E
			Hangar 23	HC-T(1)(2), HC-NT(2)”	

iii) kanne Nizza lennujaama kohta asendatakse järgmisega:

„Nice	FR NCE 4	A		HC-T(CH)(1)(2), NHC-NT(2)	O(14)”
-------	----------	---	--	---------------------------	--------

f) Itaaliat käsitlevat osa muudetakse järgmiselt:

i) kanne Ancona lennujaama kohta jäetakse välja;

ii) kanne Roma-Fiumicino lennujaama kohta asendatakse järgmisega:

„Roma-Fiumicino	IT FCO 4	A	Nuova Alitalia	HC(2), NHC-NT(2)	O(14)
			FLE	HC(2), NHC(2)	
			Isola Veterinaria ADR		U, E, O"

g) Lätit käsitlevas osas asendatakse kanne Patarnieki maantee kohta järgmisega:

„Patarnieki	LV PAT 3	R	IC 1	HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC 2		U, E, O"

h) Slovakkia käsitlevas osas asendatakse kanne Vyšné Nemecké maantee kohta järgmisega:

„Vyšné Nemecké	SK VYN 3	R	IC 1	HC, NHC	
			IC 2		U, E, O"

i) Ühendkuningriiki käsitlevas osas asendatakse kanne Falmouthi sadama kohta järgmisega:

„Falmouth	GB FAL 1	P		HC-T(1)(3), HC-NT(1)(3)"	
-----------	----------	---	--	--------------------------	--

2) II lisa muudetakse järgmiselt.

a) Saksamaad käsitlevat osa muudetakse järgmiselt:

i) kanne kohaliku asutuse „DE17413 ROSTOCK” kohta asendatakse järgmisega:

„DE17413	ROSTOCK, LANDKREIS"
----------	---------------------

ii) kanne kohaliku asutuse „DE16713 NORDWEST-MECKLENBURG” kohta asendatakse järgmisega:

„DE16713	NORDWESTMECKLENBURG"
----------	----------------------

b) Itaalia käsitlevat osa muudetakse järgmiselt:

i) kanded kohaliku asutuse „IT00013 ABRUZZO” kohta asendatakse järgmisega:

„IT00213	LANCIANO-VASTO-CHIETI
IT00413	AVEZZANO-SULMONA-L'AQUILA
IT00513	PESCARA
IT00613	TERAMO"

ii) järgmised kanded piirkondliku asutuse „IT00017 BASILICATA” kohta jäetakse välja:

„IT00317	LAGONEGRO
IT00517	MONTALBANO JONICO
IT00117	VENOSA”

iii) kanded piirkondliku asutuse „IT00015 CAMPANIA” kohta asendatakse järgmisega:

„IT00115	AVELLINO
IT00315	BENEVENTO
IT00415	CASERTA
IT00615	NAPOLI 1 CENTRO
IT00915	NAPOLI 2 NORD
IT01015	NAPOLI 3 SUD
IT01115	SALERNO”

iv) järgmised kanded piirkondliku asutuse „IT00008 EMILIA-ROMAGNA” kohta jäetakse välja:

„IT00708	BOLOGNA NORD
IT00508	BOLOGNA SUD”

v) kanded piirkondliku asutuse „IT00011 MARCHE” kohta asendatakse järgmisega:

„IT0711	A.S.U.R. ANCONA”
---------	------------------

vi) kanded piirkondliku asutuse „IT00014 MOLISE” kohta asendatakse järgmisega:

„IT00314	A.S.R.E.M.”
----------	-------------

vii) kanded piirkondliku asutuse „IT00016 PUGLIA” kohta asendatakse järgmisega:

„IT00116	BAT
IT00216	BA
IT00616	BR
IT00716	FG
IT01016	LE
IT01216	TA”

viii) kanded piirkondliku asutuse „IT00019 SICILIA” kohta asendatakse järgmisega:

„IT00119	ASP - AGRIGENTO
IT00219	ASP - CALTANISETTA
IT00319	ASP - CATANIA

IT00419	ASP - ENNA
IT00519	ASP – MESSINA
IT00619	ASP – PALERMO
IT00719	ASP – RAGUSA
IT00819	ASP – SIRACUSA
IT00919	ASP – TRAPANI

ix) kanded piirkondliku asutuse „IT00004 TRENINO-ALTO ADIGE” kohta asendatakse järgmisega:

„IT00141	A.S. DELLA P.A. DI BOLZANO
IT00542	TRENTO”

x) järgmine kanne piirkondliku asutuse „IT00010 UMBRIA” kohta jäetakse välja:

„IT00510	TERNI”
----------	--------

xi) kanne kohaliku asutuse „IT00102 VALLE D'AOSTA” kohta asendatakse järgmisega:

„IT00102	AOSTA”
----------	--------

xii) kanne kohaliku asutuse „IT01505 ALTA PADOVANA” kohta asendatakse järgmisega:

„IT01505	CITTADELLA”
----------	-------------

xiii) kanne kohaliku asutuse „IT01705 CONSELVE” kohta asendatakse järgmisega:

„IT01705	ESTE MONSELICE MONTAGNANA”
----------	----------------------------

xiv) kanne kohaliku asutuse „IT00305 MAROSTICA” kohta asendatakse järgmisega:

„IT00305	BASSANO DEL GRAPPA”
----------	---------------------

xv) kanne kohaliku asutuse „IT02205 VILLAFRANCA” kohta asendatakse järgmisega:

„IT02205	BUSSOLENGO”
----------	-------------



## Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

*Euroopa Liidu Teatajat* saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

*Euroopa Liidu Teataja* lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_et.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm)

**EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.**

**Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>**



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**